

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2014.11.24 出刊 每週一發行

311

嘉義耐斯王子大飯店

展望穆斯林市場 瞄準國際會議商機

電影《KANO》熱潮加持

打造專屬差異性服務



曾慶欛

耐斯王子大飯店總經理





到了紐西蘭 你才知道甚麼叫「春天」



12月1日起，華航開航基督城，每週三班

紐西蘭百分百～
冰河峽灣、天際纜車
景觀火車
溫泉、毛利村9+1天
87,800元起(含稅)

可樂旅遊 02-2567-6601
交關線2013 品保北0024

尊榮紐西蘭～
南北島五大國家公園
峽灣景觀、冰河船12天
(保證入住庫克山威士盧飯店)
117,800元起

ETS尊榮假期 02-2581-3581
交關甲6857 品保北1564

中土世界魔戒哈比村～
威靈頓、地熱
峽灣、螢火蟲
紐西蘭南北島全覽10天
95,800元起

東南旅行社 02-2523-9199
交關線2027 品保北0150

紐西蘭南北島～
冰河火車峽灣9+1天
86,800元起(含小費)

華泰旅遊 02-2509-4999
交關線2005 品保北0281

紐西蘭南北島～
兩晚皇后鎮、峽灣、螢火蟲
奇異鳥、但尼丁10天
預購最高優惠4,000元
94,800元起(含稅)

雄獅旅遊 02-8793-5488
交關線2016 品保北0541

如畫仙境～
紐西蘭南島深度10天
12/1.4.8出發 第二人減10,000元
132,900元起(含稅、小費)

鳳凰旅遊 02-2537-0011
交關線2006 品保北0393

2012金旅獎～
紐西蘭南北島10天
早鳥優惠
91,800元起(含稅、小費)

鴻大旅行社 02-2523-5921
交關線2091 品保北734

華航獨家直飛帛琉最有「潛」力

11、12月每週5班 輕鬆享受熱帶島嶼假期

擁有豐富海底資源的帛琉，以大斷層浮潛、牛奶湖、水母湖及異國美食為一大話題，玩法多元精彩，是台灣旅客最喜愛的海島之一。看好帛琉的觀光潛力，華航冬季不停飛，11、12月份每週5班直飛，明年也將提供充裕機位，給予同業最佳包裝銷售選擇。

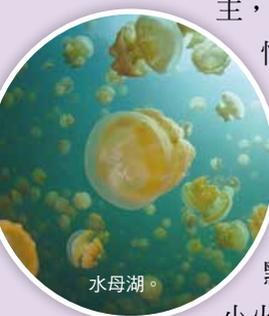


撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫

華航台北分公司客運營業部關島/帛琉線主任席立黎指出，今年冬季帛琉熱度不減，為滿足市場需求，華航11、12月每週5班飛往帛琉（週二、三、五、六、日），2015年1月起航班調整，執飛日期為1/3、1/4、1/7、1/10、1/13、1/17。自1/18起至2/28恢復為每週5班（週二、三、五、六、日）。3月份自3/1~3/28調整為每週4班（週二、三、六、日），對於旅遊安排更加方便。

年均溫30度 帛琉四季如夏 牛奶湖&水母湖 市場最受歡迎

擁有18年操作海島經驗的彩繪旅行社，業務部經理林惠山指出，針對華航直飛帛琉優勢，可包裝出4~6日產品，多樣豐富的行程，旅客想怎麼玩就怎麼玩。帛琉以海域清澈度聞名世界，行程以浮潛為主，將規劃充裕的全日出海浮潛，讓旅客盡情感受帛琉的海底魅力。



來到帛琉不可錯過與上萬隻無毒又夢幻的水母共游、來牛奶湖體驗火山泥養顏美容、浮潛在垂直600公尺的海底大斷層、探訪玫瑰珊瑚區浮潛點、親近海豚的太平洋海豚灣、搭森林小火車前往安德貌天使瀑布等，值得一提的是，在帛琉還可體驗星空夜釣，在無光害的大海上，抬頭便可仰望滿天閃耀的星空，以及現場做生魚片料理、煮新鮮魚湯，相當受旅客喜愛。

帛琉除了行程豐富，住宿更是賣點之一，如市場上常使用的5星級體驗的太平洋度假飯店、帛琉老爺酒店、帛琉大飯店及日暉帛琉國際度假村等，選擇多元。寬敞的客房、島嶼風情的空間設計，讓每位旅客能享受最舒適浪漫的假期。



▲（左起）華信航空公關室協理徐正權、華航台北分公司行銷策劃部助理王念申、彩繪旅行社業務部經理林惠山、華航台北分公司客運營業部關島/帛琉線主任席立黎。

帛琉4天3夜定點行程（最低未稅售價22,350元起—帛琉愛來渡假會館）

- ★本產品售價限2015.03.31（含）前主行程與續住使用完畢。
- ★華夏會員可享會員折扣新台幣500現金折扣。
- ★本產品於出發日10天前即需使用「保證住房作業」，出發日7天前需完成開票手續。
- ★每日早餐（兒童不佔床者亦含）
- ★帛琉機場至帛琉飯店來回接送機服務
- ★年度好禮（GIFT）2選1（16歲（含）以下限選擇GIFT A，嬰兒不含）：

Gift A：帛琉出海證+火烤漢堡1份+限量版水母娃娃。

好禮內容介紹：A.本好禮贈送之出海證效期10天可使用至洛克群島、水母湖及當地自行加購之出海行程。B.火烤漢堡一份，送機時提供。C.限定版水母娃娃為地代獨家贈送之好禮，接機時提供。

注意事項說明：a.本好禮僅含出海證，旅客須自行加購出海行程。b.本好禮不含出海行程之小費，每位旅客美金7元。c.如未於當次旅遊期間內使用完畢，則視為旅客自行放棄無法退費。或折抵其他品項。

Gift B：老爺飯店Mandara SPA+Afternoon Tea+火烤漢堡1份+限量版水母娃娃。

好禮內容介紹：A.Mandara SPA（Royal Nirvana）於送機當日進行，SPA療程60分鐘。B.老爺飯店下午茶於SPA結束後進行，提供時間為14:30~17:00。C.火烤漢堡一份，送機時提供。D.限定版水母娃娃為地代獨家贈送之好禮，接機時提供。

★帛琉政府於14AUG2013公告海關新規定：每人限帶一包（20支）香菸入境，超過一包每包罰USD2。

◀帛琉湛藍的海岸、悠閒的氣氛，深受旅客喜愛。



「CI News粉絲團」，正式成立！
請參與投票，就有機會獲得精美禮物1份喔！

華航12月份每週幾班直飛帛琉？ (1) 2班 (2) 3班 (3) 4班 (4) 5班

長榮航空 成為《太平輪》官方指定贊助航空

I SEE YOU風潮再啟 你的眼界可以轉動世界

撰文·攝影／王政
圖片提供／長榮航空粉絲團

長榮航空去年邀請國際巨星金城武拍攝的廣告「I see you」後，隨即成為最熱門的話題，不但成功行銷長榮航空，更意外讓台東池上的金城武樹成為旅遊必去的熱門景點。而今年，長榮航空的新廣告仍繼續走唯美質感風，並與電影公司異業結盟，讓金城武在電影「太平輪：浮生亂世」中的精彩片段，巧妙呈現「I see you」的精神。

國際大導演吳宇森執導的鉅片《太平輪》即將上映，長榮航空成為電影官方指定的航空公司，也特別推出相應廣告。60秒長榮航空的廣告中，帥氣的金城武是旅人的角色，陸續在電影片段中，說出看見思念、看見希望、看見太平、看見答案，最



後融入「I see you」及長榮航空精典廣告詞「你的眼界可以轉動世界」。廣告傳達隨時代的轉變，看待人事物的心境也會轉變，每個人的解答也各有不同想法與省思。

中南半島回溫 長榮12/18起增飛河內

中南半島對於台灣而言，不但是旅遊的首要選擇之一，亦是經貿交流的重要地區，各產業交流皆相當密切，其發展潛力更是無窮。隨著中南半島旅遊旺季來臨，造就市場呈現熱鬧紛呈的景象，以越南為例，市場逐漸走出先前的事件風波，10月開始旅客漸漸回流，不論在團體或FIT客群都能感受到顯著成長。為了提供市場更多元的選擇，長榮航空

將於12/18起增飛越南河內每週四的班次，使得長榮航空每週擁有6班前往河內的龐大運能。對於同業包裝商品而言，從6~9天的團型皆可囊括，促使整個市場選擇更加多元。同時，越南航線部分，長榮已將機位發放至隔年3月，同業不論過年檔期、後續的228假期都可洽詢。此外，柬埔寨進入10月份後，大陸、韓國陸續開啟包機行列，使得當地飯店應接不暇、供不應求，因此呼籲同業及早布局。

針對越南部分，可樂旅遊運用長榮航空河內的綿密航班，隆重推出同業價僅需13,999元起的「北越法國風、樂遊雙龍灣5日」，讓旅客能夠輕鬆遊覽下龍灣、36古街的美好風光。同時亦推薦「北越海上Villa、柔情雙龍灣、法式下午

茶6日」，讓旅客搭乘巴拿馬號暢遊下龍灣的美麗景緻。

五福旅遊同樣運用長榮河內航線規劃出一系列的精采行程，「北越童樂會雙龍灣5日」中，不但打出 全程4星飯店、好禮18相送等吸睛項目外，更打出小孩不佔床半價的優惠。而「河內、雙龍灣、寧平獨家肯加溫泉度假村、公主郵輪、5星樂天5日」中，除了將可品嚐到米其林一星景觀餐廳添好運吃到飽外，還可搭乘下龍灣最新、最奢華的日遊船~「下龍公主號」。「北越下龍灣移動Villa希臘美神（獨家飲料無限暢飲）5日」中，則能體驗下龍灣「希臘美神號」的舒適設備與服務，還可享有精緻美食與全日供應飲料無限暢飲。此外，亦推薦「深度北越下龍灣法國山城6日」、「北越雙龍灣5日」以供參考，歡迎同業大力推廣。



▲（左起）長榮航空客運本部營業部東南亞港澳課曾化元、可樂旅遊產品二部中南半島線經理周豐智、長榮航空客運本部營業部東南亞港澳課副課長翁耀毅、五福旅遊東南亞線經理邱尚德、長榮航空客運本部營業部東南亞港澳課劉彥均。

早鳥優惠登場 全球35條航線最低67折起

長榮航空特別推出早鳥活動，推出早鳥機票預購驚喜價，針對台灣地區出發全球的35條航線點，最低可享67折。敬請注意預購票須於出發日前14、30、45、60、90、120天全程必須訂妥確認機位，始可開立機票。一經開立後，行程皆不可更改，僅能辦理退票重新開立。哩程累積、哩程升等相關訊息，敬請參閱長榮航空無限萬哩遊哩程累積、升等辦法。

熱門航點預購價：

航點	心動價	預購天數	機票效期
桃園／台中—澳門	5,690元起（未稅）	14天前	14天
桃園—馬尼拉	5,690元起（未稅）	90天前	21天
桃園—沖繩	*5,790元起（未稅）	30天前	14天
桃園—布里斯本	21,800元起（未稅）	60天前	1個月
桃園—倫敦	24,900元起（未稅）	60天前	1個月
桃園—洛杉磯	27,350元起（含稅）	120天前	1個月

精選眾多航點經濟艙來回預購票，相關預購內容如下：

區域	航點	預購天數	機票效期
大陸	澳門、杭州、南京、寧波	14天前	14天
		30天前	
東南亞	新加坡、峇里島、金邊、吉隆坡、胡志明、河內、雅加達、馬尼拉、泗水	45天前	14天
		60天前	
		90天前	
東北亞	札幌、函館、旭川、沖繩、東京、大阪、首爾、福岡	30天前	21天
		60天前	
		90天前	
澳洲	布里斯本	45天前	1個月
		60天前	
歐洲	倫敦、巴黎、維也納、阿姆斯特丹	45天前	1個月
		60天前	
美加	紐約、洛杉磯、舊金山、西雅圖、溫哥華、多倫多	120天前	1個月

長榮早鳥 即日起全球開跑 35條航線大放送，最低67折起



美加線 最低 **8.3** 折起

歐澳線 最低 **8** 折起

東北亞 最低 **7.3** 折起

東南亞 最低 **6.7** 折起

港澳線 最低 **7.4** 折起

長榮早鳥 

詳情請洽 www.evaair.com 或各大旅行社

- 本專案機位有限，無可售機位時恕不提供特惠票價
- 本活動僅適用台灣地區，相關規定如下：1. 早鳥票須於出發日前14、30、45、60、90、120天全程必須訂妥確額機位，始可開立機票 2. 機票一經開立後，行程變更規範如下：更改日期/航班：去程航段一不可更改，僅能辦理退票重新開立。回程航段一可更改，惟須改票並收取改票手續費(更改後有票價及稅金差額，需額外收取) 3. 早鳥票價不得與高鐵票(美加線除外)或其他優惠票共同使用。
- 長榮航空得隨時修訂，並保有最後詮釋及取消、變更本活動細節之權利。





跨年

迎接2015年第一天，跟著愛尚韓國一起前往韓國，感受新年新氣象！

桃園—仁川

下榻韓國特2級飯店

DAY 1

【觀光+購物】

在享受完舒適飯店的休息時光，第2天安排了景點以及大家最愛的購物行程～走進《來自星星的你》—山湖水公園+普羅旺斯村，再到坡州OUTLET 盡情享受購物時光，走完一天行程，再帶著旅客去韓式汗蒸幕好好的放鬆一下，迎接第三天！

DAY 2

【愛寶樂園】

第3天從傳統文化體驗韓服及泡菜製作開始，再到愛寶樂園玩遍各大主題區—包括遊樂園、野生動物園、植物園及雪橇場等，更提供冬天才有的雪盆無限暢玩，從早到晚滿滿一天，無論三五好友或親子同遊都非常適合。

DAY 3

【歡樂滑雪】

冬天到韓國就是要滑雪！只在愛寶樂園玩雪不過癮嗎？安排了第2天的滑雪場滑雪行程，無論是滑雪幼幼班還是專業選手級，都可以在這天大展身手。晚上再前往韓國最新流行服飾的集散地—東大門，買到手軟囉！

食

精選韓國風味美食，餐餐不同，餐餐美味！

為了滿足所有遊韓旅客對於「吃」的享受，愛尚韓國PAK為了旅客們每一餐都準備不同的韓式風味料理，也讓大家吃到最正統的韓國口味，一趟旅行就能享用到最多的美食，帶給旅客超值味覺饗宴。



紅燒豬腳餐

韓國帶皮豬腳多層次的口味，配上沾醬及生菜也格外美味，除了豬腳，餐食內也包含章魚拉麵及紫菜飯團等搭配食用。



【普羅旺斯】糖烤豬肉

以特殊韓式醬料醃漬而成的豬肉，帶點甜味的口感配上泡菜、洋蔥及蒜片以生菜包裹後一口吃下，多層次的口感及味道深受許多饕客喜愛。



馬鈴薯嫩豬骨湯

將豬大骨與馬鈴薯一起燉煮到入味，在冷冷的冬天食用，格外溫暖。



韓式部隊鍋

自韓戰開始保留到現在的韓國特色美食，有點辛辣的湯底加上火腿、肉、泡菜及年糕等燉煮，至今仍深受許多韓國人及觀光客的喜愛。



人蔘雞風味餐

以人蔘、糯米、中藥材與童子雞一起燉煮成一鍋美味又養生的料理，是許多觀光客到了韓國必吃的人氣美食！



STELLAR MARINA HOTEL
A True Business Hotel in The Heart of Incheon

STELLAR MARINA

位於韓國仁川，鄰近機場、觀光區以及首爾市區，共計250個客房，是去年10月才開始正式營運的新成立特2級飯店。

住

全程特2級韓國飯店，休息空間寬敞舒適！

一直以來對於住宿品質都極為講究的愛尚韓國PAK，當然在這次的住宿選擇也毫不馬虎，4晚皆提供新開幕的特2級飯店，鄰近機場也能讓第一天抵韓的旅客免於舟車勞頓之苦，短短時間就能下榻舒適的飯店休息。



松島 Rlee Suite

同樣位於韓國仁川，今年10月才全新開幕的特2級飯店，乾淨寬敞的休息空間，讓入住的旅客能夠感受到完全的放鬆。

遊

滑雪場+愛寶樂園！冬天去韓國當然要盡情玩雪！

對於生於副熱帶氣候的台灣人來說，冬天要看到下雪，除了山上之外，平常根本沒有機會，也完全沒有可以滑雪的場地，所以冬天前往韓國滑雪，更是台灣旅客最嚮往的國外旅遊活動，愛尚韓國滑雪行程，標榜完全無自費，另外還獨家提供防風衣，除了保暖之外，也方便導遊提供及時幫助與服務。

愛寶樂園

世界排名第7大的愛寶樂園，除了含門票及自由券，可以暢玩遊樂設施之外，也可以讓旅客有玩雪的空間，滑雪盆無限玩！



冬季歡樂滑雪

韓國的滑雪場積雪量多、雪質好加上設施先進，所以只要想到滑雪，許多人第一個就是想到去韓國，愛尚韓國PAK提供了無自費的滑雪行程，雪具租借費用全都包！



跨年超豐富韓國旅遊趣

超限量~免請假! 滿滿4天遊韓國

撰文/徐子涵
圖片提供/本刊圖庫、愛尚韓國PAK



愛尚韓國PAK，由三多旅遊、現代國際、喜鴻旅遊、五福旅遊、天海旅行社、微莎旅遊所組成。標榜以最新最優質的住宿及無自費的精緻行程，讓參團顧客們能有賓至如歸的超值體驗。由於冬季嚮往韓國滑雪的旅客不斷增加，加上1/2彈性放假，從元旦1/1起至1/4連續4天的假期，讓原本就是黃金時段的元旦假期，機位更加一位難求。愛尚韓國PAK致力於滿足所有旅客及同業對於韓國旅遊的需求，這次針對許多不想放過這次黃金元旦連假的旅客，大韓航空特別加開一班1/1~1/4早去晚回班機，在台灣跨完年後馬上飛韓國！「迎接2015新氣象！韓國瘋滑雪4+1日」全程入住特2級酒店、無自費滑雪、愛寶樂園雪盆無限量、餐餐韓國特色美食、坡州OUTLET時尚購物、優質景點觀光，超完整行程，一刻都不浪費，名額有限，

同業請把握此波銷售契機！



愛尚韓國PAK的品牌小故事

愛尚韓國—秉持著對於韓國熱愛的神，打造完美、精緻、時尚的超值韓國旅遊商品，以最專業、經驗豐富的合作團隊，提供最高品質的服務，完整包裝出市場獨一無二的優質產品。

DAY 4

【首爾市內遊】

行程的最後一天，當然不能錯過首爾市區內的觀光啦！從南韓的總統府青瓦台、首爾塔情人鎖牆、北村到充滿藝術氣息的三清洞，外加時尚彩妝店及購物聖地—明洞，趁最後機會，將想買的伴手禮及韓國超秀美妝品一次網羅，再帶著滿足的心情回家囉！

仁川—桃園

愛尚韓國戲雪趣

五星黃金賭城雪場渡假村豪華5日

★3晚五花+升等1晚全新開幕特一級MVL & NOVOTEL酒店+五星黃金賭城雪場渡假村★精選雙秀 同業價 **18,400** 起(含稅)

白色戀人玩雪趣5日

★3晚新開幕四花酒店+1晚River Side江邊渡假屋~升級16坪套房
★明洞+三清洞+雪盆無限暢玩+海鮮自助餐&韓式烤肉吃到飽 同業價 **16,400** 起(含稅)

迎接2015新氣象！韓國瘋滑雪4+1日

★全程特二級酒店
★普羅旺斯村+興奮滑雪+愛寶樂園+夢幻彩繪秀 同業價 **23,900** 起(含稅)

晶鑽頂級韓國時尚美食饗宴5日

★樂天世界+喜來登D立方+冰雪主題樂園
★特一級全新開幕驪州 SUNVALLEY酒店+NEST酒店+MVL酒店
★升等土俗村人蔘雞+部隊鍋+八色烤肉餐+古宮石鍋拌飯+新浪潮百匯自助餐吃到飽 同業價 **21,900** 起(含稅)

全程特一級

銀雪童話滑雪趣5日

★升等兩晚全新開幕飯店
★瑞士童話村+歡樂滑雪+樂天世界+結婚秀 同業價 **17,400** 起(含稅)

坡州PREMIUM OUTLET

樂天旗下，位於坡州的OUTLET為韓國最大的名牌折扣購物中心，集結160種以上韓國精選品牌，絕對讓熱愛購物的旅客逛到不想離開！

購 韓國購物行程不可少，精選韓國商品最多樣化購物景點！

去到韓國，目標放在購物的旅客也日漸增加，為此愛尚韓國PAK精選了幾個最大最好逛的購物區，好讓所有想去韓國掃貨的旅客能盡情購買，但如果對購物沒有興趣也沒關係，那裡也都有許多間不同風格的咖啡廳設立，也可選擇舒服坐在咖啡廳，享用香醇的咖啡及甜點。

東大門

東大門為韓國服飾及時尚的指標地，想要買到當季最新最時尚的服飾，就一定要來東大門逛逛！

明洞

集結美妝品、百貨公司、潮流服飾店、韓流週邊商品的明洞商圈，隨著觀光人潮的日漸增多，明洞各店家也都聘請會中文的服務生，購物時完全不用擔心有語言不通的問題。

三多旅遊 (02) 2567-5566

現代國際 (02) 2531-5165

天海旅行社 (02) 2507-7511

喜鴻旅遊 (02) 2504-2722

五福旅遊 (02) 2718-8008

微莎旅遊 (02) 773-66-999

專訪

嘉義耐斯王子大飯店

展望穆斯林市場 瞄準國際會議商機 電影《K

隨著台灣旅遊市場不斷蓬勃發展、入境的旅遊人次持續提升，進而造就市場的空前盛況。從數據中可窺知一二，根據交通部觀光局行政資源網觀光收支統計表顯示，2013年整體觀光收入總金額達到6,389億元；其中802萬人次的赴台旅客，便創造了3,668億元的收入。

如何在商機無窮的藍海中，在穩固既有客群的同時，亦能開拓全新客源來創造商機，成為無數飯店經理人的學習課題，位於嘉義的耐斯王子大飯店，在總經理曾慶欞累積30多年產學經驗為根基的引領下，乘風破浪的穿越無數競爭，在無窮商機中開創專屬新藍海。



嘉義耐斯王子大飯店為彰雲嘉地區首家、亦是目前唯一的5星級認證國際觀光飯店，加上緊鄰一旁的耐斯松屋百貨烘托，使得耐斯王子擁有商務、休閒、娛樂、購物等多元化功能，兼具國際水準與在地文化特色兼容並蓄的創新格局，成功吸引到訪嘉義的旅客目光。

為了迎戰越來越蓬勃發展與競爭的旅遊市場，期望突破既有窠臼的耐斯企業集團的劍湖山世界（股）公司，在領導階層的大力延攬下，將充滿企圖心、經驗豐富的曾慶欞聘任為新任耐斯王子飯店總經理；隨著曾慶欞上任執掌後，首年便寫下飯店開幕8年來最亮眼的銷售成績，甚至較前一年成長近2,000萬元的營收，可見曾慶欞的專業能力。

自1982年進入旅遊產業，在長達20多年時間中，曾慶欞迅速累積了旅行社、飯店、學界的各項資歷。不論是在國賓飯店而學習的日式服務哲學、劍湖山世界擔任劍湖山王子飯店籌備設計的

工程與落成後的銷售，以及於環球科技大學擔任教職，全方位的工作經歷造就曾慶欞面對市場的挑戰能無所畏懼，並以創新的思考方式來開拓商機。

穩固既有市場 展望多元客源通渠

曾慶欞表示，由於政府的大力支持，使得近年來旅遊市場不斷成長，今年赴台旅遊人次已突破850萬人次，可望達成今年預定的950萬人次目標。急速的成長連帶的使得飯店業也不斷加大競爭，僅以嘉義為例，去年便增加近1,000間房間數，顯見市場的競爭之激烈。

曾慶欞的策略強調與市場作區隔，由於5星飯店的管銷成本高，因此耐斯王子不執著於坊間低價團的削價競爭，除了鞏固原有的日、韓、東南亞、僑團、高端學生旅遊團等需求外；大陸方面則以自由行與優質參訪團為主，僅佔客群的30%。曾慶欞強調以品質取勝的服務，吸引更多回流客之餘，亦能在營收上爭取空間。此外，宴會方面亦是耐斯王子的強項，在曾慶欞與團隊的致力推廣下，即便身處於競爭激烈的大嘉義地區，耐斯王子餐飲項目逆向成長125%。

曾慶欞不斷調整、尋求更新穎的銷售模式，眼光獨到的他，亦嗅到未來穆斯林來台的無窮潛力、國際會議的龐大商機，以及嘉義市電影文化烘托下所產生的周邊效應，成為未來的首要目標。

總經理 曾慶欖

ANO》熱潮加持 打造專屬差異性服務

撰文／王政 攝影／王星鑑 圖片提供／耐斯王子大飯店

看好國際會議需求 優異軟硬體設備吸引目光

國際會議一直是旅遊市場中不可忽略的重要商機，其伴隨而來的高額利潤及附加值價更讓許多業者趨之若鶩。

曾慶欖表示，由於耐斯王子擁有完善的軟硬體設備作為基底，在國際會議接待上遊刃有餘。加上近年來觀光局與外貿協會的大力推廣，許多專營國際會議的外國業者，都曾到訪過耐斯王子，對於飯店的服務接待條件與展場會議設備皆讚不絕口，成為曾慶欖2015年的首要瞄準客群。

迎戰《KANO》效應 飯店設置棒球紀念品專區

以嘉義市棒球故事為主題的電影《KANO》今年上映後，在台灣掀起一波強大的話題旋風，除了創下驚人的票房外，更吸引無數民眾爭相到訪故事起源地～嘉義。由於明年1/24《KANO》將於日本上映，曾慶欖相當看好屆時所引起的強大話題，以及誘發日本電影迷來台的效應。耐斯王子飯店大廳中除了將設立《KANO》紀念品販售區；更與日本JTB推出《KANO》相關行程，在4天3夜的行程中，旅客除了能體驗電影在嘉義拍攝的各大場景外，還能享受耐斯王子飯店的優質服務。

搶攻穆斯林市場 餐飲、住宿打造符合規格



▲瞄準未來穆斯林的龐大商機，耐斯王子大飯店成為中彰雲嘉地區唯一取得「2014台灣穆斯林餐旅認證」標章的5星飯店。

穆斯林近17億人口，佔全球人口5分之1，是不可忽視的市場之一。近幾年穆斯林來台人數大幅成長，去年便吸引近5萬人到訪，較前年成長10.42%；搭配去年阿聯酋航空開拓直航航班後帶來的中東、歐美轉機旅客，預計將可帶入更多穆斯林客源。

因此，曾慶欖十分注重穆斯林市場的佈局，除了成為交通部觀光局「2014台灣穆斯林餐旅認證」中彰雲嘉地區唯一取得標章的飯店；在餐飲等方面亦全面進行嚴謹改造，以貼心便利的服務，爭取更多穆斯林客源。

曾慶欖表示，為通過「台灣穆斯林餐旅認證」，飯店員工全都經過一系列嚴謹專業的輔導及教育訓練，除了提供符合穆斯林伊斯蘭教規範的餐飲服務，住房也提供朝拜專用毯、祈禱方位指示、可蘭經等，滿足穆斯林所需。餐飲方面，耐斯王子也在7樓萬國百匯多功能自助餐廳中，配置獨立烹調區、專屬餐具的放置區、洗滌區、用餐區、禮拜區，全面符合穆斯林餐飲標準。



Profile >>> 曾慶欖

1979年

真理大學觀光系畢業
南華大學旅遊事業研究所碩士畢業

1982~1998年

國賓大飯店
台北分公司客務部接待組接待員
台北分公司客務部接待組副理
台北分公司大廳副理
總公司行銷業務部東京事務所所長
台北分公司業務部經理
總公司行銷業務部經理

1998~2006年

劍湖山世界旅館部經理兼資材部經理
劍湖山世界王子大飯店籌備經理
劍湖山世界王子大飯店客房部協理
劍湖山世界總經理室業務部協理
劍湖山世界王子飯店事業部大廳、客務部、房務部協理
劍湖山王子大飯店客房部協理

2006~2010年

大埔開發股份有限公司總經理
彼得潘休閒事業公司總經理

2010~2013年

任教於環球科技大學
觀光餐飲旅館系專任助理教授
公共事務中心主任

2013~迄今

嘉義耐斯王子大飯店總經理



實際感受耐斯王子大飯店魅力 優質

嘉義週遭延伸景點超精采 檜意森活村、森林之歌、文



▲彰雲嘉地區唯一5星級的耐斯王子大飯店。



身為彰雲嘉地區唯一5星級的耐斯王子大飯店，擁有絕佳的地理位置，使得飯店的視野、景觀皆相當優異。同時，融入鄒族傳統圖騰裝飾的內部裝潢，更讓飯店兼具國際的時尚氛圍，亦擁有台灣的在地文化特色。此外，加上飯店所帶來的高端服務與完善的硬體設備，使得耐斯王子大飯店成為無數民眾的首選。

提供245間各類型客房設備，得以一覽嘉義市美麗市景，客房空間融入現代化休閒設計概念，再巧妙將鄒族傳統圖騰裝飾點綴其中，豐富整體空間，突顯濃郁文化氣息，可滿足商務、旅遊及度假等豐富需求，讓身心靈得到舒壓解放。

食在耐斯 萬國百匯、酒吧、聚會場所任選

耐斯王子擁有選擇多元餐飲選擇，不論是坐在1樓的王子酒吧，一邊品嚐各式調酒、現磨現煮香醇咖啡，一邊享受舒適的慵懶氛圍；或是前往嘉義最高檔法、義料理美食餐廳～法義小館，享受一流的西餐料理。也能品嚐集結了川、粵、閩、浙、湘、滬式料理的紅檜軒中餐廳，是宴請重要貴賓、家族聚會、重要宴會的最佳選擇。

此外，最受民眾歡迎的，莫過於位於7樓的萬國百匯餐廳，中庭挑高到18樓層頂的用餐環境，可同時容納450位賓客用餐。而每個週末晚間，更安排了現場雙人音樂演奏，羅曼蒂克的氣氛，成為嘉義知名的求婚地點。



1.位於7樓的萬國百匯。2.法義小館。

住在耐斯 12坪大空間 輕鬆滿足住客所需

為了給予住宿的民眾最舒適的享受，在房間規劃上耐斯王子大飯店都給予最寬闊的空間，不論精緻客房、無障礙客房、豪華客房、商務套房、貴賓套房，皆有平均12坪以上的舒適空間，而最頂級的阿里山套房更有52坪的超寬敞享受。同時，在房間的安排上，耐斯王子大飯店都規劃了小陽台，讓民眾能夠輕鬆俯瞰嘉義的美麗景緻。



結婚在耐斯 一條龍服務 輕鬆完成終身大事

身為彰雲嘉地區最頂級的飯店，耐斯王子大飯店便成為新人結婚的最佳選擇。貼心的耐斯王子大飯店更提供一條龍的服務配套，除了在一樓設置婚宴諮詢中心，透過專業的宴會服務團隊妥善規劃；搭配位於5樓最高可容納800人的宴會廳，讓民眾在終身大事上完全無須煩惱。



▶耐斯王子大飯店特別貼心設立的婚顧中心。

愛心在耐斯 聖誕心願卡幫小朋友圓夢

公益愛心不落人厚的耐斯王子大飯店，自落成以來便持續每年舉辦溫馨的《聖誕心願卡》認領活動。今年活動以《阿爾卑斯山下的少女》為主題，將聖誕馬車堆疊著滿滿的聖誕禮物，營造出幸福滿滿的氛圍。值得一提的是，由於耐斯王子大飯店的大力推廣，使得每年聖誕心願卡活動皆吸引不少善心人士固定來認領，甚至還有曾經住過飯店的旅客特地打電話來詢問，顯見活動的成功。



◀耐斯王子大飯店每年堅持舉辦溫馨的《聖誕心願卡》認領活動。

服務、頂級美食、完善設施全面滿足

化路夜市 豐富選擇一天玩不完

撰文／王政 攝影／王星鑑 圖片提供／耐斯王子大飯店

穆斯林在耐斯 打造最友善環境 食宿一次滿足

接待穆斯林客群一直是許多飯店同業難以達成的課題，由於眾多嚴格條件的限制，使得無數飯店業難以將觸角深入此客群中。耐斯王子大飯店在總經理曾慶欉的堅持下，針對穆斯林客群的需求將飯店全面調整。除了特別在餐廳中規劃出專屬的料理區域，並針對餐飲人員特別受訓外；製作穆斯林料理的生鮮蔬菜也特別由雲林運至，並在每道適合穆斯林食用的料理中特別標注讓旅客淺顯易懂。

此外，在住宿部分也相當貼心，可接待穆斯林的房間中，每間衛浴設備皆設置了免治馬桶以符合清潔設備需求；客房抽屜中更張貼祈禱方位指示「Qiblah箭頭」，以及貼心穆斯林朝拜專用毯、可蘭經借用服務，舒適的住宿環境讓穆斯林教友貴賓在嘉義旅遊行程中更便利安心。



▼針對餐食部分，除了特別設立專屬料理區外，更貼心在每道適合穆斯林食用的料理中特別標注讓旅客淺顯易懂。

▲在穆斯林的住宿接待上，耐斯王子大飯店投入相當大的心血。

食品把關在耐斯 30多年經驗大廚親自操刀



擁有30多年掌廚經驗的耐斯王子大飯店宴會廳主廚陳有華，曾經受聘於香港凱悅、沙烏地阿拉伯吉達凱悅、台北凱悅、沖繩全日空、劍湖山世界王子大飯店等豐富的經驗，使得陳有華成為耐斯王子大飯店最具指標性的招牌。強調「食品衛生、安全第一」的宗旨，使得陳有華在料理上相當嚴謹與認真，更強調以地方產物入菜，因此不論牛肉麵、雞肉飯、當令時蔬所調至而成的涼拌開胃菜，皆成為到訪民眾的最愛。



▲耐斯王子大飯店餐飲部宴會廳主廚陳有華以精湛的廚藝，成為飯店的活招牌。

玩在耐斯 延伸景點超多元 輕鬆暢玩一整天

由於耐斯王子大飯店地理位置十分優越，入住的旅客能夠以飯店為中心，輕鬆造訪除了阿里山之外的著名景點。以近幾年相當火紅的「檜意森活村」為例，便距離飯店僅5分鐘不到的車程，該景點完整的重現舊時日式宿舍的風貌，帶領民眾一窺早期阿里山林業開發生活史。28棟日式木造歷史建築群，能夠感受到嘉義豐富的文化底蘊。旅客亦能造訪鄰近的北門車站、森林之歌、嘉市定百年歷史建築～動力室木雕作品展示館、以及鄰近的文化路夜市。值得一提的是，未來影城也將坐落於此，屆時旅客即便待上一整天也不嫌多。

▼北門車站。



▼「檜意森活村」中的嘉義棒球故事館。



▶由於飯店地理位置優越，旅客即便前往嘉義最熱鬧的文化路夜市與圓環皆相當便利。

美味料理在耐斯 和康日式涮涮鍋、瘋咖哩、王子烘焙坊



與耐斯王子大飯店比鄰的松屋百貨，同樣屬於耐斯休閒產業，由於身為嘉義一帶最大百貨，成為民眾平時前往的最佳去處。位於美食街的「和康日式涮涮鍋」，是耐斯集團執行長留學於日本時品嚐到的美味，由於期望與家鄉人分享，因此特別將原汁原味的感動完整呈現給予台灣民眾。而涮涮鍋旁的「王子烘焙坊」，則是以天然、少糖、少油、高纖為宗旨，將100%的健康帶給消費者。喜愛品嚐特色美食的民眾亦可選擇「瘋咖哩」，身為台灣第一家五色咖哩專賣店，給予饕客5色5味咖哩的味覺震撼。由於堅持天然與美味，五色咖哩在研製烹調過程中，完全不添加人工色素和化學香精，讓用餐的民眾享受最純正的咖哩美味。



▲台灣第一家五色咖哩專賣店～「瘋咖哩」。
▲堅持100%健康的「王子烘焙坊」。

▲耐斯集團執行長留學於日本時品嚐到的美味～「和康日式涮涮鍋」。



TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL. 311
出刊日期：2014/11/24
本期封面設計：詹庭瑄

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／王政
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／吳奕萱
採訪編輯／徐子涵
採訪編輯／涂曉蝶
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
Max Liu
John Wang
Kevin Chang
Sophie Wu
Chery Hsu
Kathleen Tu
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／王昭人
文案／林書妤

Anne Hsien
Jen Wang
Rita Lin

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／王政介
業務專員／邱旖晨
業務專員／劉禮俞

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Chloe Chiu 0911-825-938
Lesley Liu 0936-740-198

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃主任／賴靖筑
企劃主任／黃千珮
企劃專員／陳元瑩
企劃專員／徐意雯
企劃助理／薛勻

Yawen Tsai
Paulina Lai
Pat Huang
Yuanying Chen
Dance Hsu
Hsueh Yun

整合行銷部

專案企劃／陳毓惠
專案企劃／蔡明潔
專案企劃／賴怡璇

Joanne Chen
Eve Tsai
Sherry Lai



GoUSA.tw

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

業界人的ための
の業界専門紙 旬刊旅行新聞

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線

Tel：(886-2)2747-9077(代表號)

Fax：(886-2)2742-0984(代表號)

客服E-mail：wayne@richmarcom.tw

印刷：軒承彩色印刷製版股份有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄

本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！

All rights reserved.



AIRLINES 航空飛訊

03 華航獨家直飛帛琉最有「潛」力
長榮成為《太平輪》官方指定贊助航空

ALBUM 特別企劃

06 愛尚韓國PAK 跨年超豐富韓國旅遊趣

VISION 旅人視野

08 專訪嘉義耐斯王子大飯店總經理曾慶權
展望穆斯林市場 瞄準國際會議商機

JAPAN 日本專題

20 前進雪國 冬日賞雪戲雪完全指南
賞雪名勝、特色雪祭、優質雪場冬遊情報完整分析
聚焦環球影城 暢遊哈利波特魔法世界 體驗環球奇幻聖誕！

LONG HAUL 長程布局

42 土國熱潮、埃及降燈、4大航空 橫掃古文明精華
2015/1/1~2/1前進2015杜拜購物節

CHINA 神州覽勝

63 世紀遊輪11/21華東豪華啟航
開創冬季內河遊輪經濟鏈

台東 fun 輕鬆

◆2人成行天天出發 ◆東海岸美景一覽
假日 五、六出發
假日、一回程

◆住宿市區「緯龍大飯店」(1晚) or 「知本中悅溫泉大飯店」(1晚)

10-12月平日 7,888起 假日 9,888起



感謝
華信航空
MANDARIN AIRLINES
全力贊助

台北國旅旅行社 服務電話 (02)2509-6699

香港國際機場—海天客運碼頭

珠三角與世界 指掌間接通

指掌間游走世界，至為便捷的途徑近在眼前。海天客運碼頭座落香港國際機場，不止提供高速渡輪服務，往返珠三角及澳門八個口岸，更直接聯繫珠三角與全球約180個目的地，過程省時方便，免卻繁複的手續，助旅客一步接通世界。

● 一步通全球 飛快便捷

海天客運碼頭作為接駁世界的出入口，無論轉機飛往世界各個目的地，抑或經由碼頭往返內地及澳門，均能全面簡化繁瑣的手續。旅客經由海天客運碼頭過境，不僅免卻辦理出入境及海關手續，更可預先於各口岸及不同航空公司櫃台，預辦登機手續及享用行李直掛服務。碼頭內，各式商店一應俱全，方便旅客登船前享用，全方位照顧旅客所需。

● 提供預辦登機手續服務的口岸及航空公司包括：

口岸：

東莞虎門、澳門（外港客運碼頭）、澳門（氹仔）、深圳福永、深圳蛇口、中山

航空公司：

全日空航空、中華航空、國泰航空、港龍航空、長榮航空、日本航空、香港航空、香港快運航空、華信航空、新加坡航空、土耳其航空、嘉魯達印尼航空、中國東方航空、上海航空公司、美國聯合航空

海天客運碼頭前往世界各地

- 1 憑同日離港機票/電子機票/登機證、有效護照及目的所需簽證，到以上口岸購船票出發及乘船前往海天客運碼頭
- 2 前往航空公司櫃台辦理登機手續及領取退稅券並通過安檢
- 3 已領取退稅券的旅客，可前往碼頭的退稅櫃台領取現金退款
- 4 乘搭旅客捷運系統到一號客運大樓登機

已辦理跨境預辦登機手續

請於起飛前**一個半小時**抵達海天客運碼頭前往世界各地

未辦理跨境預辦登機手續

請於起飛前**兩個小時**抵達海天客運碼頭前往世界各地

海天客運碼頭往返內地及澳門

- 1 於香港機場前往E2轉機區的往內地/澳門快船業務處購買船票及出示行李牌（無須清關或領回行李）
- 2 掃描船票確認行李狀況
- 3 乘搭旅客捷運系統前往海天客運碼頭登船

沒有行李托運

請於開船前**半小時**抵達快船業務處

有行李托運

請於開船前**一小時**抵達快船業務處



華航777-300ER全新親子臥艙12月起開放服務

11/18舉辦同業產品說明會 鎖定親子&情侶商機

撰文·攝影/劉彥廷



▲華航於11/18舉辦台北場777同業產品說明會，現場業者出席踴躍，近期即將舉辦中、南部同業說明會。（前排左起）華航台北分公司客運營業部副理顏子超、經理華德麟、台灣地區處長兼台北分公司總經理羅皓明、台灣地區行銷協理李宜洲。

為歡慶親子臥艙上線服務，華航邀請親子同樂抽機票，即日起至2014/12/31止，完成華航「童畫飛行繪本體驗遊戲」任務，並分享到個人 Facebook 頻道，除了可以體驗模擬搭機的樂趣，還有機會抽中台北—洛杉磯2張經濟艙來回機票大獎，或豪華商務艙、豪華經濟艙、經濟艙77折機票折價券，還有每年報名秒殺的小小空服體驗營名額、Wi-Fi 體驗券等好禮。透過本活動成功加入華夏會員者，也可免費獲得哩程777哩。得獎名單將於2015/1/9公布，活動網頁：<https://www.ci-drawbook.com.tw/landing.html>。

華航 777-300ER 客機首創亞洲設置「親子臥艙 Family Couch」，位於經濟艙首區右側 10 排，一排 3 個座位，座椅加裝特殊設計的腿靠墊，展平後與前方座背形成獨立空間，座位變成沙發床位，讓親子、伴侶的長途飛行更舒適。親子臥艙主要於越洋航線銷售，因此12/1起777-300ER服務洛杉磯航線，將首次開放親子臥艙服務，歡迎同業多加利用。

2014關島小姐拜會華航感謝支持



▲（左起）2014年關島小姐、華航台灣地區處長兼台北分公司總經理羅皓明。



▲（左起）華航台灣地區行銷協理李宜洲、太平洋島國際旅行社董事長鄭貽、華航台灣地區處長兼台北分公司總經理羅皓明、2014年關島小姐、華航台北分公司客運營業部經理華德麟。

華航連續3年贊助關島小姐機票參與世界小姐選拔，推動關島各項活動不遺餘力。太平洋島國際旅行社董事長鄭貽及2014年新出爐的關島小姐於11/20前往拜會華航，感謝華航對關島小姐全程贊助及支持，並進一步討論明年可藉由關島小姐選美賽活動，包裝出特定主題行程，帶台灣旅客親臨難得一見的關島小姐選美大賽現場，將增添關島旅遊話題。

「玩東南亞 送1,777個好禮」2次抽獎



◀（左起）華航台北分公司客運營業部泰國/緬甸線主任顏正哲、行銷策劃部助理王念申、馬/新/菲線主任溫文新、印尼/中南半島主任郭朝凡。

華航大手筆推出「玩東南亞，送1,777個好禮」活動，即日起至2015/1/15，向台中以北，華航合作之旅行社，購買至東南亞團體行程機票（香港航線除外），即可參加抽獎，總共多達1,777個好禮。第二波抽獎活動於11/20華航台北分公司舉行，抽出美國線豪華經濟艙來回2張機票等獎項，得獎名單將公布於活動網頁上。

華航快訊

華航55周年慶 和空姐Fun路跑

華航將於12/13在新北市三重幸福水漾公園舉辦「舞動華航」路跑活動，是台灣首次由航空公司舉辦路跑，路線距離全長5.5公里，象徵華航一路走來的55年。2015年華航空姐月曆大使及華航啦啦隊的空地勤都會現身，還有今年屢創佳績的美國大聯盟投手陳偉殷和台灣網壇一姐謝淑薇一同參與盛會替華航慶生，化身加油團為跑者打氣。「舞動華航」路跑報名即日起至11/28下午18:00為止。活動說明及線上報名網址：<http://china-airlines-nexgenrun.com.tw/homepage.php>

精緻旅遊春吶同業說明會

華航謹訂於2014/12/3（三）下午2:30~5:30假交通部運研所國際會議廳（北市敦化北路240號 B1）舉辦台北地區精緻旅遊「春吶」業者說明會，歡迎同業踴躍參與。

香港航線澳門金光飛航船票優惠專案

為提供更完善的服務，即日起至2015/12/31止，凡旅客搭乘中華航空/華信航空班機，且出發/目的地或經由香港之行程，即可憑本人登機證至金光飛航指定票務櫃台購買船票享有優惠15% off。為慶祝雙方合作，旅客在2014/12/31前出示登機證購買船票更享優惠！（部分期間不適用）。

華航精緻旅遊 ※各航點訊息

航點	訊息
OKA (沖繩)	加贈行李箱案 OKA加贈行李箱案開票日至2014/12/31止，數量有限購從速。
HKG (香港)	加贈行李箱案 HKG加贈行李箱案開票日至2014/12/31止，數量有限購從速。
NYC (紐約)	更正「春吶」促銷產品—紐約飯店售價適用期間，敬請更換售價表並踴躍銷售。
FRA (法蘭克福)	更正「春吶」促銷產品—法蘭克福/慕尼黑/柏林飯店售價適用期間，敬請更換售價表並踴躍銷售。
ROM (羅馬)	更正「春吶」促銷產品—羅馬/米蘭/佛羅倫斯飯店售價適用期間，敬請更換售價表並踴躍銷售。
VIE (維也納)	維也納「春吶」促銷專案新增專案好禮—奧地利Manner Waffle 人氣餅乾(每房一份，無接機服務者恕不提供)。敬請更換售價表並踴躍銷售。
DPS (峇里島)	「秋遊冬旅」促銷專案—峇里島3天2夜更新VG飯店-The Chedi Sakala售價，敬請抽換售價表。
KUL (吉隆坡)	2014「春吶」吉隆坡3天2夜促銷產品已上線，敬請踴躍銷售。
OSA (大阪)	「春吶」促銷專案—京都2天1夜： 1. 新增O飯店-KYOTO RICH HOTEL 2. X飯店-Daiwa Roynet Hotel 京都八條口飯店更新售價(2015.3.20-4.19)。本時段提供每日10間保留房，敬請賞櫻旅客多加利用。
FUK (福岡)	公告「秋遊冬旅」促銷專案—北九州福岡產品SUTTON博多城市飯店雙人房床型，敬請踴躍銷售。
TYO (東京)	「春吶」促銷專案—新增東京2天1夜定點行程(成田/羽田)：去程限搭桃園—成田不限航班、去程限搭高雄—成田不限航班、去程限搭桃園—成田12:00以後出發航班、去程限搭松山—羽田不限航班，敬請更換售價表並踴躍銷售。
SEL (首爾)	更新高雄出發開票日及出發日，敬請更換售價表並踴躍銷售。
SHA (上海)	更新往返經濟艙機票相關訊息，敬請更換售價表並踴躍銷售。

冬季最COOL玩法：冰的啦!

紙上旅展：住澳門威尼斯人享特價 (限11/28前報名 & 2/19前入住)

「Save The Best for The Last」(把最好的保留到最後)! 如果你錯過上週的「2014年度國際旅展ITF」, 這裡提供最後的報名優惠, 希望您能搶在11/28前, 完成預約自即日起至明年2/19前入住「澳門威尼斯人」...幾乎等於原來房價的8折, 還可享買1送1 (NT400元) 加購【體驗夢工場◎冰之歷奇】(包括進入冬季的「馬達加斯加」&「馴龍高手」等) 冰雕門票、「水舞間」預購保留席85折、免費參加「澳妙神奇◎澳門世界遺產觀光列車之旅」, 同時所使用的「個人機票」可選擇「澳門進出」或「澳進港出」(可順遊香港), 同時不限航班, 7天內使用有效...保證讓您今年的冬季旅程, 滿足感加倍更酷斃!

綻放閃爍冬日色彩

THE VENETIAN
澳門威尼斯人



2/19前入住「澳門威尼斯人冬日專案」將獲贈：

- A 「體驗夢工場」冰雕展◎買1送1：在極地世界遇見如史瑞克&沒牙等動畫明星...
 - B 85折預約水舞間：入住的旅客可享85折預約加購【水舞間】大型水上表演精彩秀...
 - C 永業加贈：贈送每人價值NT1,200元的「澳妙神奇◎世界遺產觀光列車」澳門半日遊...
 - D 機場接送：備有免費Shuttle-Bus每日10:00~22:30來往機場&澳門威尼斯人酒店門口...
 - E 實用旅遊贈品：每房可得【澳門旅遊書&中文地圖】等各乙份...
- ★個人機票：可選擇澳門進出或「澳進港出」, 同時不限航班...

售價：兩大兩小NT11,988起 (含稅金·兩人成行 NT14,788起)

澳門威尼斯人◎3天2夜起機+酒自遊行 同業退佣豐厚



Apple Tour
蘋果旅遊 歡樂美夢

永業(蘋果)旅行社 (02)2515-5990
交觀總2046 台中(04)2206-8800

桃園(03)331-6955 · 中壢(03)427-0777
新竹(03)531-2347 · 高雄(07)291-3355
www.go2apple.com.tw

南航12/1起B777-300ER執飛台北—廣州

致力精進兩岸直航機型 飛行服務再升級！

撰文／孔彥蓉
圖片／本刊圖庫

中國南方航空，機隊規模為亞洲第一、世界第五。自2008年進入台灣市場後，在海峽兩岸不斷開拓新航點、增加航班和更換機型。繼10/26台北—深圳改為A333寬體客機後，12/1起台北—廣州航線亦將改為B777-300ER執飛，讓旅客享有更佳優越的飛行體驗。



南方航空在兩岸航線上不斷提供更好的機型，足見南航台灣分公司在臺灣深耕的決心和對台灣市場的重視，已獲得越來越多消費者支持。繼上個月底深圳航線改由寬體客機A333執飛後；12/1台北廣州航線將由B777W執飛，目前南方航空台北—廣州為每天1班，時刻上更享有優勢。此舉顯示出南航對兩岸航線的重視。

廣州為中國南方航空的總部，不僅可發揮內陸段延伸的優勢，在中轉部分更有10大承諾，廣州之路（Canton Route）以第6航權服務為切入點，着力打造廣州樞紐品牌，讓中轉旅客享受「登機牌行李一票到底 通程登機」等10項優質服務。目前台灣旅客選擇經廣州中轉前往歐美澳的旅客日益增多。體現「搭乘南航，旅客必能飛越兩岸、通達世界各地，啟動全球眼界，南航用心、旅客安心」的服務。

南航B777-300ER 陸航首創4艙配置

南航B777-300ER是大陸首個採4級客艙佈局頭等艙、商務艙、超值高端經濟艙

艙和經濟艙的遠程寬體客機，可以搭載307名乘客。頭等艙有4個座位，採包廂式設計。商務艙共有34個座位採1-2-1錯位式布局，兩者皆可180度平躺。

最大亮點為「『超值』高端經濟艙」，共有43個座位，只需輕觸扶手側的按鈕，通過底部的座椅墊向前滑動，一個擁有123°滑躺角度的半弧形睡床

便渾然天成，簡直比擬商務艙感受，行李免費升級為2件。經濟艙共有226個座位，採3-3-3的客艙佈局，較3-4-3布局的窄體客機更為寬敞。

機上更搭載了世界上最先進的TopSeries AVANT第4代娛樂系統，各艙均配高清多點觸控螢幕，可以體驗到如使用IPAD絲滑順暢的觸控屏手感。整架飛機還配備了11個洗手間，9台高品質咖啡機、19台蒸汽式餐食烤箱、55台餐車、98個標準儲物箱，滿足機上旅客的服務需求。



南航B777-300ER超值高端經濟艙

3大特色

1. 2-4-2並排式座椅布局
2. 123度滑躺式座椅
3. 10.6吋PTV



包廂式頭等艙

座位數：4
佈局：1-2-1



全躺平商務艙

座位數：34
佈局：1-2-1



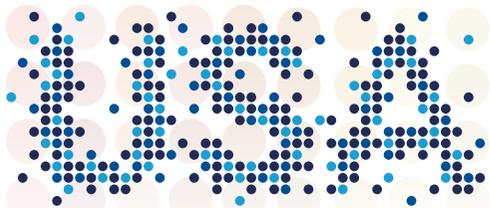
高端經濟艙

座位數：43
佈局：2-4-2



多點觸屏娛樂系統

最先進的TopSeries AVANT
第四代娛樂系統



GoUSA.tw

佛羅里達～

體驗全球最大豪華遊輪之旅

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)山富旅遊長程線線控藍麗美、遊輪線經理王盈人。

山富旅遊致力於推廣美國的特殊與深度的旅遊產品，包裝多元的高端行程提供給同業銷售。因此，行之有年佛羅里達的海洋綠洲號 & 海洋魅麗號倍受注目；花費6年時間打造，耗資15億美元，共有2,700間客艙，最大載客量6,300人，是比鐵達尼號大上4倍的遊輪。船上有中央公園、購物大街、劇院、音樂噴泉表演場、遊樂設施、運動中心一應俱全，甚至還有一個熱帶植物區，幾乎就像一座會移動的海上城市。其中最特別的中央公園貫穿了整艘遊輪，讓旅客除了可以面對無涯的湛藍大海之外，也能欣賞蔥綠的熱帶景觀。

行程從羅德岱堡碼頭出發航行在加勒比海上，走訪「巴哈馬群島」首府，也是世界上最美麗港口之一「拿紹」，可於港邊悠哉漫步，體驗巴哈馬群島風光，逛逛世界最大編織市場 Straw Market 購買手工藝品。再來拜訪美屬維京群島，有別於其它港口，「夏洛泰瑪喇」猶如一幅優雅的仕女圖，是喜愛浮潛和深海潛水者的天堂，也是度假與蜜月兩相宜的好地方。還有菲利浦堡，沿著鵝卵石鋪的街道閒晃小巷中眾多商場和精品店，是購物者的天堂。或是購買豐富的自費行程潛水、與海豚共游都是不錯的選擇。最後巡遊加勒比海體驗船上的精采設施，再回到熱力四射的邁阿密，感受時尚與度假的雙重享受。



▲海洋綠洲號就像一座會移動的海上城市。

DISCOVER AMERICA

撰文·攝影／徐子涵
圖片提供／本刊圖庫

愛尚韓國PAK 全新組成

堅強成員陣容 齊力推動韓國優質商品



愛尚韓國PAK，由三多旅遊、現代國際、喜鴻假期、五福旅遊、天海旅行社、微莎旅遊6家 實力堅強的成員所組成。掌握一手住房資訊、穩定取得班機位置，致力於提供最新最優質的住宿及無自費的精緻行程，提供同業韓國線最佳銷售契機。



◀(左起)微莎旅遊團體部副總經理彭仁鈺、喜鴻旅行社協理陳東隆、五福旅行社韓國線線控經理韓庭宇、現代旅行社總經理侯鳳婷、天海旅行社團體部總經理林淑君、三多旅行社業務部經理鍾昆良。

三多旅遊



▲業務部經理鍾昆良

在近幾年韓劇熱燒的加持之下，前往韓國旅遊的旅客也日漸增多，而以往為了壓低團費，商品包裝重於住宿的不多，但有時也因此造成客人不盡興的狀況，而愛尚韓國產品包裝基本訴求就是要旅客住好吃好，增加旅遊品質。

五福旅遊



▲韓國線線控經理韓庭宇

五福旅遊韓國線控經理韓庭宇以對於韓國產品操作的多年經驗，為了想改變旅客對於韓國既定的高物價印象，藉由愛尚韓國推出的優質且超值產品，建立旅客對韓國的正面形象，提升台灣韓國旅遊市場。

現代國際



▲總經理侯鳳婷

一直以來在中國及中南半島同業市場已有穩固基礎的現代國際旅行社，這次看好韓國旅遊市場，首度跨足韓國，更認為愛尚韓國有利的取房優勢及精緻產品包裝，未來將帶給同業更多商機。

微莎旅遊



▲團體部副總經理彭仁鈺

微莎旅遊團體部副總經理彭仁鈺表示，愛尚韓國商品不同於以往市場上的韓國商品包裝，將「質」大大提升，同樣的價錢可以享受到更高品質的服務，以「高貴不貴」的愛尚韓國商品建立韓國旅遊銷售契機。

喜鴻假期



▲協理陳東隆

以往韓國旅遊市場可以選擇的飯店並不多，為了壓低成本使用之飯店，有時候會收到少數旅客的負面評價，而在愛尚韓國所使用之飯店都有一定的程度，力求提供寬敞且舒適的空間，讓客人對於韓國商品有更好的印象，增加回客率。

天海旅行社



▲團體部總經理林淑君

有別於以往針對韓國商品的包裝，對於愛尚韓國推出的優質食宿產品，在韓國旅遊市場上也更具有競爭力，相信未來愛尚韓國推出的更多優質產品，將會創造出新一波韓國旅遊商機。

勝 挺

⑥ 連勝文

觀光產業

籲請所有觀光夥伴

一票力量大 群策群力向前行

大團結



到底



11/29 為 觀光產業護航



- | | |
|----------------------|----------|
| 台灣觀光協會 | 會長 賴瑟珍 |
| 中華民國旅行商業同業公會全國聯合會 | 理事長 許禱哲 |
| 中華民國旅行業品質保障協會 | 理事長 許晉書 |
| 中華民國觀光旅館商業同業公會 | 理事長 賴正鎰 |
| 中華民國旅館商業同業公會全國聯合會 | 理事長 徐銀樹 |
| 中華民國遊覽車客運商業同業公會全國聯合會 | 理事長 魯孝亞 |
| 中華民國觀光導遊協會 | 理事長 伍永益 |
| 中華民國觀光領隊協會 | 理事長 劉文義 |
| 中華觀光精品產業協會 | 理事長 張雅俐 |
| 台北市航空運輸商業同業公會 | 理事長 張國煒 |
| 台灣優質觀光協會 | 理事長 朱鳳芝 |
| 台北市旅行商業同業公會 | 副理事長 陳俊良 |
| 台北市旅館商業同業公會 | 理事長 邱樂芬 |
| 台北市商圈產業聯合會 | 理事長 周水美 |
| 台北市旅遊業職業工會 | 主席 馬潮 |
| 中華兩岸旅遊產業發展協會 | 理事長 沈冠亞 |

觀光產業後援會 敬啟

前進雪國

冬日賞雪戲雪完全指南

賞雪名勝、特色雪祭、優質雪場冬遊情報完整分析

絕美的紅楓景致尚未落幕，冬日的白雪風情即將悄悄到來，日本的冬季擁有獨特豐富的觀光資源，熱鬧的雪祭、絕美的賞雪景點、雪見溫泉以及遍布全日本的滑雪場，能夠滿足各種擁有不同冬季旅遊需求的旅客，今年冬季一同前進雪國，展開一趟獨特的踏雪之旅。

撰文／薛勻
圖片提供／本刊圖庫、白川村役場觀光振興課、札幌市、wikipedia Oga&Ski Mania作品、pakutaso

對於許多想在冬季賞雪、戲雪的旅客，日本一直以來都是絕佳的選擇，自12月開始北海道、東北、北陸以及中部等部分地區逐漸進入降雪時期，除了能夠欣賞一整片銀白色的美麗雪景之外，還能夠參與如札幌雪祭、十和田湖冬物語等熱鬧的冬日祭典活動。而針對近年來越趨興盛的台灣滑雪旅遊市場，日本有許多滑雪場也加強了應對台灣旅客的服務，同時也對於台灣市場的旅遊型態進行分析，鎖定只戲雪不滑雪的廣大族群，推出各式玩雪設施同時並結合泡湯，提供台灣遊客最充實的冬季旅遊體驗。

此外，隨著FIT旅遊市場的成熟，現今也推出了許多嶄新的賞雪方式，包括冬季限定的東北暖爐列車之旅、連結JR系統的滑雪旅遊等…都在在突顯出目前旅遊方式的多元多樣，而本次特輯將以賞雪、滑雪、雪祭為3大主軸，針對日本中部以北地區進行完整的冬日旅遊亮點介紹。

冬季賞雪、雪祭、滑雪亮點速覽

賞雪景點

北海道	層雲峽
山形	銀山溫泉
青森	八甲田山樹冰
秋田	乳頭溫泉鄉
富山	五箇山合掌村
岐阜	白川鄉合掌村

雪祭活動

北海道	札幌雪祭
山形	藏王樹冰祭
青森	弘前城雪燈籠祭
青森	十和田湖冬物語
秋田	橫手的雪祭 KAMAKURA
新潟	十日町雪祭

優質滑雪場

北海道	新雪谷Grand Hirafu度假村滑雪場
北海道	星野渡假中心TOMAMU
岩手	安比高原滑雪場
新潟	GALA湯澤滑雪場
長野	輕井澤王子大飯店滑雪場
長野	白馬五龍滑雪場
岐阜	MEIHO明寶滑雪場



賞雪景點推薦

【富山・岐阜】五箇山、白川鄉合掌村

被列為世界遺產的合掌村在日本共有3大群落，分別為岐阜縣白川鄉的荻町集落、富山縣五箇山菅沼集落與相倉集落，其特徵為傳統式的合掌式建築，建築外觀有如雙手合掌一般。每至冬季，大雪就將合掌村集落覆蓋，搭配冬日特有的夜間點燈，更是充滿了幻想般的童話氛圍。



【山形】銀山溫泉

在山形縣的尾花澤市內有著一處沿著銀山川溪谷而建的銀山溫泉，其特色為佇立在清澈銀山川兩旁的大正時期木造建築，每當冬季來臨，白雪就為鄉愁濃厚的銀山溫泉鄉更添魅力，夜晚點亮燈火時更是充滿懷舊的浪漫風情。



同場加映

京都美山茅草屋之里雪燈廊

與合掌村同樣景致迷人的還有位於京都美山的茅草屋集落，京都地區較少降雪，但美山地區因地勢與氣候因素冬季降雪豐厚，是關西難得一見的豪雪地帶。在京都縱貫自動車道開通後擁有交通之便，結合絕美冬景可以說是新興的觀光景點。

雪祭活動推薦

【北海道】札幌雪祭 | 2015/2/5~2/11

日本具代表性的札幌雪祭共有大通會場、TSUDOMU會場、薄野會場3大活動會場，祭典期間約展出250座冰雕、雪雕作品，其中最吸睛的就屬展示於大通會場的15m超高雪雕，相當壯觀。此外，夜間也將打上燈光照明，呈現出與白天不同的幻想氛圍。



【青森】十和田湖冬物語

2015/2/6~3/1

於十和田湖畔舉行的十和田湖冬物語，是東北最大型的雪祭。在會場中能夠欣賞到睡魔燈籠與精彩的津輕三味線等表演，更能品嚐到美味的各地鄉土料理。其中最引人注目的就是每晚施放的冬夜煙火秀，看絢爛的煙火在空中綻放，讓氣氛變得浪漫無比。

【秋田】橫手的雪祭 | 2015/2/1~2/17 (預定)

秋田的橫手是Kamakura雪屋的發祥地，每年冬季所舉辦的「橫手的雪祭」至今已有400年歷史，祭典期間內位於市內的4大會場將會製作多達100個雪屋，旅客能夠在此參與各種雪屋體驗，也能夠親手製作迷你雪屋，會場間更設有接駁巴士，利於旅客享受祭典活動。



滑雪場推薦

【北海道】新雪谷Grand Hirafu 度假村滑雪場

這裡以優良的粉雪雪質而聞名並深受滑雪客好評，整座滑雪場內共擁有30多條各式雪道，是新雪谷規模最大的滑雪場。其中最令滑雪客趨之若鶩的就屬距離長達5,600m的超長雪道，能夠享受沒有任何阻礙的暢快滑雪經驗。此外，除體驗滑雪外這裡也能夠享受乘坐雪橇、推雪人等戲雪樂趣。



【岩手】安比高原滑雪場

日本規模最大的安比高原滑雪場預計於12/6~2015/5/6開放雪場，正式迎接滑雪季節。整座雪場中共有21條雪道，合計長度長達45.1km，最長的滑行距離也有5,500m之遠，旅客於此能夠盡情享受滑雪的樂趣。此外，設施齊備舒適的直營飯店、2座大型登山纜車與15座登山電梯更能提供滑雪客最完善的滑雪服務。

【新潟】GALA湯澤滑雪場

GALA湯澤滑雪場是日本唯一與新幹線車站直通的雪場，從東京前往僅需77分鐘是此雪場的一大優勢，配合完善的滑雪用具租借服務與寬敞舒適的更衣環境，能夠打造出最便利的滑雪行程。雪場內共有17條內容富變化的雪道，在滑完雪後更能前往鄰近的湯澤溫泉鄉享受泡湯樂趣。目前預計於12/20~2015/5/6期間開放，適合FIT旅客安排輕鬆便捷的冬日滑雪小旅行。



發現冬季新魅力 北九州×阿蘇×福岡體驗之旅登場

美食歷史、自然絕景、都會風情 3大主題充實旅程



▲冬季時節才能欣賞到的璀璨景致—門司港懷舊彩燈節。

北九州地區觀光資源豐富，在台灣訪日旅遊市場上一直都是熱門地區，鑒於旅遊型態的改變與重遊旅客日益增多，要如何推陳出新提供旅客嶄新又具深度的旅遊商品，將會是目前與未來的一大課題。對於緊接而來的冬日時節，向日遊顧問公司也將北九州的冬季限定魅力進行包裝，推出關門海峽的隆冬美食—河豚與牡蠣料理，準備讓旅客大飽口福。此外，更結合小倉、門司地區的豐富歷史人文、阿蘇地區的自然壯麗以及福岡繁榮的都會風情，將美食歷史、自然、都會3大

主題完整包裝，打造出5天4夜的冬季九州體驗之旅。

美食、文化體驗方面除安排享用河豚、牡蠣料理外，也能夠品嚐小倉地區的屋台特色美食與體驗邊站著邊喝酒的獨特「角打」文化。同時，且過市場、小倉城、門司港懷舊地區、主題樂園太空世界等知名觀光景點皆規劃進行中。在盡情遊覽北九州後則前往阿蘇感受草千里、大觀峰等自然絕景，並享受冬季旅遊絕對不可或缺的泡湯行程，最後則回到都會形態的福岡，探訪福岡巨蛋、王貞治紀念館等認識日本棒球文化。

冬季九州體驗之旅亮點速覽



小倉城

距今約有400年以上悠久歷史的小倉城擁有唐式構造的天守閣外觀，整體建築雄偉壯觀。現今的小倉城是於1959年重建而成，城內除了保存許多歷史資料外，3樓更規劃為機關劇場供遊客參觀。此外，此城四季皆有不同風情，其中又以難得一見的小倉城冬雪景致最為珍稀。



門司港懷舊地區

門司港在明治至大正時期因作為日本的國際貿易港而繁榮，當時港口週邊充滿異國風情的建築群，現今依然被完善保存，成為新舊景點共存最具懷舊氛圍的觀光勝地。每至冬季，璀璨的門司港懷舊彩燈節在此展開，為夜晚的門司港更添夢幻風情。



隆冬美食·河豚&牡蠣小屋

隆冬的牡蠣與河豚是北九州不能錯過的美味，關門海峽的河豚聞名世界，而每年一月上旬開始牡蠣便進入盛產期，其鮮美滋味深受當地人喜愛，甚至推出「螃蟹·牡蠣之路」！此條路線橫跨門司港與小倉，將7家能夠品嚐當季鮮味的牡蠣小屋進行串連，提供旅客價格合理的現場炭烤牡蠣料理。此外，其中更有店家推出牡蠣吃到飽服務，旅客在此能夠盡情大啖新鮮牡蠣。



冬季九州體驗之旅精選飯店

阿蘇司VILLA

由向日遊顧問公司所代理的阿蘇司VILLA為渡假村型態的溫泉飯店，除了佔地遼闊也配備完善的溫泉設施，相當適合冬季泡湯之旅。此外，以此飯店為據點也能遊歷周邊阿蘇大自然的美麗冬景，提供遊客多種活動選擇。

▶阿蘇司VILLA為渡假村形態溫泉飯店。



▲完善的溫泉設施，提供旅客最優質的冬日泡湯體驗。

行程解盤

- 第一天 台北—福岡機場—小倉市內HOTEL
- 第二天 HOTEL—小倉漫步—牡蠣小屋—門司港懷舊地區·九州鐵道紀念館—HOTEL
- 第三天 HOTEL—太空世界—阿蘇（草千里·大觀峰·猿劇場）—HOTEL
- 第四天 HOTEL—福岡市內觀光；福岡巨蛋·王貞治紀念館等—HOTEL
- 第五天 HOTEL—福岡機場—台北

商品設定

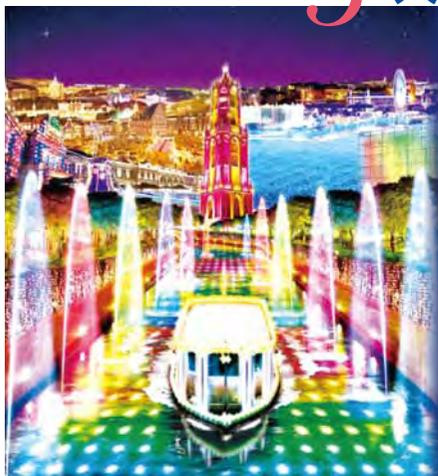
- ★出發及航班設定：2014年12月起，CI/BR/CX，九州福岡機場進出。
- ★住宿及餐食設定：第一晚：小倉市內飯店／第二晚：門司港飯店／第三晚：阿蘇司Villa Park Hotel／第四晚：福岡市內飯店；行程中皆安排洋式房間2人1室，含自助式早餐，阿蘇司VILLA含自助式晚餐。
- ★注意事項：太空世界有固定休園日。
- ★向日遊代理設施：北九州市、阿蘇司Villa Park Hotel。

如有意願共同銷售本商品者，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587

豪斯登堡光之王國 今冬魅力再升級

深受台灣旅客喜愛的豪斯登堡每年都不斷持續進化、創新，致力於帶給旅客全新感受。今年冬季，榮獲日本全國彩燈排行榜綜合娛樂部門第1名殊榮的「光之王國」活動也全面升級，不但以超過1,100萬盞的彩燈裝飾榮登世界規模最大，更推出5大嶄新的光之美景，要帶給旅客最浪漫、怦然心動的璀璨冬夜！

5大魅力光之美景嶄新登場



光與噴泉之運河

豪斯登堡今年度推出日本首見的「光與噴泉之運河」，不僅整條運河變得更加華麗，閃耀著絢麗的七彩光芒，當運河遊船緩緩行駛過運河時，兩旁更會噴濺上水花，看多彩的燈光與水光相映，彷彿來到了夢之國度。



光之藝術花園

美麗的光之藝術花園今年度全新升級，是豪斯登堡內規模最大的彩燈景點，其中最為吸睛的就屬有如光之海一般蕩漾的「藍色波浪」，耀眼的光芒連夜空都被染上色彩，是不可錯過的絕美景色。



光之秋海棠花園

光之秋海棠花園是今年度全新推出的景點之一，在館內共有1,000個品種15,000株的秋海棠被裝飾上彩燈，還設有閃耀的彩燈球與溫水浴池設施，整體充滿幻想氛圍，提供遊客放鬆身心度過悠閒時光。



光之宮殿

今年度全新升級的光之宮殿靜靜的佇立於王國的最深處，在有著夢幻庭園美稱的庭園中，展開絢麗的燈光秀，除了能夠欣賞璀璨的彩燈美景，結合音樂演出的嶄新燈光秀也魅力無限。



光之遊行

日本最長的遊行登場！今年度全新推出的光之遊行能夠欣賞到被彩燈裝飾得閃閃發亮的花車以及各種角色，看長長的隊伍在園內遊行讓街上顯得更加熱鬧。

專訪 JR豪斯登堡大倉飯店新任社長



▲（左起）JR豪斯登堡大倉飯店新任社長松本淳也、旅奇廣告國際市場部部長劉厚志。

新任社長松本淳也個人簡歷

學歷：慶應義塾大學法學部畢業

略歷：1989年 進入九州旅客鐵道株式會社

2004年 就任事業開發本部營業部營業課長

2010年 就任事業開發本部開發部擔當部長

2014年 就任JR豪斯登堡大倉飯店社長

JR豪斯登堡大倉飯店新任社長松本淳也正式就任於6/25，日前為加深與台灣業者的交流進而訪台，松本淳也表示「2013年4月至今年3月為止，JR豪斯登堡大倉飯店的顧客群中有13%是海外旅客，而在這13%中約有9成也就是約12,000人是台灣旅客，在在顯示台灣市場的重要性。」而此次訪台除表達對於台灣同業積極送客的感謝，也帶來該飯店的最新情報，希望藉由與同業們的深度交流繼續共創雙贏。

・JR豪斯登堡大倉飯店的優勢為何？

除了位處距離豪斯登堡園區徒步僅需1分的絕佳位置外，耗資200億日圓，以荷蘭阿姆斯特丹中央車站為模板建造而成的建築外觀也總是令旅客讚嘆不已，此外更是豪斯登堡系列飯店中唯一擁有天然溫泉的飯店，同時大倉飯店引以為傲的優質飯店服務更是一大優勢。

・新年度能夠帶給台灣旅客的新服務為何？

JR豪斯登堡大倉飯店了解台灣旅客對於餐食的需求，一直以來飯店的自助式餐廳也深受好評，接下來將會以「牛排×3大蟹」的吃到飽服務為主打，特別推出數量稀少且珍稀美味的花咲蟹要讓旅客大飽口福，另外還有鱈場蟹與松葉蟹也都能夠無限盡情享用。同時，更提供現煎現烤的live kitchen牛排服務，山珍海味一應俱全，打造一場完美的餐食饗宴。

・對於今後的台灣市場有何新目標？

目前來自台灣的旅客約有90%為團體旅客居，但注意到現今台灣FIT旅遊的崛起，未來將會針對FIT客群進行更完善的對應與規劃。此外，除豪斯登堡外，長崎地區還有許多相當值得遊覽的觀光名勝，期望未來JR豪斯登堡大倉飯店能夠成為遊覽長崎地區的飯店首選，為提供優質的長崎之旅盡一份心力。

關西旅遊聚焦日本環球影城

撰文・攝影／徐意雯
圖片提供／日本環球影城

暢遊哈利波特魔法世界 體驗環球奇幻聖誕！

在連假政策的實施以及日圓持續大幅走貶的趨勢下，日本旅遊正夯，其中關西地區又以日本環球影城7月份新開幕的「哈利波特的魔法世界」園區為最熱門關鍵字。才在3月份迎接千萬名遊客的日本環球影城，從哈利波特的魔法世界開幕起，來自各地的遊客亦刷新8月、9月單月入場人數紀錄，周邊商品也十分熱賣。從本月14日起，影城也舉辦聖誕節慶祝活動「環球奇幻聖誕」，搭配哈利波特的魔法世界，預計將吸引更多人潮入園。



日本第一！ 環球奇幻聖誕節

由日本入口網站「goo排行榜」進行調查結果，日本環球影城的聖誕節活動榮登「最想與摯愛的人一起歡度的聖誕節」排行榜冠軍，足見其受歡迎程度。今年登場的「環球奇幻聖誕」包括「世界第一光之聖誕樹」、「天使的奇蹟II~The Song of an Angel~」、「聖誕老人玩具進行曲」節目，還有聖誕開心市場等等，現在起一直到2015年1月6日為止，為期54天的慶祝活動絕對能夠讓遊客在此留下美好的聖誕節回憶。



世界第一！光之聖誕樹

聳立於園區內的巨大聖誕樹高達36公尺，上面懸掛了36萬多盞彩燈，驚人的數量連續3年都獲得金氏世界紀錄認證，還被全球最大的旅遊網站TripAdvisor評選為「到死前最想看的全球10大聖誕樹」，是日本國內唯一入選的聖誕樹。今年設計煥然一新，以牽絆為發想，紅色與金色的大蝴蝶結纏繞樹身，非常搶眼。聖誕樹配合「天使的奇蹟II~The Song of an Angel~」表演秀，與節目尾聲的盛大煙火同時點亮，從傳統的綠色到多彩的聖誕樹，閃閃發亮的絢麗巨大光之聖誕樹，絕對美得令人屏息。

►絢麗的光之聖誕樹是影城內最亮眼的地標。



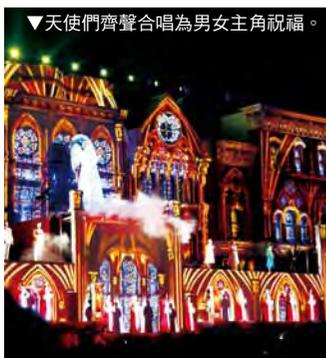
日本環球影城購物也免稅！

從2014年11月起，位於影城內大聖誕樹旁的「日本環球影城紀念品」(Universal Studios Souvenirs)商店提供持有6個月短期滯留簽證的外國觀光遊客免稅服務，購買零食及其他消耗類禮品總額超過5,001日圓，或是零食類以外的禮品總額超過10,001日圓，就可直接在這裡享受退稅！



投影與歌舞交織的壯觀表演秀

以浪漫愛情故事為主軸，結合了歌舞、立體投影與煙火的表演秀「天使的奇蹟II~The Song of an Angel~」，去年榮獲了世界性權威的THEA Award頒發最高榮譽傑出成就獎，是冬季來園必看的表演。由魔幻般的投影揭開愛情故事序幕，悠揚的音樂以及美妙的歌聲讓人瞬間沉浸在劇情中，表演最後登場的天使奇蹟讓煙火齊放，也點亮了聖誕樹的彩燈，讓原本黑暗的園區瞬間大亮，讓人體驗到無比的感動。



▼天使們齊聲合唱為男女主角祝福。

聖誕開心市場

聖誕開心市場中有許多期間限定的餐車提供聖誕特別美食，例如白鬍子版的人氣艾蒙肉包、讓人1秒變身聖誕老人或麋鹿的聖誕節樣式的幻視藝術杯、法國麵包包裝的雞肉巧達濃湯等，讓遊客在寒冷的冬天中感受到聖誕節的暖意。此外，在這裡也有機會遇見聖誕老人，與他拍一張充滿紀念性的合照。

▼聖誕開心市集的過節氣氛濃厚。



▲期間限定的聖誕甜點。

◀白鬍子版的艾蒙肉包。



▲在日本環球影城紀念品商店內購物可享受免稅優惠。



歡迎光臨~ 哈利波特魔法世界！

哈利波特魔法世界重現了座落於皚皚白雪中的活米村，這裡是巫師們居住的村落，進入園區前會先經過一段被高聳樹林包圍的羊腸小徑，四周的各種音效提醒遊客已經逐漸遠離現實世界，還會看見主角之一榮恩撞壞的福特汽車在樹叢裡動彈不得。接著宏偉的大門在眼前出現，綿延的冠雪屋頂在眼前展開，霍格華茲特快車噴著蒸氣，宣告遊客已經進入奇幻的魔法世界！園區內處處隱藏著令人驚喜的細節，即使不是哈利波特迷，也會愛上這個充滿神奇氛圍的主題園區。

▼活米村全景。



掃帚上的禁忌之旅

園區內最深處聳立著宏偉的霍格華茲城堡，這裡是能和哈利波特一起盡情享受魔法以及體驗霍格華茲魅力的設施。城堡內從陰暗的燈光、長滿青苔的石牆，到鄧不利多的辦公室、黑魔法防禦教室等，所有細節都完美地打造重現在遊客眼前。搭上掃帚之後就能開始奇幻的魔法之旅，享受風聲呼嘯而過的天空冒險，搭過一定令你大嘆不可思議，馬上就想再玩一次！

▼搭上掃帚，和哈利波特一起翱翔天際。

▼宏偉壯觀的霍格華茲城堡。



搭乘鷹馬翱翔天空

在魔法世界中，能夠搭乘這裡才有的不可思議生物「鷹馬」，在海格的教導下，來一趟短暫但刺激的飛行體驗。乘坐鷹馬翱翔天際，或是穿梭過海格的小木屋等，還能從高處俯瞰整座活米村，享受360度的絕景。

▼刺激的鷹馬飛行體驗。

▶海格的小屋忠實呈現。



三根掃帚品嚐美食



三根掃帚是園區內的餐廳，這裡是深受魔法與巫術學院師生喜愛的老字號酒館。餐廳內昏暗的氣氛，令人期待是否哈利和其他的同學會隨時從身邊冒出來。餐廳外也有露天座位，濱臨湖畔遙望霍格華茲城堡，風景非常迷人。肚子餓了就來這裡大口吃肉或是豪邁地啃玉米，或是想坐下來好好品嚐美味的奶油啤酒，三根掃帚絕對是最好的選擇。因應冬季來臨，現在還推出熱的奶油啤酒，不含酒精不論是大人小孩都能暢飲。

▶雞腿、豬肋排與烤玉米讓人食指大動。
▼三根掃帚餐廳內部。



各式必買周邊商品

在活米村中能前往各個商店購物，不管是看到的、吃到的或是摸到的東西，都是魔法世界的真實呈現，令人驚喜萬分。遊客可以前往奧利凡德商店選購魔杖，從主角哈利波特、榮恩、妙麗到其他配角，如鄧不利多、石



▲柏蒂全口味豆。

內卜、天狼星等的魔杖一應俱全。最熱門的伴手禮就屬柏蒂全口味豆、巧克力蛙等。其他還有魔法與巫術學院的魔法袍，四個不同款式皆可選擇，披上魔法袍、拿起魔杖，走在園區中更有氣氛喔！

▶學院制服筆記本。



◀▼巧克力蛙。



如何暢遊哈利波特魔法世界

為了舒緩入園人潮，哈利波特魔法世界園區目前在擁擠狀況時，還是採憑券入場制度。遊客可在入園後，前往中央公園參加抽選，若有抽到必須在指定時間前往園區。而事前也可購買環球特快入場券5或7，裡頭即包含保證入園券。台灣的遊客也可在出發前至下列合作旅行社購買附保證入園券的商品：可樂旅遊、雄獅旅行社、東南旅行社、五福旅行社、大興旅行社、喜鴻旅行社、山富國際旅行社、太平洋旅行社(以上依照日本環球影城官網排列)。



▲樓梯間的畫作也栩栩如生。

山富旅遊 春節遊日早鳥優惠實施中

日本市場持續發燒 全線布局至228連假

撰文／涂曉蝶
圖片提供／本刊圖庫

山富旅遊掌握豐富資源，以優質產品擄獲旅客芳心，用穩紮穩打的態度在旅遊市場上佔有一席之地，每樣產品皆立於不敗之地。山富旅遊加碼再推出賀新年全系列產品早鳥優惠第2人折2千的超值活動。另外，日本全線已布局至228假期，歡迎同業多加支持。



▲保存著日式古色的合掌村
◀山富旅遊日本線經理胡皓欽。

雪戀北海道 闔家出遊首選

「雪戀北海道」是今年的重要產品，當中加入7合1的雪上活動，足以讓旅客一次玩得過癮。在景點安排上則包括支笏湖、地獄谷以及大小沼國定公園。為配合寒假，山富旅遊更是貼心加入登別熊牧場餵熊以及尼克斯海洋公園觀賞企鵝的行程，適合全家同遊。至於住宿方面，山富旅遊安排下榻溫泉飯店的天數亦超過其他旅行團，而北海道的著名美食帝王蟹、松葉蟹、毛蟹也全都一網打盡。針對預算較充裕的旅客，也規劃有破冰船及Tomamu星野度假村半日滑雪產品。至於中餐餐標也打破過往日幣2,000元的規劃，提升品質至3,000元的規格。

賀新年系列 早鳥優惠第2人折2千

為迎接新年，山富旅遊特別祭出賀新年系列，前往東京、九州、大阪、名古屋等地，提供早鳥優惠第2人折2千的好康活動，以利同業推廣。此外，在2/18的除夕夜晚，山富旅遊也特別為旅客

準備龍蝦、螃蟹等新年餐點，為年夜飯增添不少色彩。

大展行程操作功力 暢遊各大區域特色

胡皓欽表示，發展多元行程一直是山富旅遊的強項，因此針對東京、九州、大阪以及名古屋的旅客，依據各城市的特色規劃豐富旅程。東京賀新年行程，體現高檔餐食及飯店，加入米其林1星餐廳的頂級料理，並安排下榻米其林指南推薦的東京5星四季椿山莊飯店及百選溫泉前3名的新銀水。今年農曆年較晚，幸運旅客還可能遇見日本最早的櫻花—河津櫻。

九州的部份則分別推出海上賞鷹、冬戀九州等行程，帶領旅客搭乘玻璃船出海觀賞獵食秀，前往光の王國欣賞光與噴泉之運河的視覺饗宴。配合情人節，情侶可於11/22~3/15前往豪斯登堡的愛心廣場展開浪漫約會。至於大阪「5星3都」則規劃了琵琶湖遊船，入住有馬溫泉View Hotel。值得一提的是，目前九州及京都的行程都包含正式和服體驗行

產品包裝優勢

1. 北海道應景行程，滑雪、溫泉、親子遊行程備齊。
2. 賀新年全系列產品早鳥優惠第2人折2千。
3. 針對日本各區域特色推出多樣主題行程，旅客豐富選擇。



▲北海道的靄靄白雪，呈現北國風情。

程，並贈送頭飾，以滿旅客感受古典日本之美。

名古屋掌握「溫泉」優勢，為您安排入住加賀屋及百選溫泉天祥山代溫泉，採用餐標日幣2,500~3,000元的餐食，再搭配新穗高纜車、庄川遊船、童話合掌村、兼六園冬季雪吊松的特殊景觀，豐富溫泉旅程。歡迎同業踴躍洽詢。

►山富旅遊針對北海道行程，將安排旅客大啖螃蟹料理。

雪花飄 賀新年

日本冬季 超值精選

東京

賀新年 伊豆土肥金山・椿山莊・新銀水・河津櫻

雙溫泉 5日 02/16.19.20.21

51900起

賀新年 東京雙迪士尼樂園・河津櫻・

虹之鄉・登上晴空塔5日(加班機) 02/18.19.20

58900起



關西

賀新年 五星三都物語.琵琶湖遊船.有馬溫泉.黑潮市場5日 02/17.18.19.20 54900起

賀新年 五星三都六甲山玩雪・纜車・有馬太閤之湯

哈利波特環球影城螃蟹吃到飽5日 02/18.19.21

49900起



北海道

賀新年 半日滑雪.冰上釣魚.流冰船.7合1雪上活動.

層雲峽冰瀑祭.螃蟹溫泉5日 02/20.21

59900起

賀新年・雪戀北海道 函館夜景.北斗列車.

雪上活動.握壽司.螃蟹溫泉5日 02/19

64900起

賀新年 升等五星北海道.雪上活動.星空夜景.

企鵝遊行.熊出沒.三大螃蟹5日 02/18

63900起



北陸東北

賀新年 北陸白川鄉合掌雪 新穗高纜車百選

加賀屋溫泉美食 5日(富/靜) 02/20

65900起

賀新年 北陸奧飛騨.加賀屋溫泉.惠那峽遊船.

銀釀懷石美饌百選溫泉 5日(名/名) 02/18.19

68900起

賀新年 北陸名花之里冬華燈季~兼六園白川鄉

新穗高纜車惠那峽遊船 5日(名/富) 02/19

68900起



九州

賀新年 銀色豪斯登堡.杵築和服體驗.

南阿蘇鐵道.百選溫泉5日 2/17.18.21

45900起

賀新年 南九州仙巖園・海上賞鷹・玉手列車

指宿白水館沙浴溫泉 5日 2/16.18

50900起



四國廣島

賀新年 四國+廣島四萬十川遊船金刀比羅宮.瀨戶內海渡輪六日 2/17 48900起

賀新年 五星四國道後溫泉.金刀比羅宮.大步危.瀨戶內海遊船5日 2/17 36900起

賀新年 廣島山陰.山陽~玉造姬神之湯.出雲大社美饌5日 41900起



沖繩

賀新年 陽光愛戀沖繩精彩海洋.北谷美國村.半淺水艇四日 24900起

2/17.19.20



山富旅遊
RICHMOND TOURS
b2b.travel4u.com.tw

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團・放心・安心

Since 1988・履約責任險1億800萬元

三多旅遊 日本冬季產品繽紛超值

合掌村點燈夜景限量出團 搭江之島電鐵·探索漫畫之鄉

瞄準冬季市場，三多旅遊針對日本線，包裝出多種精緻產品，配合國泰航空的支持，擁有穩固的機位，在名古屋機場的進出，提供午去晚回的優勢，也以相當競爭的價格，給予同業更多的利潤。除了主打搶手的「合掌村點燈夜景」外，在北陸、東京、江之島、山陰山陽及九州行程，也穿插特色景點，打造有別於市場的獨特產品。

撰文／吳奕萱 圖片提供／三多旅遊、本刊圖庫



▲三多旅遊業務部經理村上律子。



◀鬼太郎街道，佈滿了妖怪氣氛，銅像活靈活現。

獲取限量名額 一睹合掌村點燈夜景

三多旅遊業務部經理村上律子表示，「白川鄉合掌村～童話村點燈夜景5日遊」產品，配合國泰航空和華航機位供給，限量4團：1/15、1/24、1/30、2/5出發。參觀合掌村的點燈夜景，需經過每年日本的抽籤選拔，三多旅遊獲得2015年的入場資格，保證觀賞。歷史悠久的合掌村點燈之夜，一年只有7天，於晚間5點半～7點半舉行2小時，每年吸引攝影協會包團參加，一睹夢幻迷離的雪夜風情。另外，安排加賀湯國之森，介紹貼金箔、自製和紙、染布等傳統工藝，遊客可自選1項體驗。

在北陸飛驒觀光路線中，行程皆橫跨週六、日，使遊客更能節省休假天數，造訪日本3大名泉之一的下呂溫泉，及穗高溫泉、加賀溫泉體驗，還能搭乘新穗高觀景列車，一覽雪白銀色世界。

江之島電鐵體驗 伊豆梅園賞早春櫻

搭配東京迪士尼樂園，結合了江之島電鐵體驗，所經的平交道，也是卡通《灌籃高手》的熱門場景，車票還可帶回台灣，搭乘台鐵平溪線，順道去平溪放天燈，而每週四出發，也能省下休假期天數。另外，也安排了市場少見的「三笠戰艦公園」，展示2次大戰的名軍艦，相當吸引喜歡歷史軍事的遊客。針對迪士尼樂園，考量到不是第1次來的旅客，可自由選擇去「Land」或「Sea」；如果是沒有小孩的團體，導遊也會詢問大家意願，彈性增加多元選擇。開春的部分，伊豆半島2月的「河津櫻花季」，及「熱海梅園祭」，是有相當程度的名賞花景點。河津櫻是日本最早盛開的櫻花，花型異常美艷，此外也安排黑鮪觀光漁港—三崎港，享用鮪魚三吃創意料理。

產品包裝優勢

1. 搭配國泰航空機位，名古屋進出午去晚回，時間優質。
2. 限量出團～「合掌村點燈夜景」行程，市場少有、機會難得。
3. 熱門江之島電鐵體驗，車票還可回台灣搭乘台鐵平溪線。
4. 特別安排採果（草莓）。
5. 特殊季節性景點的加入（河津櫻&梅花季）。



▲長崎軍艦島已列入準世界遺產。

山陰山陽探索漫畫之鄉 登九州特色軍艦島

在「山陰山陽·四國特別企畫6天」中，由關西空港進出，一覽日本最大沙漠地帶～鳥取砂丘，及柯南博物館、鬼太郎街道等漫畫故鄉。此外，岡山縣的「山田養蜂農園」，冬季是採草莓的農園，以蜂蜜養草莓，有10種品種的草莓可吃到飽，相當難得。行程中也造訪了湯鄉溫泉、玉造溫泉、雷歐馬森林溫泉，或塩江溫泉，宿3晚溫泉旅館，十分豐富。

至於九州部分，安排6天行程，由福岡進出，造訪九州最長之離島架橋～角島大橋，及秋吉台國定公園、東洋第1的鍾乳洞～秋芳洞，還有特別搭船前往長崎軍艦島，軍艦島已列為準世界遺產，也是市場上少安排的特色景點。福岡的住宿入住「天神西鐵SORALIA HOTEL」，週邊有一蘭拉麵、一風堂拉麵，購物也相當便利，符合台灣旅客的需求。

【豪情九州】還有更多的精彩行程，像是【九州星享樂·雙溫泉·雙君悅五日】行程，入住雲仙溫泉秘境以及阿蘇大自然健康之森農莊～幸福饅頭屋，更安排兩晚奢華五星級GRAND HYATT酒店；超有特色的【來去鄉下住一晚】您想前往農村，體驗電視上到日本鄉下住一晚的感覺嗎?!一期一會的感動-邀您一同感受不一樣的特色旅遊！

◀合掌村冬季點燈夜景，雪夜風情迷人。



日	一	二	三	四	五	六
1 十三	2 十四	3 十五	4 立春	5 十七	6 十八	7 十九
8 二十	9 廿一	10 廿二	11 廿三	12 廿四	13 廿五	14 廿六
15 廿七	16 廿八	17 廿九	18 除夕	19 初一	20 初二	21 初三
22 初四	23 初五	24 初六	25 初七	26 初八	27 初九	28 和平紀念日

春節過年、228連休出遊~您最好的選擇

2月正精彩

2/17(二)

小年夜

- 【豪情九州】九州迎春※頂級精選雙樂園・五星雙君悅 阿蘇饅頭屋6日 43,900
- 【韓國滑雪遊】~愛寶樂園、小法國村、釜山秀滑雪8日 21,900
- 【印象中國】最美張家界、仙境天門山、楊家界、寶峰湖遊船6日 29,500

2/18(三)

除夕夜

- 北關東&小東北日光秘境、世界遺產、草津、輕井澤-玩雪5日遊 44,900
- 【旗鑑東瀛】白色童話世界~北陸、新瀨高麗車、戲雪三溫泉5日 49,900
- 嚴冬★繽紛落雪戀北海道【函館/函館】5日 52,900
- 【印象中國】峪長城、世界遺產5日 含稅、無購物、無自費 33,900
- 【印象中國】(港韓)~五星桂林、商務三排車、四次驚喜遊船5日 29,800
- 新春過年連大阪5日遊 安排專航早去晚回航遊玩足5天 55,900

2/19(四)

年初一

- 【豪情九州】九州星享樂 雙溫泉・雙君悅5日 39,900
- 角島大橋&湯布院、阿蘇九重夢吊橋、雲仙、長崎軍艦島6日 44,900
- 河津櫻花祭、熱海梅園、東京迪士尼樂園浪漫5日 45,900
- 京都奈良大阪輕鬆5日遊 環球影城哈利波特特快車入園 41,900
- 新春・趣九州FUN輕鬆7日 去程商務艙 49,900



卡228連休 2/24~27

角島大橋&湯布院、阿蘇九重夢吊橋、雲仙、長崎軍艦島6日	33,900
2/24 山陰山陽尋找漫畫之鄉、採採寶草莓6日遊	37,900
(二) 【印象中國】最美張家界、仙境天門山、楊家界、寶峰湖遊船6日	26,500
【豪情九州】九州星享樂、雙溫泉・雙君悅5日	23,900
【豪情九州】九州來去鄉下住一晚 頂級雙君悅・阿蘇饅頭屋6日	27,900
2/25 【豪情九州】親子同歡 雙主題+雙溫泉5日	34,900
(三) 【印象中國】黃崖關長城、老北京動起來、世界遺產遊、精彩看雙秀5日	23,300
北關東&小東北日光秘境、世界遺產、草津、輕井澤~玩雪5日遊	33,900
2/26 【旗鑑東瀛】白色童話世界~北陸、新瀨高麗車、戲雪三溫泉5日	32,900
(四) 河津櫻花祭、熱海梅園、東京迪士尼樂園浪漫5日	34,900
2/27 【豪情九州】九州來去鄉下住一晚 頂級雙君悅・阿蘇饅頭屋6日	27,900
(五) 【旗鑑東瀛】白色童話世界~北陸、新瀨高麗車、戲雪三溫泉5日	32,900

2/20(五)

年初二

- 【豪情九州】九州豪好玩 雙君悅+豪斯登堡5日 35,900
- 角島大橋&湯布院、阿蘇九重夢吊橋、雲仙、長崎軍艦島6日 回程商務艙 47,900
- 【旗鑑東瀛】白色童話世界~北陸、新瀨高麗車、戲雪三溫泉5日 49,900
- 【旗鑑東瀛】白色童話世界~北陸、新瀨高麗車、戲雪三溫泉5日 回程商務艙 52,900
- 北海道純白雪祭◎震撼破冰船【旭川/千歲】5日 49,900
- 四國小豆島、傳統產業體驗溫泉美食6日遊 回程商務艙 49,900
- 冬季韓國滑雪、樂天世界、明洞下午茶4日遊 19,900
- 冬季韓國韓花雪嶽、小法國村6日遊 22,000
- 【印象中國】(港韓)~五星桂林、商務三排車、四次驚喜遊船5日 29,800

2/21(六)

年初三

- 【豪情九州】九州星享樂 雙溫泉・雙君悅5日 27,900
- 【豪情九州】湯布院+雙樂園+君悅 精彩感動5日 34,900
- 【旗鑑東瀛】白色童話世界~北陸、新瀨高麗車、戲雪三溫泉5日 39,900
- 河津櫻花祭、熱海梅園、東京迪士尼樂園浪漫5日 39,900

2/22(日)

年初四

- 北海道純白雪祭◎震撼破冰船【函館/旭川】5日 32,900
- 冬季韓國滑雪、樂天世界、明洞下午茶4日遊 17,900

2/23(一)

年初五

- 【旗鑑東瀛】白色童話世界~北陸、新瀨高麗車、戲雪三溫泉5日 32,900
- 冬季韓國兩怡島、愛寶樂園、滑雪5日遊 19,900
- 【印象中國】(港韓)~五星桂林、商務三排車、四次驚喜遊船5日 23,500
- 京都奈良大阪輕鬆5日遊 環球影城哈利波特特快車入園 32,900

日本寒假專區

北關東&小東北日光秘境、世界遺產、草津、輕井澤-玩雪5日遊	31,900起
1/28 2/4, 11	
東京迪士尼樂園、箱根玩雪、江之島電鐵體驗5日遊	31,900起
1/29 2/5, 12	
【旗鑑東瀛】童話村點燈夜景&雪景浪漫交錯5日遊	33,900起
1/15, 24, 30 2/5	
【旗鑑東瀛】白色童話世界~北陸、新瀨高麗車、戲雪三溫泉5日	32,900起
1/31 2/7, 12, 14	
山陰山陽尋找漫畫之鄉、採採寶草莓6日	33,900起
1/27, 28 2/3, 10	
角島大橋&湯布院、阿蘇九重夢吊橋、雲仙、長崎軍艦島6日	29,900起
1/27 2/3, 10, 14	

以上皆為同業・含稅價



交觀綜字2035號 品保北0414號
http://www.scope.com.tw/b2b.htm

歡迎代開國泰、港龍、日航、華航、長榮 / 日本、大陸、香港一手機位



台北(02)2536-8656(近捷運行天宮站4號出口)
桃園(03)331-7268 台中(04)2329-2678

風采旅遊 冬遊日韓全線專賣

多元經典產品一次呈現 超值價同業首選

撰文·攝影／劉彥廷

操作日本線長達18年的豐年旅行社（風采旅遊），以成熟專業的操作經驗，熟悉市場趨勢及旅客需求，總規劃出叫好又叫做的旅遊產品，成為同業銷售的最佳選擇。針對今年冬季，風采旅遊再度推出日本全線精采線路，要與同業齊力炒熱市場，創下佳績。



▲（左起）豐年國際旅行社經理林秀靜、副總熊明昌、經理陳玉仙、副理林忻佑。

產品包裝優勢

1. 北海道破冰船、帝王蟹大餐具賣點。
2. 日本名湯之旅3日溫泉最受旅客歡迎。
3. 大阪包裝環球哈利波特市場最熱門。
4. 沖繩入住全新開幕5星北谷希爾頓度假村。



北海道帝王蟹吃到飽 韓國入住滑雪度假村

冬季北海道深受台灣旅客喜愛，風采旅遊強打「愛戀北海道·冰雪樂園（破冰船之旅）浪漫小樽·三大螃蟹·溫泉豪華5日」系列行程，運用復興航空全新A330豪華客機，再搭配風采旅遊自有全新45人座豪華遊覽車，天天出發北海道。豐年國際旅行社副總熊明昌指出，1/18起安排最熱門的流冰觀光碎冰船行程。北海道系列團凡住宿登別馬可孛羅飯店，晚餐安排帝王蟹、毛蟹、長腳蟹吃到飽、現烤北海道干貝、甘美甜蝦無限享用、DIY海鮮蓋飯；凡住宿函館平成館，更獨家安排贈送市值日幣6,000御膳晚餐：會席料理12品+北海道特產蝦夷鮑魚陶板燒，滿足所有旅客味蕾。

另外，韓國也同步推出「銀雪繽紛時尚美食樂園5日」，安排入住1晚雪場度假村，包含1次雪具、雪杖、雪橇、雪鞋或雪盆，還有大人小孩都愛的「樂天世界+亞洲最高樂天TOWER123層~LOTTE WORLD AQUARIUM（首爾最大水族館）」更加贈必吃國民宵夜：炸雞+啤酒或可樂2擇1！

▶北海道向來是台灣旅客最喜愛的旅遊景點。

東北搭纜車俯瞰樹冰美景 東京3日泡湯遊經典不錯過

經理林秀靜表示，主推「日本名湯~草津古湯、日光東照宮、輕井澤、戲雪5日（3溫泉）」、「東北山形藏王樹冰、飯豐雪樂園、最上川賞雪輕舟5日」、「新春寒假雪白東京滑雪體驗、魔法宮崎駿、歡樂迪士尼5日」。搭乘華航直飛花卷、山形，1/17起出發帶旅客乘「360度平台箱型纜車」俯瞰樹冰群、飯豐滑雪樂園、松島遊船等，嚴選入住日本百選溫泉~天童溫泉瀧之湯。

並主打入住3晚溫泉飯店：草津溫泉、鬼怒川溫泉及輕井澤溫泉，帶領旅客享受真正道地的日式泡湯假期。「新春寒假團」則安排東京迪士尼、宮崎駿博物館、滑雪體驗、淺草觀音寺、明治神宮等，經典行程是同業銷售的最佳首選。

九州來去鄉下住1晚 沖繩住全新北谷希爾頓

針對沖繩旅遊，副理林忻佑則推薦「極上5星沖繩美饌4日遊」，保證入住今年7月全新開幕的5星級沖繩北谷希爾頓渡假村，飯店以沖繩地方元素設計，距離美國村只需5分鐘步行，位置相當便捷。餐食部份特別升等，保證每人中午餐標日幣1,500~2,000，晚間餐標

日幣2,000~4,000，並且限定高原豚瀨瀨鍋吃到飽，再加上威士忌、梅酒、燒酒無線暢飲。

而九州行程安排著名的豪斯登堡，獨家贈送乘坐海賊王千陽號，受到親子遊客群歡迎。入住位於福岡最大購物場的奢華5星級GRAND HYATT，以及阿蘇大自然健康之森農莊~幸福饅頭屋，不論是享受奢華尊貴假期，或是體驗大自然的舒適寧靜，一次滿足。

大阪暢遊哈利波特魔法城 四國名湯巡禮無購物最舒壓

看好大阪環球哈利波特商機，經理陳玉仙強調，特別包裝「哈魔法~大阪 四都環球影城5日」、「歡樂大阪、天保山海遊館、環球影城、親子戲雪溫泉5日」。哈利波特魔法城今年7月開幕以來話題不斷，這波熱潮勢必持續蔓延至明年春季。

另外「漫遊四國~浪漫四萬十川清流千年古湯懷舊風情5日（高松）」、「小松帝皇·冬妝加賀屋·深度金澤·雪樂園工藝5日」、「銀雪帝皇·加賀屋美饌·夢幻合掌村·自慢舞湯泉5日」等產品，小松加賀屋3次午餐設定日幣1,620~2,160，溫泉採用百選溫泉和倉加賀屋、加賀溫泉鄉、高山或奧飛驒或下呂溫泉鄉之A級飯店2~3晚，打造別出心裁的精采旅遊商品。

愛戀北海道

HOKKAIDO

天天出發

浪漫小樽. 螃蟹美食溫泉五日

NET: **\$26900** 起
食稅

破冰船之旅. 螃蟹溫泉五日

NET: **\$30900** 起
食稅

風采旅遊
自有巴士



12/01.03.05.08.09.10.11.12.13.14.16.17.18.19.20.21.22.23.24.25.26.27.28.29.30
1/02.03.04.05.06.07.08.09.11.12.13.14.15.17.18.19.20.21.22.23.24.25.26.27.28.29.30.31
2/01.02.03.04.05.06.07.08.09.10.11.12.13.14.15.16.17.18.19.20.21.22.23.24.25.26.27.28

札幌: 保證入住**五星**全日空、京王、GRAND
登別: 保證入住**五星**馬可波羅【人氣五星露天溫泉】
晚餐精心安排豪華宴會自助餐+三大螃蟹吃到飽
函館: 保證入住**五星**平成館【無敵海景露天溫泉】

升等加贈 平成館旬彩御膳會席料理+
北海道特產蝦夷鮑魚陶板燒



(市價6000日幣)



關西

◆哈魔法大阪四都環球影城五日
◆歡樂大阪. 天保山海遊館. 環球影城
親子戲雪五日
2014/12/13~2015/03/01大阪3D光屋秀
12/13.14.16.18.25.26;1/06.08.14.17.21.22.25.28
NET: **\$26900** 起
食稅

成年(18歲)每人限額登門票或兩地最高限額60001元或第一團(02/17-02/20出發不適用)
◆小樽帶廣-冬景加賀屋 深慶會澤. 雪樂園工藝五日
12/02.09.11.13.16.20.22;1/05.06.12.16.22.24.29.31
2/10.13.23.27;3/04.07.09.11.15.17.19 NET: **\$35900** 起
食稅
◆紀州名湯 京都櫻情五日 保證入住豪華酒店兩晚有溫泉
12/09.16.19.23.26;1/07.09.14.19.27.30;2/02.09.12.15.26
NET: **\$32900** 起
食稅
◆湯堂四國 浪漫四萬十川五日
12/16.21.23;1/04.18;2/03.15.17 NET: **\$34900** 起
食稅

北陸

東北

【東北樹冰】
由利小火車. 金色堂
最上川. 雪見舟四日

長榮/直飛秋田 1/09

長榮/直飛青森 2/05

NET: **\$25900** 起
食稅

◆日本草津古湯. 日光東照宮. 輕井澤. 戲雪五日
12/03.07.10.17.19;1/07.09.14.21.25 NET: **\$30900** 起
食稅
◆【山形藏王樹冰】飯豐雪樂園. 最上川賞雪五日
1/17.21.25.29;2/02.06.10.14.17.18.21.25 NET: **\$38900** 起
食稅
◆【新春夢假】雪白東京滑雪. 宮崎駿. 迪士尼五日
2/03.04.08.10.11.14.15.17.24.25.28
12/31前報名付訂價\$2000元 NET: **\$30900** 起
食稅

東京

沖繩

◆日本首選夢幻之島陽光沖繩海洋4/5日遊
12/02.04.08.09.11.12(1、2月密集出團) NET: **\$14900** 起
食稅
◆極上五星沖繩美泉四日遊
保證入住◆2014年7月全新開幕沖繩北谷希爾頓度假村◆
11/27.28;12/11.16.23.25 全額NO SHOPPING!!
1/09.16.22.26(12、1月陸續出團) NET: **\$21900** 起
食稅

【銀色韓國】銀雪繽紛
時尚美食樂園五日
2/03.07.11.15.19.23.27

NET: **\$16900** 起
食稅

韓國



富立旅遊 冬遊日本不二首選

北海道產品持續發燒 前進石垣島船釣黃鰭鮪

撰文／涂曉蝶
圖片提供／本刊圖庫

富立旅遊長年經營日本線與中南半島，倚靠紮實的航空及操作資源，規劃出傲人的旅遊產品，於市場上廣受旅客好評，從而建立起絕佳口碑。為貼心旅客，富立旅遊精心規劃直飛及不同點進出的行程，是謂旅遊的不二首選。

產品包裝優勢

1. 復興航空直飛北海道，搭配不同點進出旅客不走回頭路。
2. 華信航空直飛石垣島，海釣行程樂趣多。
3. 菲航開航直飛巴拉望，長灘行程下殺幾乎半價。



▲富立旅行社總經理黃文卿。

富立旅遊總經理黃文卿指出，富立旅遊的北海道商品在旅展上銷售創下佳績，春節期間目前已一位難求。這次北海道在行程安排上為貼心旅客特別採用直飛航班，佐以不同點進出的搭配，讓旅客北海道輕鬆遊，不走回頭路。同時，再推出石垣島產品，以自費的船釣行程進行包裝，一滿旅客釣魚樂趣。

冬季北海道 溫泉、螃蟹、玩雪3大元素

冬天來臨，北海道進入賞雪季節，富立旅遊推出溫泉享受、大啖螃蟹、玩雪賞景的完美產品，相當熱賣。此行程於飛行上採用復興航空的直飛班機，並利用旭川、千歲與函館3個航點變化出不同點進出的多樣選擇，為旅客省下4~5小時的交通時間。同時，富立旅遊還推出破冰船的行程，讓旅客盡情暢遊北海道，歡迎有興趣的業者儘速洽詢。

秘境跳島系列 來去石垣島 樂釣黃鰭鮪

在日本行程的選擇上，除了北海道，富立旅遊再祭出石垣島4天3夜的秘境跳島系列，以華信航空直飛的航班，帶著旅客前往石垣島，一同海釣黃鰭鮪。此外，若想要在石垣島進行深度旅遊的旅客，也可以將海釣自費行程的時間用來自由觀光，行程彈性，怎麼旅行由您作主。

直飛巴拉望、長灘島 過年輕鬆趣旅遊

菲律賓航空即將於2/13起開航每週五執行的巴拉望產品，黃文卿表示，巴拉望被《Conde Nast Travel》雜誌票選「全亞洲最美的沙灘」，是目前菲律賓航線最旺的旅遊聖地，兼具長灘島的熱鬧及帛琉的海域，加上電視節目《世界第一等》以及《輕旅行》的加持，已是時下旅客心之嚮往的最佳選擇。此外，富立旅遊還另外推出2晚5星樹麗登濱海度假酒店的尊爵產品，豐富旅客的選擇。倚靠客戶的肯定，富立旅遊巴拉望產品立下好口碑，廣受好評，產品銷售相當熱烈。

此外，富立旅遊因應春節到來，採用宿霧太平洋航空2/19起直飛、早去晚回的班機，春節年假遊長灘島僅需要29,900元起，相較於市場同質產品約半價折扣，在商品銷售上具有極大優勢，有興趣的同業敬請把握佳機。



▲位於日本琉球列島八重山群島南方的石垣島。



▲巴拉望重要景點—地底河流。



▲兼具沙灘與海洋魅力的長灘島風情。

▼北海道旭川雪景。

冬戀日本

走進夢幻銀白世界



北海道冬之戀美食溫泉5日 GE

- 尼克斯海洋公園、小樽運河、函館百萬夜景
- 全程入住3晚A級溫泉飯店+螃蟹海鮮美食
- 搭乘復興航空直飛北海道，一次飽覽道央、道南各大觀光景點，雙點進出不走回頭路

超值
特惠專案

NET\$ **28,900** 起
含稅

歡樂東京+迪士尼輕鬆休閒5日 CX

- JUSCO廣場、海峯大橋、東京都廳、東京天空樹
- 淺草觀音寺、免稅店、DiverCity Tokyo Plaza台場
- 東京迪士尼樂園/東京迪士尼海洋公園二選一

NET\$ **19,400** 起
含稅

樂遊沖繩陽光GO 4日 GE

- 沖繩美之海水族館、琉球村、世界遺產~首里城跡、玉泉洞
- 琉球玻璃村、比嘉酒造、國際通大道、黃昏夜遊泊大港灣、Gala青い海海鹽館

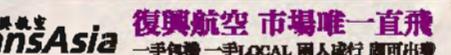
NET\$ **15,800** 起
含稅

尊爵
吳哥



寒假春節機位已下，歡迎來電洽詢

尊爵
吳哥



復興航空 市場唯一直飛
一手包機一手LOCAL 兩人成行 即可出發

尊爵吳哥窟深度藝術5日

【貴賓級快速通關 全程無購物】 【國際五星美食直飛版】 NET\$ **26,900** 起
含稅

- 全程入住五星級優質住宿：
Borei Angkor Resort & Spa 寶麗安度假村 (指定入住Land mark房型)
Sokhalay Angkor Resort & Spa 索卡萊吳哥水城度假村
- 全程無購物、吳哥三日券、嘟嘟車遊小吳哥看日出、吳哥西街逛市集、加贈飯店精油SPA一小時
- 渡假村法式套餐、英式下午茶、精選F1法、柬、中、越、泰各國風味餐

吳哥窟深度悠閒5日

【貴賓級快速通關】 【復興航空直飛版】 NET\$ **17,900** 起
含稅

- 全程入住優質四星級以上酒店
- 吳哥三日券、嘟嘟車遊市區、吳哥西街逛市集、洞里薩湖乘遊船、柬式按摩一小時
- 四面河越式百頁自助餐、宮廷中華晚宴、柬式料理、換機下午茶

精彩
泰國



寒假春節機位已下，歡迎來電洽詢

精彩泰國5日 GE

【優質住宿：Aiyare Palace Hotel、LANTANA、TIVOLI HOTEL、HI RESIDENCE或同級】 NET\$ **12,900** 起
含稅

- 泰山國家動物園、暹羅河麗島遊、巧克力廠、七珍佛山、泰式按摩2小時

泰國超值5日 IT 虎航

【豪華海濱度假、夢幻世界Dream World、暹羅象園五合一】 NET\$ **8,900** 起
含稅(不含泰國)

- 門獸人妖秀Colosseum、金三角泰北文化村、泰國風情園、歐派法國村含草草Miaosa

清邁遊記~山城戀曲4/5/7日 IT 虎航

【雙龍寺(含園車)、蒲屏宮Phu Ping Palace、美人村】 NET\$ **10,900** 起
含稅(不含泰國)

- 大象學校四合一-MAE TAENG ELEPHANT CAMP、少數民族部落(瓦城族)

水漾
越南



寒假春節機位已下，歡迎來電洽詢

中華航空
感謝 CHINA AIRLINES 全力贊助

北越下龍灣~人在畫中移動VILLA 5日【美人魚號】

● 三大獨家：免費船上歡唱卡拉OK、主廚私房宵夜餐、獨木舟
● 河內住宿飯店：五星級度假日 NET\$ **19,500** 起
含稅

尊爵北越雙龍傳奇5日

● 三項自費全額送：按摩60分鐘、電瓶車遊36古街、法式下午茶 NET\$ **17,000** 起
含稅

悠閒北越~雙龍傳奇5日

● 獨立包船遊下龍灣、越南國寶-水上木排戲、陸龍灣三艇舟遊船 NET\$ **15,000** 起
含稅

中越越境探索8日

● 全程無購物 ● 河內越南車出、不走回頭路 NET\$ **25,500** 起
含稅(不含泰國)

菲越
不可



寒假春節機位已下，歡迎來電洽詢

菲去長灘~享樂新尊爵5日 PR

【全程無購物】 【加送當地行動網卡】 NET\$ **25,800** 起
含稅

2/19 菲去長灘~輕鬆悠閒版5日

NET\$ **21,000** 起
含稅

菲去長灘~豪華精緻版5日

NET\$ **23,800** 起
含稅

- 芒果冰沙、夜店狂歡(含酒水)、風帆+Discovery下午茶、熱石SPA2小時、沙灘車
- 出海遊離島~搭乘時辰船出海(含浮潛、獨家頂級熱石SPA 120分鐘)

陸、海、空巴拉望新尊爵5日

【豪華版、無購物】 【5J四段直轉】 NET\$ **25,800** 起
含稅

2/13 悠閒版5日(每週五出發)

NET\$ **24,000** 起
含稅

直飛陸海空巴拉望

NET\$ **27,300** 起
含稅

- 有專車導遊的海城景觀、峇里島休閒度假風、長灘島熱鬧的夜店！
- 陸：沙邦國家風景區-地底河院【聯合國教科文組織為世界組織文化遺產之一】
- 海：本田海上樂園【路尼島、海星島、班丹島、蘭塔爾海浮潛區】
- 空：Ugung Rock Adventure【鐘乳石洞探險之旅+ZIP LINE空中飛人滑索】
- 市場唯一2人即可成行 ● 獨家登陸度假飯店Sheridan Beach Resort & SPA 2晚+亞士都2晚

薄荷島+娜魯蘇安雙離島5日

【四人成行、保證出團】 【5J四段直轉】 NET\$ **24,300** 起
含稅

- 贈送贈油按摩80分鐘、SM購物中心
- 市區觀光：匹卡薩教堂、歐羅巴紀念碑、漂流竹筏Labac River、眼鏡猴、巧克力山、比翼雙飛觀景坪
- 聖保羅國王號(海豹、海獅追擊、巴厘卡羅浮潛)2晚



富立旅遊
www.ettours.com.tw

TEL:(02)2509-0048 FAX:(02)2501-0507

網站全新改版，歡迎同業上網申請B2B會員，線上報名另有優惠



湯桂禎國際 開創北海道TOMAMU滑雪樂

愛絲冰城·水之教堂·雲海露天平台 冬遊日本最佳選擇

湯桂禎國際旅行社董事長湯桂禎代理星野集團北海道TOMAMU，在台灣的行銷5年來從陌生到家喻戶曉，甚至到了現在一房難求，在許多MV、話題的炒熱之下，變成現在台灣旅客非去不可的夢幻度假村。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲湯桂禎國際旅行社董事長湯桂禎。

北海道星野集團TOMAMU度假村，是一座能夠同時滿足年輕人族群、親子同遊的度假天堂，不論是今年9月正式完工雲海景觀、愛絲冰城，或是梁靜茹MV拍攝場景的水之教堂，都是TOMAMU度假村的一大賣點。而從11/29~2015/4/5是最適合的滑雪季節，歡迎同業大力推廣。

體驗粉雪滑行魅力 中文教練小班指導

Tomamu位於北海道的道央，也是日本境內知名的山岳滑雪場，標高1,239公尺，依山形規劃了17條滑雪場，可以滿足不同等級的滑雪體驗，也因為這裡的雪是都是討人歡欣的粉雪，觸感非常柔軟，不管是欣賞雪片緩緩飄落還是躺臥雪中，甚至是不小心滑倒也不會受傷，深受台灣旅客喜愛。目前同業包裝

►雪上摩托車讓旅客體驗馳騁在廣大雪原上的爽快。



▲冰之教堂讓新人們在此許下浪漫誓言。

上分為2天、4天的行程，2天的第一天以微笑海灘的玩水、享受飯店為主，第2天可以盡情地體驗滑雪的樂趣。4天的有包含中、英、日文的滑雪教練，規劃了私人與小班制的課程。省去一般的FIT客人需要自己去租借、分開付費的麻煩。另外愛絲冰城不需門票就可以進入參觀；這個全由堅冰砌成的小城鎮。裡面以冰之教堂為中心，有著櫃台、桌椅全由冰做成的酒吧、餐廳、以及小型商店，是只有在極地才能體會到的奇妙體驗。

矗立雪國指標飯店 水之教堂浪漫呈現

度假村內的住宿主要分為RISONARE跟THE TOWER。RISONARE每層樓只有4間客房，所有套房都是提供旅客最寬敞的感受及最佳的視野，每間皆配有大型按摩浴缸與蒸汽浴間，適合想要在北海道舒適度假的旅客。THE TOWER是

產品包裝優勢

1. 獨家代理北海道TOMAMU，保證取房優勢。
2. 17條滑雪場，可以滿足不同等級的滑雪體驗。
3. 冬季限定愛絲冰城，冰做成的酒吧、餐廳、以及小型商店。



▲愛絲冰城是全由堅冰砌成的小城鎮。

TOMAMU度假區的地標，2棟36層大樓從度假村的中央向天空伸展。另外水之教堂，是世界級建築師安藤忠雄，以「和自然共生」為概念，讓新人們在此許下誓言，也是不容錯過的特殊景點。

北海道地標建築 雲海觀賞平台

位在海拔1,088公尺的雲海露天平台，可以說是TOMAMU度假村最具代表性的地標，因為特殊的地形、氣候關係，創造出這獨一無二的雲海景觀，也是北海道第一座建造雲海露平台的度假村。為了打造這露天平台，經營團隊特地遠赴歐洲阿爾卑斯山的瑞士、德國和奧地利等國家進行探勘，從外國的經驗得到了平台的設計理念。了解到必須跟地理環境相融合，讓旅客就算沒有看到雲海，也可以再這樣的平台得到其他的樂趣。



2015 羊年開春行大運~

春節渡假去

東南亞

@@彩虹天堂~最愛巴拉望 5日遊

出發日期 2/18.19.20

特別安排 一島一飯店-『朵絲帕瑪斯 Dos Palmas Resort』

『巴拉望群島』這裡的海域之美、浮潛保育區熱帶魚與鹿角珊瑚, 羊角珊瑚以及各式各樣的軟硬珊瑚保證讓您目不暇給。

AGT NET
35,800起

@@玩瘋了長灘島樂活悠閒 5日遊

出發日期 2/17.18.19.20

特別安排 “出海離島遊”享受藍天、大海、椰林、白沙、珊瑚礁的樂趣。搭乘豪華客機, 也是市場唯一早去晚回航班玩足五天長灘島, 螃蟹船出海並提供浮潛與釣魚用具。全程行程無Shopping旅遊輕鬆更自在。

AGT NET
26,900起

新春賀歲~馬新雙城奇遊~環球影城/樂高樂園 5日遊

出發日期 2/18.19.20

- ◆東南亞首座首座好萊塢電影主題公園
- ◆東南亞首個名牌折扣購物中心, 「新山名牌折扣購物中心」
- ◆小小積木打造的夢想樂園, 「亞洲第一座樂高樂園」

AGT NET
36,800起

新春賀歲~馬上起飛~浪漫水上屋/古城遊蹤 5日遊

出發日期 2/18.19.20

黃金海岸水上屋浪漫之旅~原木打造的水上屋充馬六甲世界文化遺產巡禮·穿梭時空·古城遊蹤吉隆坡多元文化色彩呈現·城市地標讓人流連忘返

AGT NET
35,800起

泰FUN鬆~羊年大運遊清邁 5日遊 (全程無購物/自費)

出發日期 2/16.20

- 春節輕鬆享受~全五星酒店的高品質渡假
- ◆長頸族是多年前由緬甸逃難到來的巴東族人
- ◆雙龍寺素帖寺又名雙龍寺, 建於1383年,

AGT NET
32,800起

泰愛旅遊~暹邏奇緣全新景點完美呈現 W-HOTEL版 5日遊

出發日期 2/16.17.18.20.21.24

古羅馬獸鬥網美競技場 3D動漫親身體驗館
美摩莎法國村 Jungle Flight(八合一)
正港皇族騎象芬多精30分鐘 名媛Spa美療館

AGT NET
20,800起

菲律賓 PHILIPPINES

新加坡 & 馬來西亞 SINGAPORE & MALAYSIA

泰國 THAILAND

東北亞

戀上童話合掌村+郡上八幡雪樂園+環球影城 6日



AGT NET

出發日期 2/17.18.19 **55,800**起

冬戀北海道·破冰船·函館夜景·溫泉饗宴 5日



AGT NET

出發日期 2/12.16.21 **44,900**起

日本 JAPAN

喜泰旅行社 業務
華泰旅行社 團體
www.visatour.com.tw

台北(02)7736-6999 民權(02)2717-1399

VISATOUR GO
薇莎旅遊

旅遊 let's go!

薇莎旅遊



中壢(03)495-1952 苗栗(037)276-789 台中(04)2329-1999
彰化(04)705-0518 台南(06)214-6388 高雄(07) 224-7219

公主遊輪PAK 打造頂級移動璇宮

2015年全球產品備齊 多元選擇滿足客群所需

撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫

近年來，隨著遊輪產業快速發展，旅遊商品越來越受到旅客歡迎，進而促使國際遊輪公司紛紛進駐亞洲；作為全球最知名的國際遊輪～公主遊輪，更在去年於台灣設立分公司。集結眾多銷售菁英而成的公主遊輪PAK，看準市場蓬勃發展的商機，特別備妥2015年全球系列商品，提供同業最佳的銷售舞台。



▲旅客可搭乘阿拉斯加至尊公主號欣賞獨家的「冰河灣國家公園」。

遊輪商品的**最大優勢**，便是讓旅遊變得更加有趣，除了目的地旅遊吸引旅客的目光外，享受遊輪的頂級設施更是旅程中重要的部分之一。而公主遊輪所提供的頂級服務，讓旅客上船後便能享受到「既有大船的豪華設施，同時亦兼具小船的精細服務」的完美感受。公主遊輪PAK針對全球眾多熱門旅遊地區推出完整的商品供應鏈，為同業提供銷售的最佳保證。此外，為了提供同業更多銷售契機，公主遊輪PAK特別針對明年商品系列，搶先推出150天前報名、早鳥價省10,000元的吸睛優惠，可望輕鬆抓住旅客目光。

為了與市售商品區隔，公主遊輪PAK推出坊間少有的阿拉斯加冰河灣、挪威奧斯陸、黑海、突尼斯及庫頁島等，給予旅客耳目一新的新鮮感，同時為同業帶來豐厚的銷售利潤。

主題、全覽式探訪地中海 北歐感受全新遊輪魅力

作為歐洲文化發源搖籃的地中海，以獨特的度假風情與特色建築吸引全球旅客目光。在公主遊輪PAK規劃下，運用翡翠公主號及海島公主號分別打造出「主題性」、「全覽性」的旅遊選擇。翡翠公主號將帶領旅客來趟文化之旅，感受希臘、鄂圖曼土耳其、羅馬帝國的淵遠流長歷史。海島公主號則一口氣暢遊6個國家、11個城市，將週遭的壯觀景致全數囊括。

針對北歐部分，公主遊輪PAK嚴選今年甫下水的帝王公主號及皇家公主號作為搭配。前者將輕鬆領略北歐6國魅力。而皇家公主號則主攻大不列顛島、蘇格蘭、北愛爾蘭到法國北部等英倫三島的全覽旅程。

產品包裝優勢

1. 早鳥優惠省10,000元，輕鬆抓住旅客目光。
2. 多元配套滿足銷售需求，打造全球遊輪商品選擇。
3. 阿拉斯加獨家造訪冰河灣國家公園，打造商品專屬亮點。



▲在公主遊輪PAK規劃下，旅客將能輕鬆領略地中海的無盡魅力。

獨特更具銷售優勢 阿拉斯加、庫頁島精采亮相

公主遊輪PAK推薦的「阿拉斯加冰河灣國家公園+西雅圖北上12天」中，以至尊公主號及星辰公主號分別以北上或南下的方式，造訪每日只允許2艘大型遊輪進入的「冰河灣國家公園」；加上公主遊輪擁有專屬私人碼頭—惠提爾的優勢，距離安克拉治僅需1小時車程，讓旅客能夠省下長途拉車，換取更多時間感受冰河的壯麗美景。

針對亞洲部份，公主遊輪PAK也推出一路向北的「鑽石公主號～日本東北、北海道、庫頁島之旅11天」商品，除了可以造訪廣受台灣旅客喜愛的日本東北、北海道地區外；還可走訪坊間少有的庫頁島，感受日、俄雙國居民數百年來所交織出的獨特魅力。



▲公主遊輪PAK將安排旅客搭乘海島公主號，一口氣暢遊6個國家、11個城市的壯觀景致。

◀鑽石公主號將帶領旅客暢遊日、俄雙國。



全球公主，專業銷售！

翡翠公主號 · 鑽石公主號 · 至尊公主號 · 皇家公主號 · 帝王公主號...
誰能給您全球最頂級的公主遊輪行程？唯有【全球頂級遊輪銷售聯盟】



鑽石公主
Diamond Princess · 11萬6千噸
日本東北、北海道、庫頁島之旅11天
早鳥優惠價 **94,900**元起
釧路、庫頁島、小樽、函館、青森



至尊/星辰 公主
Grand Princess · 10萬7千噸
Star Princess · 10萬9千噸
阿拉斯加冰河灣12/15天
早鳥優惠價 **121,900**元起
唯一同時進入冰河灣國家公園及學院府冰河



帝王公主
Regal Princess · 14萬1千噸
北歐波羅的海、俄羅斯15天
早鳥優惠價 **212,000**元起
2014全新下水 獨家深入北歐波羅的海七國



翡翠公主
Emerald Princess · 11萬3千噸
經典地中海、希臘列島、土耳其11/17天
早鳥優惠價 **119,900**元起
多種地中海航線 遍及北非、黑海、愛琴海、東地中海



皇家公主
Royal Princess · 14萬1千噸
大不列顛列島、愛爾蘭15天
早鳥優惠價 **260,000**元起
公主遊輪最新旗艦 全覽英倫三島最經典城市



海島公主
Island Princess · 9萬2千噸
地中海全覽、帝國禮讚15天
早鳥優惠價 **201,000**元起
唯一轉遊東西地中海 不同點上下船

全球頂級遊輪
銷 | 售 | 聯 | 盟


PRINCESS CRUISES

百威旅遊 | 可樂旅遊 | 雄獅旅遊 | 巨匠旅遊 | 世邦旅遊 | 行家旅遊 | 東南旅遊 | 鳳凰旅遊 | 桂冠旅遊 | 五福旅遊
02-2751-5775 | 02-2567-6601 | 02-8793-5488 | 02-2581-0988 | 02-2511-1158 | 02-2515-9002 | 02-2523-9199 | 02-2537-0011 | 02-2513-3056 | 02-2547-1777

— | 生 | — | 次 | 的

藍寶石公主號

海上CCC 星空電影院

公主遊輪獨家設計的「星空電影院」，坐落於頂層甲板上，採用LED巨型螢幕與杜比環繞音響系統，提供最高觀影享受。你可蓋上羊毛毯、坐在軟墊躺椅上，一邊享用免費爆米花

花、現烤熱餅乾、點杯清涼調酒或熱牛奶，觀賞首輪熱門電影或直播賽事，幸福滿點。

高檔義式料理 吃動動 莎芭提妮餐廳

在公主遊輪上，全天候免費享受皇家等級美食饗宴，是稀鬆平常的事，而對美食有更高要求的老饕級乘客，莎芭提妮義式餐廳絕對可滿足你。只要花25美金訂位費，就可以享受總價值超過5,000元台幣的精緻料理與貼身服務，無限享用香檳奶油龍蝦、酥炸軟殼蟹、軟嫩切片橫牛肉...奢華無上限。

開身上海社會 香檳瀑布晚會

為了讓旅客體驗宛如王公貴族般的氣派生活，公主遊輪特別將



璀璨海上旅程。

藍寶石公主號



獎勵旅遊 首選

▲遊輪吃喝玩樂一價全包，讓員工、客戶玩翻天！

開會 / 訓練 員工玩翻天

不必分批、分機搭乘，一次到位！

操作大型獎勵旅遊或企業員工旅遊，最大挑戰莫過於安排來回機位及沿途交通，可容納2、3千名旅客同時出發的大型遊輪，不必分批前往、一次到位。

不用天天換飯店，福委們好輕鬆！

搭乘遊輪最大好處是，不用天天換飯店，每天一張開眼就抵達一個全新的城市，福委們可免去事前預訂飯店、天天發房卡等瑣事，方便又輕鬆！

吃住娛樂一價全包，日夜都精彩！

全天候的美食饗宴、媲美紐約百老匯的歌舞表演、可一邊吃爆米花一邊看電影的星空電影院、盡情血拼的精品一條街、可通宵狂歡的各式酒吧、可免費使用的大小泳池及水療池、健身房...讓您只要花少少的錢就可得到大大的滿足。

場地免費使用，會議、旅遊一次滿足！

公主遊輪上提供現成的會議空間，從可容納34人的小教堂到可容納700人的大型劇院，只要事先登記都可免費使用，兼顧旅遊與開會，讓會議訓練不再一成不變。

同船歡聚，凝聚員工向心力！

對於大企業／團體而言，藉由獎勵旅遊不僅能強化公司企業形象，更有助於凝聚向心力，提昇工作績效，為員工打造獨一無二的海上假期。



基隆港航次
預約中



PRINCESS CRUISES

公主血統·無庸置疑

全球最大遊輪集團—嘉年華遊輪集團，旗下最豪華精緻的《藍寶石公主號(Sapphire Princess)》，預定明年(2015年)4月再度來台，展開10個航次的亞洲之旅。你不需千里迢迢飛到歐美，就可直接從基隆港登船，如此千載難逢的機會，名額有限、預約要趁早！

極致遊輪之旅·基隆港上下船

歐美上流社會派對中的「香檳瀑布」活動，原汁原味搬到船上，在金碧輝煌的中庭廣場，200多個晶瑩剔透的高腳杯，堆疊出超過一層樓高的玻璃金字塔，乘客將受邀與船長一起將香檳從高處注入酒杯中，船上專業攝影師將為你紀錄這歷史性的一刻。

稅店還便宜的價格，還將不定時推出特價商品拍賣會，驚喜折扣令人尖叫連連，這可是遊輪上的旅客才能享有的禮遇喔！

公主劇院

耗資1,500萬美金打造的「公主劇院」，被譽為七大洋上最好的娛樂表演廳，樓高3層、可容納超過700名觀眾，25個巨型布景、200種特殊聲光效果、38個喇叭組成的環場音響，尤其整間劇院沒有一根樑柱會阻礙視線，搭配波音747級寬敞座椅，及世界級頂尖團隊演出，提供最完美的看秀體驗。

精品一條街

公主遊輪網羅世界知名品牌，包括：香水、美妝保養品、珠寶鐘錶、配件、服飾、紀念品...等，提供比機場免

稅部份服務費，請洽與相關服務人員。



早·鳥·優·惠·3·重·送

提早報名最高優惠**20,000**元

【第一重】優惠最高折NT20,000

2014/11/30 前下訂每房最高省 20,000元

2015/01/31 前下訂每房最高省 12,000元

【第二重】送全程小費

於2015/01/31前報名

各行程再送全程小費(含遊輪+領隊小費)

【第三重】加NT5,000元起·升等迷你套房艙

陽台艙加價NT5,000元起

即升等迷你套房艙(數量有限·請及早預訂)

2015 十·大·限·定·航·次

沖繩輕鬆遊4天 \$20,900起 [4/27、5/5,14,17,20,28]

(基隆上下船) 4/27、5/5 減\$2,000

長崎、鹿兒島、沖繩7天 \$36,900起 [5/8]

(基隆上下船)

長崎、鹿兒島6天 \$31,900起 [4/30、5/23]

(基隆上下船)

香港3/4/5天(機去船回) \$10,950起 [4/25]

(原價去·送船回) 送直落買一送一

更多詳情請上



百威旅遊
02-2751-5775

東南旅遊
02-2523-9199

巨匠旅遊
02-2581-0988

雄獅旅遊
02-8793-5488

鳳凰旅遊
02-2537-0011



喜



羊獻瑞迎百福

大陸線寒假過年出團表 第二版

星期一 MON

壹月 26

麗江5天	AE 21900	西安5天	CI 15900
張家界6天	CZ 14900	山西太原6天	BR 23900
九寨溝5天	BR 15800	北京5天	BR 15900
麗江5天	AE 21900		

星期二 TUE

壹月 27

鄭州6天	BR 21900	鄭州6天	BR 15900
桂林6天	BR 15900	西安6天	CI 21900
北京6天	BR 21900	西安6天	CI 21900
張家界6天	BR 15900	西安6天	CI 21900
鄭州6天	BR 15900	西安6天	CI 21900
鄭州6天	BR 15900	西安6天	CI 21900

星期三 WED

壹月 28

貴州6天	CZ 20900	東北6天	CI 27800
麗江6天	AE 25900	東北6天	CI 27800
黃山6天	BR 17900	江蘇5天	BR 17900
東北5天	CI 23900	江蘇5天	BR 17900
東北5天	BR 23900	江蘇5天	BR 17900

星期四 THU

壹月 29

北京5天	CA 22900	鄭州6天	AE 22900
桂林6天	CZ 12900	黃山6天	21900
完美麗6天	CZ 15900	江蘇4天	AE 15900
張家界6天	MF 11900	江蘇5天	17900
三峽上水9天	CA 35900	山西太原6天	BR 25900

貳月 2

麗江5天	AE 23900
九寨溝6天	BR 15900
西安6天	CI 15900
西安6天	CI 22500
山西太原6天	BR 25900
北京5天	BR 15900

貳月 3

鄭州6天	BR 21900	鄭州6天	BR 15900
黃山6天	BR 15900	西安6天	CI 19900
東北6天	BR 24900	西安6天	CI 21900
江蘇6天	CI 12900	新疆6天	CI 34900
江蘇7天	BT 15300	江西6天	CI 22900
九龍溝6天	CI 14900		
九龍溝6天	CA 16900		
北京5天	BR 22900		
桂林6天	BR 17900		
鄭州6天	BR 15900		
鄭州6天	BR 15900		

貳月 4

張家界6天	19900	東北6天	CI 27800
三峽6天	CI 26900	東北6天	CI 27800
鄭州6天	AE 18900	江蘇6天	BR 17900
東北5天	BR 23900	江蘇6天	BR 17900
東北6天	CI 27800	江蘇6天	BR 17900
江蘇6天	BR 17900	江蘇6天	BR 17900
江蘇6天	CA 13900		
北京5天	CI 19900		
北京5天	CI 25900		
麗江6天	AE 25900		
麗江6天	AE 25900		

貳月 5

北京5天	CA 22900	黃山6天	21900
桂林6天	BR 14900	江蘇4天	AE 15900
花蓮麗江6天	CZ 15900	江蘇5天	17900
鄭州6天	AE 22900	山西太原6天	BR 25900

貳月 9

北京6天	CI 21900
麗江6天	AE 23900
西安6天	CI 22500
山西太原6天	BR 25900

貳月 10

東北5天	BR 25900	鄭州6天	BR 15900
江蘇6天	CI 12900	西安6天	BT 19900
江蘇7天	BT 13300	西安6天	BT 21900
九龍溝6天	CI 15900	新疆6天	CI 34900
九龍溝6天	CA 16900	絲路11天	CI 37900
西安5天	BT 15900	江西6天	CI 22900
西安6天	BT 19900		
西安6天	BT 21900		
鄭州6天	BR 21900		
鄭州6天	BR 15900		
黃山6天	BR 18900		

貳月 11

麗江6天	AE 25900	東北6天	CI 27800
麗江6天	AE 25900	江蘇5天	CA 13900
東北5天	BR 24900	北京5天	CI 25900
江西6天	CI 16900	遼寧6天	BR 15900

貳月 12

桂林6天	BR 14900
黃山6天	21900
江蘇4天	AE 15900
江蘇5天	17900
山西太原6天	BR 27900

貳月 16

麗江6天	AE 33900	九龍溝6天	BR 30900
鄭州6天	AE 22500	山西太原6天	BR 33900
東北5天	BR 23900	西安6天	CI 22500
		北京5天	CI 20900

貳月 17

桂林6天	BR 27900	九龍溝6天	CA 22900
北京6天	BR 28900	新疆6天	CI 36900
東北6天	CI 32500	北京5天	CI 26900
九龍溝6天	CI 35900	北京5天	CI 21900

貳月 18 除夕

麗江6天	AE 40900	東北6天	CI 27800
黃山6天	CI 28900	江蘇5天	CA 13900
黃山6天	CI 27900	北京5天	CI 25900
東北6天	CI 32900	遼寧6天	BR 15900
東北6天	CA 30900		
江蘇5天	BR 26500		
江蘇5天	CI 24900		
江蘇5天	BR 27900		
江蘇5天	CA 19900		
遼寧5天	BR 24900		
北京5天	CI 34900		

貳月 19 大年初一

東北4天	BR 33900
東北6天	CZ 33900
江蘇5天	CI 25900
江蘇6天	25900
江蘇6天	25900
江蘇5天	BR 21900
江蘇5天	BR 26900
山西太原6天	BR 33900
張家界6天	MF 34900
鄭州6天	AE 27900
北京5天	CA 29900
北京5天	BR 30900

貳月 23

麗江5天	AE 23900
鄭州6天	AE 20900
東北6天	CI 27500
山西太原6天	BR 25900
北京5天	CI 21900

貳月 24

東北6天	BR 25900	鄭州6天	BR 21900
江蘇6天	CI 23900	江西6天	CI 22900
江蘇7天	BT 15900		
九龍溝6天	CI 20800		
九龍溝6天	CA 20900		
西安6天	BT 16900		
西安6天	BT 19900		
北京6天	CI 25300		
桂林6天	BR 15900		
鄭州6天	BR 15900		
鄭州6天	BR 16900		
鄭州6天	BR 21900		

貳月 25

麗江6天	AE 25900	東北6天	CI 27800
鄭州6天	AE 18900	江蘇6天	BR 20900
黃山6天	CI 17900	江蘇6天	BR 18900
黃山6天	BR 24900	江蘇6天	CA 14900
東北6天	CI 27800		
江蘇6天	BR 20900		
江蘇6天	BR 18900		
江蘇6天	CA 14900		
九龍溝6天	CA 21900		
北京5天	BR 15900		
北京5天	CI 26300		

貳月 26

東北6天	BR 18900
江蘇4天	AE 15900
江蘇4天	BR 15900
江蘇6天	21900
山西太原6天	BR 27900



鴻

鳥鳴春喜盈門



福



星期五 FRI

壹月 23

東北5天	BR	23900
東北8天	BR	30900
東北4天	CI	36800
江甯4天	BR	18900
江甯6天	BR	23000
九龍灣6天	BR	16800
九龍灣8天	CA	28500
新豐6天	CI	28900
桂陽6天	CI	31900
桂陽8天	CI	37900
桂陽11天	CI	37900
江甯6天	CI	23900
江甯8天	BR	19900
江甯5天	CI	25800
北京6天	CI	25800
北京8天	CI	25800
桂林6天	CZ	12900
麗江6天	AE	25900
張家界6天	CZ	14900
鄭州4天	AE	12500
鄭州6天	BR	14900
鄭州8天	AE	22900
黃山6天	B7	20900

星期六 SAT

壹月 24

京滬6天	BR	19900
桂林6天	BR	22900
貴州6天	CZ	18900
張家界6天	AE	11900
鄭州6天	BR	18900
東北5天	BR	23900
江甯5天	CI	12900
江甯6天	BR	13900
九龍灣6天	CA	24900
西寧6天	MU	39900

星期日 SUN

壹月 25

北京6天	BR	16900
桂林6天	CZ	16900
貴州6天	CZ	17900
張家界6天	MF	19900
泰山6天	CI	16900
黃山6天	CI	16900
江甯5天	CI	16900
九龍灣6天	CI	16900

壹月 30

東北6天	BR	23900
東北8天	CI	36800
江甯6天	BR	23000
江甯8天	BR	19900
九龍灣6天	BR	16800
九龍灣8天	CA	28500
山西太原6天	BR	25900
新豐6天	CI	29900
桂陽6天	CI	27900
桂陽8天	CI	27900
桂陽11天	CI	27900
江甯6天	CI	23900
江甯8天	BR	19900
北京6天	CI	28900
北京8天	CI	28900
桂林6天	CZ	12900
麗江6天	AE	25900
鄭州4天	AE	12500
鄭州6天	BR	14900
鄭州8天	AE	22900
黃山6天	B7	20900

壹月 31

桂林6天	BR	22900
花溪大風車6天	CZ	24900
張家界6天	19900	
江甯6天	CI	12900
江甯8天	BR	14900
鄭州6天	BR	18900
東北5天	BR	23900
九龍灣6天	CA	24900
西寧6天	MU	39900
西寧8天	MU	39900
京滬6天	BR	19900
北京6天	CI	19900

貳月 1

黃山6天	BR	16900
黃山8天	CI	16900
雙秀貴州6天	CZ	17900
江甯6天	16800	
江甯8天	CI	16500
九龍灣6天	CI	16800
北京6天	BR	15900

貳月 6

東北6天	BR	31900
東北8天	CI	36800
江甯6天	BR	23000
江甯7天	B7	18900
九龍灣6天	BR	16800
九龍灣8天	CA	28500
西安6天	CI	22500
新豐6天	CI	29900
桂陽6天	CI	31900
桂陽8天	CI	37900
桂陽11天	CI	37900
江甯6天	CI	24900
江甯8天	BR	19900
北京6天	CI	28900
北京8天	CI	28900
雙秀桂林6天	CZ	20900
鄭州4天	AE	12500
鄭州6天	BR	15900
鄭州8天	AE	22900
鄭州6天	BR	17900
東北6天	BR	24900

貳月 7

桂林6天	BR	24900
花溪大風車6天	CZ	24900
張家界6天	19900	
東北6天	BR	24900
九龍灣6天	CA	24900
京滬6天	BR	19900

貳月 8

黃山6天	BR	16900
黃山8天	CI	16900
江甯6天	16900	
江甯8天	CI	15500
九龍灣6天	CI	16800

貳月 13

雙秀桂林6天	CZ	20900
鄭州4天	AE	12500
鄭州6天	BR	15900
鄭州8天	AE	22900
東北6天	CI	36800
江甯6天	BR	23000
江甯8天	B7	19500
桂陽6天	CI	27900
江西6天	CI	24900

貳月 14

張家界6天	23900	
張家界6天	CI	25900
三峽6天	CI	27900
九龍灣6天	CA	24800

貳月 15

張家界6天	MF	29900
鄭州6天	BR	22500
黃山6天	CI	25900
江甯6天	21900	
江甯8天	CI	15500
北京6天	BR	15900

貳月 20

雙秀桂林6天	CZ	33900
麗江6天	AE	39900
鄭州6天	BR	23900
鄭州8天	BR	25900
江甯6天	CI	25900
北京6天	BR	23900

貳月 21

桂林6天	BR	33900
東北6天	CI	28900
江甯6天	CI	21900
江甯8天	BR	16900

貳月 22

黃山6天	BR	16900
江甯6天	CI	15500
九龍灣6天	CI	20900
北京6天	CI	12900
北京8天	BR	16900

貳月 27

東北6天	BR	24900
東北8天	BR	31900
東北4天	CI	35800
江甯6天	BR	28000
江甯8天	B7	20000
九龍灣6天	BR	18900
九龍灣8天	CA	28500
九龍灣5天	BR	18900
九龍灣5天	CA	28500
北京6天	CI	26300
雙秀桂林6天	CZ	20900
鄭州4天	AE	14900
鄭州6天	BR	18900
桂陽6天	CI	31900
桂陽8天	CI	24900

貳月 28

京滬6天	BR	22900
桂林6天	BR	24900
張家界6天	AE	20900
東北6天	BR	26500
九龍灣6天	CA	20900

棗莊 成過大年

春節特別企劃·賀年會

大年~曲阜訪孔子、佳餚佐勝景、
精選(正月初九日 團圓晚餐) 28,500

大年~曲阜訪孔子、佳餚佐勝景、
精選(正月初六日 團圓晚餐) 25,900

大年~曲阜訪孔子、佳餚佐勝景、
精選(正月初六日 團圓晚餐) 24,900

大年~曲阜訪孔子、佳餚佐勝景、
精選(正月初六日 團圓晚餐) 26,900

大年~第一茅山祈福、鹽城自然遊覽
精選(正月初七日 團圓晚餐) 28,900

大年~青島風情遊、無錫靈山大佛、
精選(正月初七日 團圓晚餐) 31,900

大年~曲阜訪孔子、佳餚佐勝景、
精選(正月初九日 團圓晚餐) 27,900

大年~曲阜訪孔子、佳餚佐勝景、
精選(正月初九日 團圓晚餐) 28,900

大年~曲阜訪孔子、佳餚佐勝景、
精選(正月初五日 團圓晚餐) 24,900

1/30 前報名付訂,贈送小費



睽違多年「土

土國熱潮、埃及降燈、4



土希埃旅遊重返市場了嗎？近年來台灣對埃及調降旅遊警示燈號，使得台灣依舊沒有開通直航土希埃地區的航轉，使得不僅有從港、泰、馬、新等搭配中東籍航空公司的優勢，暢遊3拜等單點城市。另外，土希埃地區的古文明璀璨，世界遺產眾多，對於全球旅客都有深深的吸引力。

航空

1 埃及航空

使用航線：開羅—伊斯坦堡、雅典—開羅，以及埃及內陸段開羅—亞斯文、開羅—路克索。

開羅—伊斯坦堡、雅典—開羅航班搭配為早到晚回，觀光時間最充分利用。在產品規格上主要都會搭配使用埃及境內航班，充分發揮埃及航空的優勢。

2 阿聯酋航空

使用航線：台北—杜拜—伊斯坦堡、台北—杜拜—雅典
藉由台北—杜拜直航的開通，可以經由杜拜轉往伊斯坦堡、雅典。同時，可以利用在杜拜中轉的時間，順遊杜拜這座現代摩登的城市。

3 土耳其航空

使用航線：伊斯坦堡—雅典、伊斯坦堡—開羅

土耳其航空在中西東亞、歐洲擁有綿密的布局，且自明年4/13起，伊斯坦堡—香港將採用B777-300ER執飛，全新的機種提供旅客優異的飛行體驗。

4 卡達航空

使用航線：卡達—伊斯坦堡、卡達—雅典、卡達—開羅
卡達航空在土耳其飛航3個不同的機場，兩個位於伊斯坦堡，1個位在安卡拉，讓同業操作上具有彈性空間，另擁有雅典、開羅，便利路線操作。



陸空串聯土耳其到希臘

- 1.「伊斯坦堡—帖薩隆尼加」搭乘夜臥火車至希臘。
- 2.伊斯坦堡—雅典班機。

(航空: 1. 3. 4.) 開羅



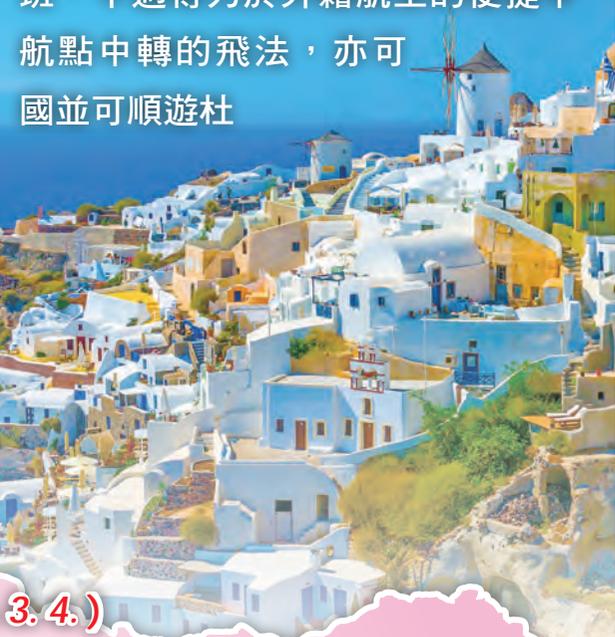


希埃「回來啦！」

撰文／孔彥蓉 圖片／本刊圖庫

大航空 橫掃古文明精華

灣旅客赴土耳其旅遊熱絡，且日前台希埃旅遊模式再度被討論。雖然台班，不過得力於外籍航空的便捷中航點中轉的飛法，亦可國並可順遊杜

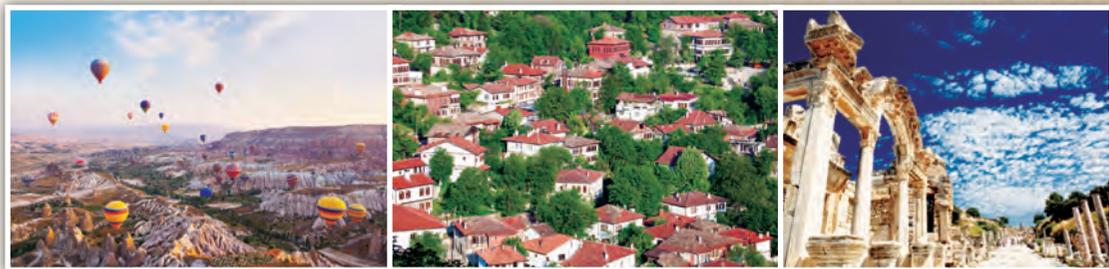


3.4.)



10大UNESCO

土希埃地區的古文明眾多，堪稱為全球的瑰寶地區，而一次走訪土希埃3國，至少可造訪10個經過聯合國教科文組織所評定的世界文化、自然遺產，滿足旅客一探古文明世界的好奇。



土耳其

艾菲索斯—世界7大奇蹟之一的古城遺址。

棉堡—世界自然文化雙遺產的，自古羅馬時代以來即為貴族專屬的療養聖地。

卡帕多奇亞自然奇景、葛勒梅露天博物館—世界上最壯觀的岩石風化區域。

沙美蘭布魯（番紅花城）—「人類文化遺產城市」。

希臘

希臘衛城—希臘文意為「高處的城市」之意，世界新7大奇蹟之一。

邁錫尼古城—擁有了獅子門、阿特柔斯寶庫、阿伽門農之墓等，極具代表性的建築。

埃及

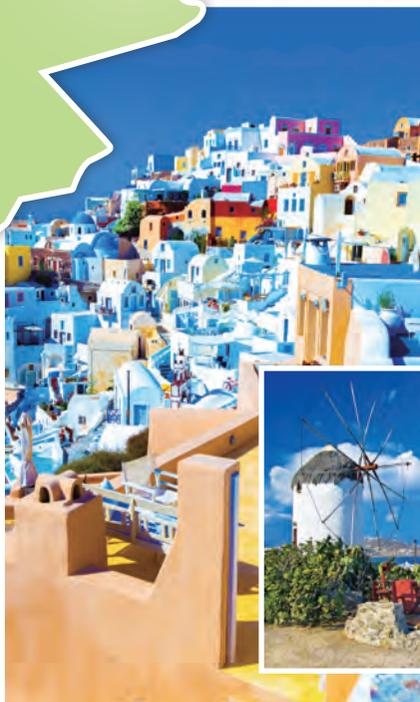
孟斐斯及其墓地金字塔群—最為人知的胡夫金字塔，是7大奇蹟中目前唯一仍存在的建築物。金字塔區中包括：古王國時期首都孟斐斯、薩卡拉階梯金字塔、皇室貴族墓群、達舒金字塔群、吉薩區的大金字塔群以及獅身人面像。

阿布辛貝—阿布辛貝神廟體現了3千多年前宗教建築藝術的特色。此區包括了：阿布辛貝的的拉美西斯二世神廟、費萊島的伊西斯女神聖所等著名遺址。

古城底比斯—底比斯城 為現在的路克索，迄今為止已有4、5千年的悠久歷史。遺址區包括：卡納克神廟、路克索神廟、帝王谷與皇后谷等。

開羅—開羅有兩處舊城，為「科普特區」和「伊斯蘭區」。整個老城區被「聯合國教科文組織」評定為世界文化保護遺產。

NEW!
11/20起，
旅遊警示降為黃色。





2015/1/1~2/1

撰文／孔彥蓉 圖片提供／
杜拜旅遊局、行家旅遊、本刊圖庫

前進2015杜拜購物節

購物天堂名不虛傳下殺5~7折 精選潛力飯店~小資也能成行!

杜拜政府商業及旅遊業推廣局 (DTCM) 旗下的迪拜活動策劃及推廣局 (DEPE) 正式對外宣布，
第20屆迪拜購物節 (DSF) 將於2015/1/1~2/1舉行。

杜拜購物節不僅是在中東地區最大的購物及娛樂盛會，同時也是全球運行最多年的購物相關節慶。
約50個商場和6,000個零售商店參與，讓旅客盡情發洩累積已久的購物慾。





為了迎接購物節商機，旅行社業者早已包裝好產品，為準備帶領旅客一搶超低折扣，盡情徜徉於購物天堂。特別值得一提的是，2015杜拜購物節祭出大筆的黃金、豪華轎車，無論是NISSAN、Infiniti、Ferrari等全新車款，等著幸運兒帶回家！另外，絕大部分商品可享5~7折優惠，部分國際一線名牌如LV、GUCCI、PRADA等產品更低至1折。去迪拜購物節血拼吧！

2015杜拜購季節官網：<http://www.mydsf.ae>

不可不去DFS的最佳理由：

在過去20年中，DSF已以多種形式提供了超過10億迪拉姆（近80億元台幣）的獎品，其中包括33勞斯萊斯和734公斤的黃金。商場、購物中心和零售店提供禮券，等待您贏得券等眾多獎品和折扣。

購物 3大主軸 血拼娛樂驚喜一次滿足

Shopping · 發現驚喜價

Find Amazing Brands, Deals & Promotions

為期1個月的DSF，無論是傳統的露天市場，或漫步在時髦的商場，儼然就是購物者的天堂。在商場中，擁有DSF專門創建的眾多的購物區，給予愛好設計師品牌、收藏品等商品，多元化的流行性、高端精品一應俱全。

而折扣更是驚人，從太陽眼鏡、家居裝飾到設計時尚，價格不斷下殺，從25%到50%，甚至高達75%。例如，DSF 2014年期間的用餐和升等，提供顧客消費100迪拉姆，即可參與餐廳贏得35萬迪拉姆獎金的机会，還有5星級酒店及度假村等夢幻度假產品。



Entertainment · 盡享歡樂

Enjoy The Festivities And The Fun

杜拜除了是購物的好去處，這座城市豐富多彩的舞台，擁有人人驚嘆的場館、娛樂和活動。在此期間，公園，廣場變成戶外劇場，將舉辦從體操、歌劇表演、寶萊塢等表演。旅客可於如謝赫·穆罕默德·本·拉希德·林蔭大道、還有Zabeel公園等，感受杜拜街頭嘉年華會慶祝迪拜購物節的氛圍。



Winning · 贏得人生

Win Life-Changing Prizes Take a chance and surprise yourself

在DFS期間，您還將擁有改變人生的機會。每一年，在迪拜購物節提供的獎品揭開開幕購物盛會。在這裡，您可以找到最優惠的價格和最大的抽獎和促銷活動，它是你的機會去贏得人生最大獎的絕佳慶典，獲獎者與獎品的數量之多，堪稱世界之最。



住宿 小資有福啦！除了大四喜外的住宿新選擇

台灣市場涵蓋7星帆船酒店、亞特蘭提斯、酋長皇宮、亞曼尼酒店的大四喜產品，成功塑造杜拜最經典且奢華的產品，相對地在價位上也給予消費者高不可攀的印象。但

其實，除了極具代表性的酒店外，杜拜已經成為建築設計鬼才較勁的舞台，眾多CP值高，且特色別具的住宿選擇，相當值得推薦給小資族群參考。其中，尤以棕櫚島上的酒

店最引人注目。另外，在多數的杜拜產品，均會安排1夜下榻於阿布達比，因此當地風格特色強烈的精品住宿，亦為業者包裝、使用的重點。

推薦1— 棕櫚島安娜塔拉水療度假酒店

位於杜拜棕櫚島的東邊，風格融合泰國皇家園林、馬爾地夫水上屋的建築型態，完美融合海洋、沙灘、瀉湖、水上療養，休閒娛樂。在此，不僅是個休憩良所，也可稱為是個旅遊目的地。其中，位於度加村中央的偌大泳池，還不時有服務人員划著小舟，遞送小點心與飲品，旅客在房間陽台即可享受得到。



推薦2— 阿布達比首都門凱悅酒店

首都門凱悅酒店為超5星酒店，是目前全世界最傾斜的人造大樓，1~11樓為垂直的設計、12樓開始到樓頂，都是往西側逐漸傾斜18度，堪稱話題性最大的阿布達比住宿選擇。酒店大廳位於18樓，時尚的室內設計風格，還有多元的空間規劃，也是攝影愛好者絕佳的拍攝點。





杜拜旅遊專賣店～世界旅行社

杜拜旅遊局、阿聯酋航空全力支持 低中高團型



世界旅行社總經理 **黃世明**

由於獲得杜拜旅遊局、阿聯酋航空的全力支持，使得世界得以擁有最新的旅遊資訊與市場脈動；更因為掌握台北—杜拜的充沛一手機位加持，讓世界規劃出多元的商品選擇，同時依照旅客需求區分低、中、高，以及自由行的精采行程，並且保有豐厚

每當提到杜拜，許多旅客腦海中都將浮現奢華、神秘、頂級等關鍵字；而7星級帆船飯店、世界第一高樓哈里發塔等美景亦將不斷湧現。由於獨特魅力的加持，讓這座極盡奢華的沙漠之城成為吸引無數旅人爭相到訪。縱橫旅遊市場近40年的世界旅遊，憑藉豐富的操作經驗，在眾多旅遊線路上都成為同業的最佳選擇。而深耕許多的杜拜線，更因為專家的形象鮮明與多元系列商品烘托，使得世界成為備受旅客肯定的杜拜專賣店，亦是同業銷售上的堅強夥伴。

利潤給予同業，歡迎大力推廣。

世界旅行社總經理黃世明特別指出，杜拜被《TripAdvisor旅行者之選》推薦為2014年頂尖旅遊城市，更在TripAdvisor 第2屆「城市調查」中勇奪最佳購物及最佳酒店的榜首，可見旅客喜愛的程度。世界操作杜拜路線累積多年經驗，能針對同業需求提供多元的銷售選擇，更能針對高爾夫、女性購物、建築考察團、婚紗拍攝、蜜月、美食等客群需求，提供量身打造的專屬商品。

此外，為了給予旅客更舒適的旅遊品質，當旅客搭乘晚班機前往杜拜時，除了航空公司提供的眼罩、牙刷等盥洗用具外，貼心的世界特別為旅客準備U型吹氣枕，讓旅客能

夠一覺到天明，再以精神抖擻的狀態迎接優美的杜拜。

第20屆杜拜購物節登場 優惠好康買到手軟

黃世明表示，接下來杜拜最大盛事，莫過於明年1/1登場的「杜拜購物節」，由於適逢杜拜適合旅客造訪的10~3月旅遊旺季；加上聖誕節、新年等節慶剛落幕，購物節的銜接讓此時更是熱鬧萬分。

在為期1個月的「杜拜購物節」中，將有近70個商場、超過6,000個零售商店共同參與，讓到訪的遊客可以享受免稅購物，不論香水、工藝品，電子產品，珠寶首飾，汽車，紡織品等，都能享受到超低折扣，加上延長營業時間，以及多樣化的娛樂活動、遊行的烘托，歡樂的購物氣氛絕對讓旅客買到手軟。

親民售價超吸睛 優惠專案省更多

為了以便同業瞄準大眾客群的商機，世界特別推出親民版的「超值杜拜7日遊」，不但打出65,500元起的超吸睛直售價；更推出優惠方案，兩人成行、第2人減7千元；4人



▲隨著1月份杜拜購物節即將到來，超吸睛的特惠折扣絕對能吸引無數旅客的目光。



▲位於阿拉伯聯合大公國杜拜境內的「哈里發塔」，為當前世界第一高樓。



▲世界推出「直航夢幻奢華杜拜七星帆船法拉利樂園7日」，瞄準金字塔頂端客群。



超值杜拜 7 日遊

旅展直客價 **65,500** 元起 (直售含稅簽)

直航夢幻奢華杜拜七星帆船法拉利樂園 7 日

旅展直客價 **127,900** 元起 (直售含稅簽)



專家出手打造全系列商品最佳選擇

區分客群 一次網羅全數商機

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▼世界旅行社提供多元的杜拜商品以便同業銷售。

產品包裝優勢

1. 杜拜專賣店形象立足市場，豐富經驗操盤，多元商品任均挑選。
2. 產品類型囊括高、中、親民、自由行，輕鬆滿足客群所需。
3. 「超值杜拜7日遊」打出優惠方案，第2人、第4人、第6人都可享優惠，揪團前往最合適。



▲「超值杜拜7日遊」中將安排旅客於亞特蘭提斯大酒店萬花筒餐廳享用自助餐。

◀世界旅行社將帶領旅客12/28出發前往杜拜，感受難得的跨年盛況。

成行、第4人減1萬6千元，以及6人同行、第6人省2萬7千元，讓旅客能以更優惠的價格輕鬆暢遊杜拜。值得一提的是，此商品目前相當熱賣，除12/17已確定滿額成團外，包括12/7、10、14、15、18、21、24、27、28；1/8、11、13、14、18、21、22、25、27更是保證成團，其中12/28還可在杜拜享受跨年的歡樂氛圍，歡迎同業大力推薦。黃世明表示，在行程設定上採用15+1人模式便安排領隊隨團，導遊部分世界也十分精挑細選，特別選用專門帶領台灣團的中文導遊，讓旅客能夠輕鬆出遊無需擔心。

行程將暢遊著名的阿布達比、杜拜、沙迦，走訪世界最高的哈裡發塔、全世界最大清真寺、以及阿酋聯購物中心、六國城購物中心等景緻。食宿方面則安排全程入住近乎準5規格的4星飯店，其中1晚更升等5星；此外，更將前往6星級飯店～亞特蘭提斯的萬花筒餐廳享用自助餐。

全程5星超舒適 中端商品精采奢華

針對中價位的客群部分，世界推出「直航夢幻奢華杜拜七星帆船法拉利樂園7日」，行程最大亮點便是打出全程頂級特色5星飯店，包括全世界最傾斜的建築～首都之門凱悅飯店、世界最長的飯店並擁有最貴賽馬場的美丹飯店、朱美拉棕櫚島上的華爾道夫飯店、在世界最高塔拉里發塔旁的萬豪酒店。此外，餐食部分也毫不遜色，旅客將能大啖義大利餐、黎巴嫩、地中海、阿拉伯餐、泰式餐、帆船飯店水下餐廳套餐等美食，要讓旅客享受最頂級奢華的杜拜之旅。行程部分，除了將帶領旅客一一造訪哈里發塔、世界最大音樂噴泉、世界最大購物中心～Dubai Mall、世界最大清真寺、世界最大室內滑雪場外，更將暢遊法拉利樂園、亞特蘭提斯水世界冒險樂園等2大樂園。

頂級行程登場 自由行商品同樣亮眼

而為了瞄準金字塔頂端客群，世界隆重打造出「金色尊爵杜拜、沙漠綠洲VS阿酋皇宮、奢華美食、水上小飛機、海豚灣、法拉利樂園深度賞玩7日」，入住廣受市場所讚揚的8星皇宮飯店、7星帆船飯店、6星阿瑪哈沙漠渡假飯店、5星阿曼尼飯店。值得一提的是，對於難得到訪的旅客而言，到杜拜絕對不能錯過體驗飯店的奢華服務，因此世界也特別安排充裕的時間，讓旅客能夠盡情享受奢華的旅程。此外，搭配世界特別安排的林肯加長型禮車環繞市區觀光、小型水上飛機體驗、遊艇出海等7大體驗，絕對讓旅客感受最尊崇的體驗。而對於嚮往自由自在旅程的旅客，世界也推出「奢華直航杜拜自由行7日」選擇，除了打出5萬元有找的眼見售價，更貼心安排機場市區飯店接送一次，讓旅客能夠輕鬆暢遊杜拜。

金色尊爵杜拜、沙漠綠洲VS阿酋皇宮、奢華美食、
水上小飛機、海豚灣、法拉利樂園深度賞玩7日

旅展直客價 **184,000** 元起 (直售含稅簽)

奢華直航杜拜自由行 7日

旅展直客價 **45,500** 元起 (直售含稅簽)

巨大旅遊 杜拜超值遊4萬有找

親民價格+奢華享受 打造市場第一無可取代

撰文／劉彥廷

圖片提供／本刊圖庫、巨大旅遊

杜拜是許多旅客的夢想之地，超乎想像的富麗堂皇與奢華，甚至挑戰各項「世界最大、世界最高」的格局，只有在此才能感受得到。隨著冬季來臨，正是杜拜旅遊好時機，氣候舒適宜人，無須擔憂中東沙漠的炎熱氣候，且杜拜購物節即將展開，世界各大品牌都將以超低折扣下殺，吸引旅客目光，杜拜勢必將引發新一波商機。

產品包裝優勢

1. 掌握各家航空公司一手機位，同業銷售更有力。
2. 推出不到4萬的杜拜輕旅行，價格平易近人。
3. 打造奢華頂級行程，入住杜拜當地最好飯店。



▼舉世聞名的帆船飯店是來到杜拜必訪景點。

巨大旅遊操作杜拜多年，包裝成熟且出團亮眼，是市場上的中東旅遊首選專家。針對今年冬季，巨大旅遊推出一系列豐富多樣的杜拜產品，無論是超值平價的短天數小旅遊，或是暢享高檔頂級的奢華遊，應有盡有，能滿足所有旅客的需求。

好評如潮！ 杜拜產品多元銷售亮眼

巨大旅遊副理林安妮指出，善用阿聯酋、阿提哈德、國泰航空等優勢，一手機位包裝出各項具競爭力的特色產品，如開賣以來最熱門暢銷的「杜拜超值EASY GO 6天」，以39,900元（含稅）的超值價，走訪世界最高的杜拜

哈里發塔、稱霸全球的杜拜購物中心、全球最大的杜拜音樂噴泉、150年歷史的杜拜博物館、伊斯蘭代表法素爾清真寺、體驗道地的黃金及香料市集等，行程嚴選不馬虎，讓旅客能以最低的預算，享受最超值豐富的行程。12月出團已超過150人，2015年1月份僅剩1/14、1/28兩團，歡迎同業把握機會。

另外，推出「杜拜樂活遊7天」產品，入住一晚世界知名的國際7星級帆船飯店：22噸黃金打造、凡賽斯家俱飾品、贈愛瑪士盥洗用品及限定版男女香水、贈世界頂級礦泉水和紅酒、免費使用頂級室內外游泳池等，極盡奢華主義，帶旅客拓開全新視野，嘆為觀止的浪漫天堂，一輩子一定要住一晚。不僅如此，巨大旅遊安排皇家風情的扎碧兒莎雷宮殿飯店，享受中東最大、最頂級的水療中心，玩得過癮，住得享受。

林安妮強調，不只超值產品，為了打造豐富的多樣選擇，另外也針對高端旅客推出「杜拜大4喜 雙宮7天」，精選杜拜最奢華的4大飯店：亞特蘭提斯飯店、7星級帆船飯店、阿布達比酋長皇宮旅館、扎碧兒莎雷宮殿飯店，一次暢享阿拉伯風情的浪漫與輝煌。而餐食部份也以最頂級高餐標打造：酋長皇宮飯店自助晚餐、亞特蘭提斯飯店海鮮總匯自助晚餐、7星帆船豪華自助晚餐、亞曼尼自助晚餐，無論是阿拉伯傳統美食，或是多國高檔食材，都呈現出最新鮮健康的精緻饗宴，讓旅客永生難忘。

全新包裝！ 入住安娜塔拉度假村

明年2月起，巨大旅遊將全新運用杜拜新開幕的5星級安娜塔拉度假村，包裝出「杜拜安娜塔拉 逍遙遊7天」行程。安娜塔拉度假村位於杜拜棕櫚島上，以泰式獨特優雅格調為一大特色，行程安排入住高級礁湖景觀房，房內47平方米，面向夢幻的寶藍色室外泳池，並享有超大私人陽台空間。同時提供完整的活動設施，或是可預定私密個性化的水療，可在私人泳池旁舒緩按摩，或是在房內由私人治療師量身訂製課程，都可以依照旅客喜好安排。巨大旅遊創新的包裝，打造出市場無法挑戰的價格，歡迎同業共創商機。



▲在5星級安娜塔拉度假村內，服務員以划船方式提供餐點送至客房門。



▲棕櫚島是杜拜第2座大型人工群島 ▲安娜塔拉度假村外觀。島，也是世界上最大的人工島之一。

超值優惠團·感謝新航全力支持

土耳其番紅花城11天

1/3、1/10、3/7、3/14 特惠價 **49,900**元起

時尚杜拜+土耳其文明11天

12/5、1/8 含七星帆船午餐 特惠價 **69,900**元起

五星土耳其番紅花城經典12天

1/1、1/8、2/26 3/5.12.19.26 特惠價 **59,900**元起

中東&杜拜&北非

2015寒假過年團體

60天前報名每團前10名繳訂者可享早鳥優惠**5000**元

土耳其 11/12天	1/30 2/7.12.13.14.17.19	83,900 起
杜拜+土耳其11天	2/1.8.9.14.17.19	89,900 起
五星伊朗11天	2/1.8.9.13.15.17	101,900 起
埃及11天	2/1.8.9.17.20	79,900 起
埃約/約以11天	2/17.19	109,900 起
杜拜逍遙遊6天	2/6.13.18.20.21.22	79,900 起
杜拜樂活遊7天	2/3.6.11.12.13.14.17.18.20	133,800 起
杜拜大四喜7天	2/3.6.11.12.13.14.17.18.20	149,800 起
突尼西亞10天	2/14.17	(含簽證、小費) 88,900 起
摩洛哥11天	2/14.16	(含簽證、小費) 107,900 起
摩洛哥+阿布達比12天	2/16	(含簽證、小費) 113,900 起

巨大旅遊

直客市場規格品質
同業平價創造高利潤

春節遊中東



行家旅遊 杜拜第2人最高省1萬

包裝多樣化產品 頂級、平價一應俱全

撰文·攝影／徐子涵 圖片提供／本刊圖庫

行家旅遊秉持著所有人都可以到杜拜旅遊的理念，且得力於阿聯酋航空以及杜拜旅遊局的全力支持，取得穩定機位，包裝出多款的優質產品。基於行家旅遊對於杜拜產品的專業優勢，配合2015年將到來的杜拜購物節，針對杜拜住宿、美食及購物享受設計出多樣優質產品供顧客選擇，讓看起來奢華頂級的杜拜旅遊，不再遙不可及。

產品包裝優勢

1. 使用阿聯酋航空直飛杜拜。
2. 產品包裝多樣化可供選擇。
3. 兩人同行，提供最多第2人省10,000元優惠。



▲(左起)行家旅遊企劃部OP黃盈荳、企劃部主任張雅惠、直售部副總經理曾瑞祥、電子商務部副理蔡其業。

由於阿聯酋航空直飛杜拜開航，使得杜拜離台灣又更近了一步。行家旅行社直售部副總經理曾瑞祥表示，杜拜雖然位於中東波斯灣沙漠區，但在建設上不斷的努力，創造了現在讓人為之驚嘆的杜拜，擁有著最具設計感的建築及舉世聞名的7星級帆船飯店、填海造陸的棕櫚島及大型免稅購物中心等。而2015/1/1起至2015/2/1正是杜拜購物節的20週年，屆時原本就免稅的國際精品及各類品牌商品等，將推出至少7~8折的折扣價，讓原本就是準備要去購物的旅客，能夠逛得更加盡興。另外，掌握頂級住宿、高級美食、購物樂趣3大元素，行家旅遊特別設計5種不同商品，最低62,900元起即可遊杜拜，歡迎同業多加支持。

平價遊杜拜 入住奢華4星飯店

在「杜拜·阿布達比·沙迦超值7日遊」商品中，只要62,900元起即可遊

杜拜，兩人同行，更有第2人省10,000元的優惠。全程入住4星級豪華飯店，經典沙迦景點法素爾清真寺及藍色市集、阿布達比的大清真寺皆包裝在此產品中，另外也特別安排朱美拉棕櫚島單軌電車前往亞特蘭提斯飯店用餐，用餐時除了享用高級餐

點及高檔服務外，還能看見飯店內大型水族館的繽紛水中世界，感受其5星飯店之極致奢華。另外針對熱愛品嚐美食的顧客，也推出了「杜拜帆船飯店美食饗宴·沙漠衝沙·法拉利樂園7日」，僅需76,900元起，美食饗宴大升級。

對於將要到來的春節旅遊旺季，行家旅遊也特別推出1團2/15出團的「阿布達比·沙迦·杜拜精選7天」，掌握一位難求的班機及穩定住房優勢，提供全程5星住宿、享用奢華餐食，

讓旅客擁有最難忘的春節旅遊。

大四喜頂級奢華 4人即可出團

「阿拉伯大四喜~阿布達比·杜拜奢華7天」商品，4人即可出團，搭乘阿聯酋航空直飛杜拜，4晚分別入住酋長皇宮飯店、阿曼尼精品飯店、亞特蘭提斯帝國飯店及7星級帆船飯店，其中帆船飯店住宿1晚就要價美金2,300~2,800元，其過人的建築設計及高級的飯店設施，讓許多旅客住上1晚就流連忘返。另外也暢遊3大樂園—法拉利樂園、仙巴歷險記水上樂園、水世界冒險樂園外加3大購物中心—阿聯酋購物中心、杜拜購物中心及六國商城，完整提供最頂級的住宿、餐食、遊憩、觀光及購物行程，回程登機前還特別貼心安排機場附近飯店盥洗，整組行程完全享受極致奢華的尊榮體驗。另外，針對預算較不足，但也希望入住帆船飯店的旅客，也推出「入住7星帆船飯店~杜拜四大飯店美食·沙漠衝沙·法拉利樂園7日」，1晚帆船飯店加上3晚5星飯店，搭配亞特蘭提斯、酋長皇宮及阿曼尼飯店的頂級餐食，同樣可感受到頂級奢華的食宿享受。

▶杜拜購物中心商場面積稱霸全球，共有約1,200間零售店，150多間餐飲店等，更包含水族館、室內主題公園及電影院，應有盡有。



▲BURJ AL ARAB 7星帆船飯店內部設備遠超過5星水準，故破例稱之7星級飯店，共56層、321公尺高，為全球最高之飯店。



享受杜拜 歡慶購物節



出發日期：12/2.15.18 1/8.13.18.25 2/1.8.15.23

杜拜、阿布達比、沙迦超值7日

- ◆特別贈送：亞特蘭堤斯飯店午餐、棕櫚島單軌電車。
- ◆沙迦：Al Naboodah 特色大宅、法索爾清真寺、藍色市集(火車頭市集)。
- ◆阿布達比：大清真寺、阿聯酋傳統民俗村、文化廣場、雅思購物中心。
- ◆杜拜：杜拜博物館、黃金市集、香料市集、運河市集、水上計程車。
- ◆購物中心：阿聯酋購物中心、杜拜購物中心。

同業價 **59,900** 元起(含稅費)

杜拜帆船飯店美食饗宴.沙漠衝沙.法拉利樂園7日 同業價 **70,900** 元起(含稅費)

住七星帆船飯店~ 杜拜四大飯店美食.沙漠衝沙.法拉利樂園7日 同業價 **125,000** 元起(含稅費)

阿拉伯大四喜~阿布達比杜拜奢華7天 同業價 **170,000** 元起(含稅費, 機場送小費)

出發日期：2/1 2/15 2/23

新極致品味 阿布達比、沙迦、杜拜精選五星7日

- ◆特別贈送：法拉利樂園、登哈里登塔、沙漠衝沙+騎駱駝體驗、棕櫚島單軌電車
- ◆推薦餐食：A.七星帆船飯店頂級餐廳自助餐午餐 B.亞特蘭堤斯飯店自助餐午餐 C.酋長皇宮飯店自助餐午餐 D.阿曼尼飯店浪漫晚餐 E.沙漠帳棚內阿拉伯燒烤
- ◆貼心安排：登機前於機場外圍飯店清爽盥洗。
- ◆入住阿布達比飯店：Hyatt Capital Gate或同級五星
- ◆入住杜拜飯店：Media Rotana Dubai或同級五星

同業價 **110,000** 元起(含稅費, 領隊導遊小費)

感謝 杜拜旅遊局 全力贊助



★全國第一家全面通過ISO9002品質認證 ★2001年榮獲第六屆優良企業顧客滿意金質獎 <http://www.protour.com.tw>

歡迎同業來電洽詢 台北 (02)2515-9002 桃園 (03)333-2959 新竹 (03)535-4989 台中 (04)2328-0155 台南 (06)211-4276 高雄 (07)971-7277



點心旅遊
DELUXE SEED TOUR

用點心，好好玩！



歐洲篇

克羅埃西亞、斯洛維尼亞
經典輕漫遊10日



- ◆直飛維也納來回不中停
+中段班機(杜布羅威尼克-札格雷布)
- ◆特別安排：1個世界自然遺產&5個世界文化遺產
- ◆全程於旅館享用美式早餐，午、晚餐以西式為主。

85,900起

出發日 12/3.6.10.13 1/3.7.10.14.17.24

義大利 輕旅行~
北進南出~五大名城全覽8日



- ◆米蘭進，拿波里出，真正北進南出；
完美路線、完整行程規劃！
- ◆全程無自理餐

71,900起



出發日 11/28 12/5.19.26 1/2.16.30 2/6.27 3/6.13.20

德國、荷蘭、比利時 **117,900**起
法國、英國 精選五國12日

- ◆創新交通安排：升級Thalys西北子彈列車
- ◆中西歐五國一舉暢遊
- 德 國：萊茵河谷、科隆大教堂
- 荷 蘭：北海漁村、阿姆斯特丹、庫肯霍夫公園-鬱金香花季
- 比利時：布魯塞爾
- 法 國：巴黎、艾菲爾鐵塔、羅浮宮、凡爾賽宮
- 英 國：史前巨石陣、牛津大學城、大英博物館



出發日 11/27 12/4.11.18 1/1.8.22.29 2/5.26 3/5.12.26



點心旅遊
DELUXE SEED TOUR

服務熱線：02-7737-3838

服務團隊：政元、Fado、Eric、Jeremy、曉菁、Rocky

中東篇



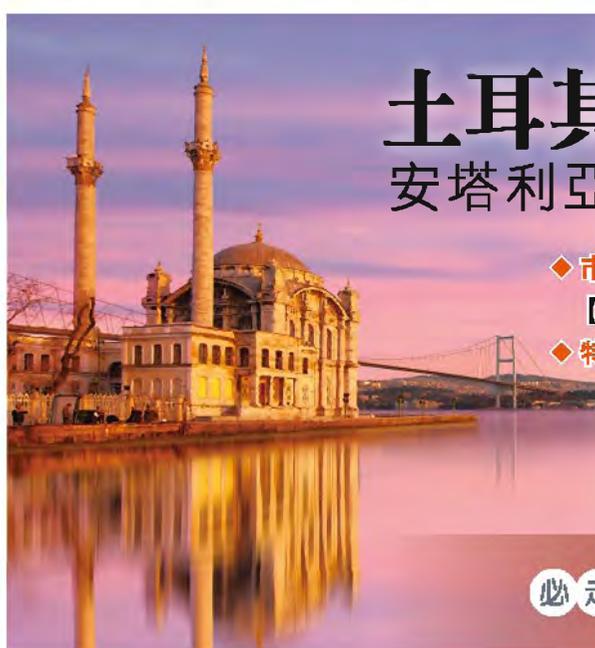
杜拜 阿聯酋直航 奢華杜拜 阿布達比之旅7日

◆精選景點

- 全世界最大的室內主題樂園~法拉利樂園
- 世界第一高樓【哈里發塔】、阿巴拉(Abras)船海上之旅
- 阿拉伯最大、全世界最美：阿布達比大清真寺
- 沙漠體驗：四輪傳動吉普車衝沙+騎乘駱駝賞沙漠落日

兩人成團 **99,000**起

出發日 12/26 1/23 2/6.13.18

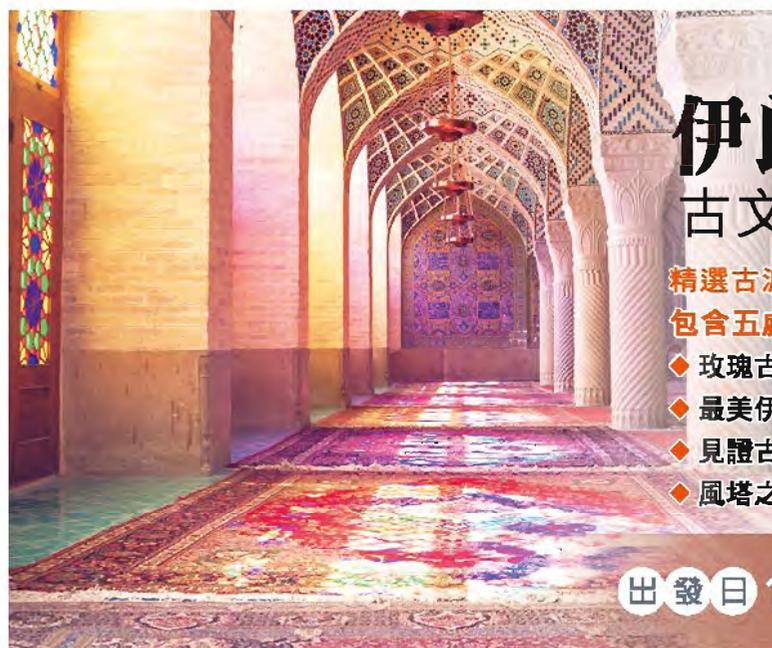


土耳其 土耳其湛藍 安塔利亞全覽雙飛12日

- ◆市場獨家：二段蝴蝶式內陸段飛法~
【伊斯坦堡-安塔利亞】【卡帕多奇亞-伊斯坦堡】
- ◆特別安排-木馬屠城記遺址~愛琴海西岸特洛伊

84,000起

必走團 2月5日 其他日期 12/4.11.18 1/8.15.22



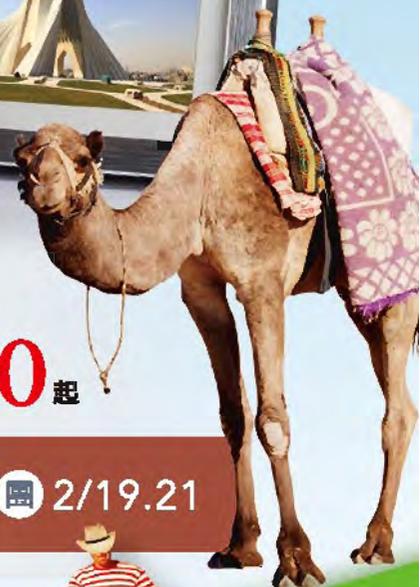
伊朗 波斯瑰寶~ 古文明超值10日

精選古波斯文明八大城市
包含五處世界遺產

- ◆玫瑰古城-卡山
- ◆最美伊斯蘭世界-伊斯法罕
- ◆見證古波斯帝國-波斯波利斯
- ◆風塔之城-亞茲德

79,900起

出發日 12/6.20 1/29.31 春節必走團 2/19.21



奧 Eastern Europe 捷德 10天

維也納·慕尼黑 雙點進出

春節
不漲價

NET **69,900**起

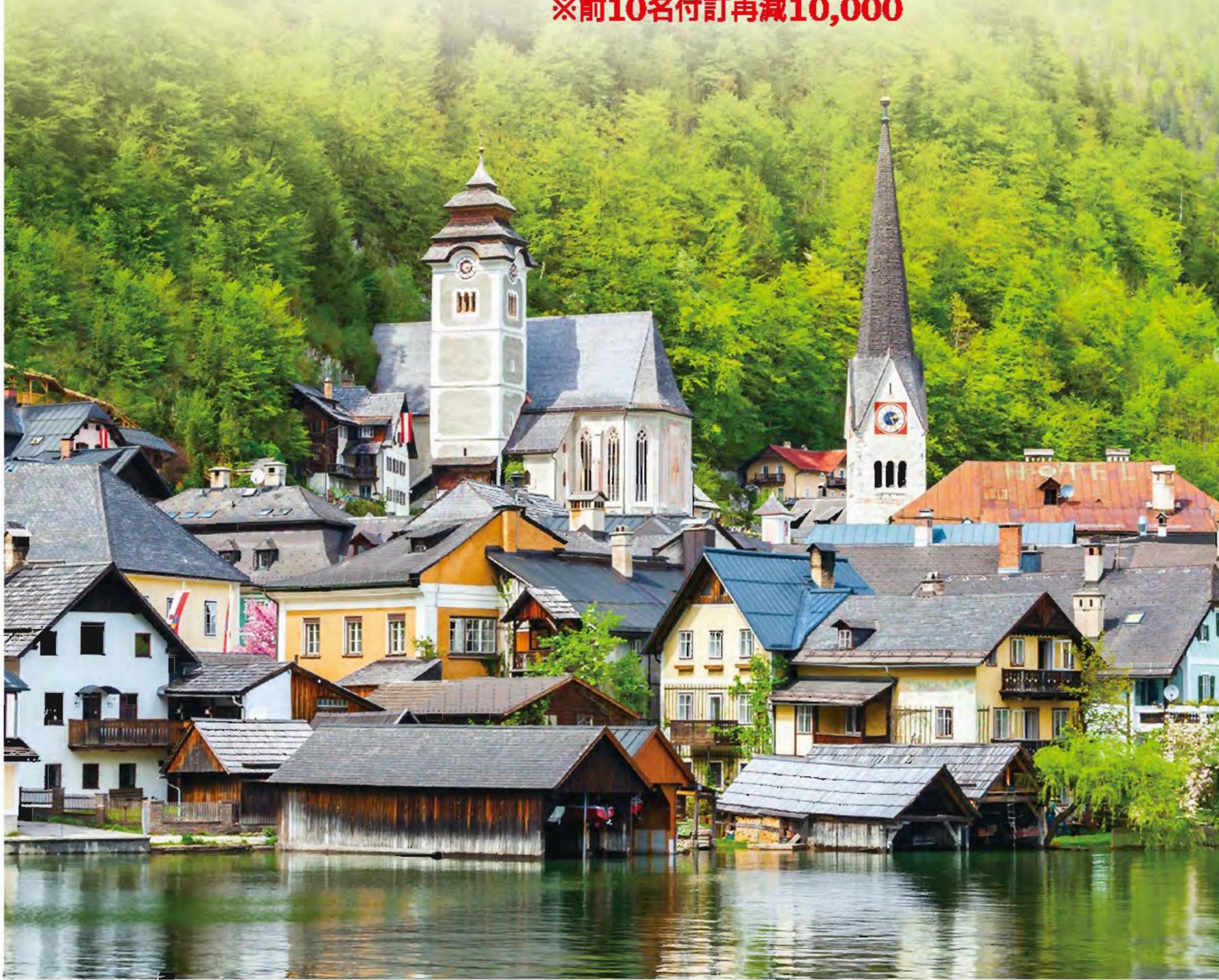
出發日 | 01/29 02/12.14.15.19

※前10名付訂再減10,000

Luxury
Holiday

友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北
(02)7701-6866
(02)2563-6119



奧 Eastern Europe 捷德 10天

維也納·慕尼黑 雙點進出

春節
不漲價

NET **69,900**起

出發日 | 01/29 02/12.14.15.19

※前10名付訂再減10,000



Luxury
Holiday

友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北
(02)7701-6866
(02)2563-6119

寶馬假期 韓國春節度假首選16,900元起

入住首爾市區飯店+雪場度假村 食宿全面UP

撰文·攝影/徐子涵



▲寶馬旅行社總經理蔡興民。

寶馬旅行社、聯翔國際旅行社與復興航空獨家合作包機，針對即將到來的春節寒假旺季，推出最適合親子同遊韓國的「復興航空 清愛的～銀雪繽紛時尚美食樂園5日」精緻套裝行程，藉由復興航空獨家包機，午去晚回的完美飛

產品包裝優勢

1. 獨家復興航空直飛清州最方便。
2. 挑戰市場最低價16,900元起。
3. 食宿全面升級，保證入住滑雪場、首爾市區飯店。

行時段直飛清州，減短航行時間，豐富旅遊行程。

寶馬旅行社總經理蔡興民表示，對於將要到來的春節旅遊旺季，以獨家飛清州的機位保證為優勢，滿滿5日的行程，還外加入住滑雪度假村以及首爾市區飯店，絕對是目前市場少有的超值商品！

食宿全面升等 安排兩次滑雪最盡興

冬季遊韓國，絕對不可錯過的就是滑

雪行程，所以為了滿足所有旅客對於滑雪玩雪的嚮往，在度過第一天歡樂的玩雪時光後，直接入住滑雪場內度假村休息，第二天也保留了一早的時間，可以再次玩雪也可充分休息。而由於行程安排了樂天世界、樂天TOWER123及首爾最大的樂天水族館，更保證入住首爾市內飯店，減少到景點的拉車時間。雖然在滑雪及住宿都已經是精心設計，但餐食卻完全不馬虎，特別準備了韓國人蔘雞餐、新麻浦烤肉餐（餐標15,000韓元／人）、豬肋骨餐（餐標13,000韓元／人）及價值40,000韓元的百匯海鮮自助餐，更在入住滑雪度假村當晚，加送人氣宵夜「炸雞+啤酒」，完整包裝的行程，讓顧客以最超值的價錢，住得舒適、玩得盡興、吃得滿意。寶馬假期提供這樣優質的韓國產品，也更利於同業銷售。

寒假親子玩雪首選

復興航空 直飛 韓國清州

清愛的～銀雪繽紛
時尚美食樂園5日

寒假春節 搶購日期 2/3.7.11.15.19.23.27

同業價 16,900 起

- * 住宿最優質～承諾！全程住宿首爾市酒店 | 冬季滑雪入住現代星宇渡假村
- * 玩滑雪場住滑雪場再包～二場滑雪
【滑雪場-含雪具-雪杖、雪橇、雪鞋或雪盆二擇一】
- * 韓國最好玩室內外樂園+亞洲最高樂園TOWER123層
【樂天世界+魔幻島(門票+自由券)】
【樂天TOWER123層-首爾最大水族館】

- * 韓劇必去聖地
【小法國村】【南山公園+首爾塔+愛情鎖牆】
- * 最具代表性的傳統韓式【汗蒸幕】
- * 必吃國民宵夜* 星星餐：炸雞+啤酒或可樂二擇一
- * 特別加碼贈送-幻多奇秀



寶馬綜合旅行社
http://www.ponytour.com.tw

洽詢專線 交觀線2157 品保北1234
(02)2523-0006

聯翔國際旅行社
台中 04-23051168 交觀線2154 品保中0250
台北 02-25630909

MACAU
XMAS



MACAU
SHOPPING
FESTIVAL



MACAU
2015
HAPPY NEW YEAR



澳門

為您打造最美好的冬日假期!

一連串的精彩盛事，還有最快樂的聖誕氣氛，最浪漫的跨年時刻，快到澳門，享受這個冬天吧!



澳門特別行政區政府旅遊局
www.macautourism.gov.mo

搭乘中華航空新世代777客機 推廣

光影匯·雪亮聖誕·城堡煙火 豐富的視覺饗宴帶領旅客體驗

為了推廣香港旅遊，華航於11/11舉辦參訪團，邀請十多位台南、高雄業者前往香港考察，體驗剛引進的新世代777-300ER客機，並參訪迪士尼樂園最新推出的「迪士尼光影匯」，希望藉著業者實地走訪，了解當地旅遊氣氛，共同推廣香港精緻旅遊產品以及777機位銷售。



▲(前排左1)西敏旅行社總經理李祺發、(前排右2)西敏旅行社營運經理殷素汶、(後排左起)華航高雄分公司營業部業務代表李宜純、香港迪士尼樂園經理劉慧怡與參訪團於迪士尼樂園合照。



▲(左起)香港九龍貝爾特酒店總經理蘇毅雄、華航高雄分公司營業部業務代表李宜純、西敏旅行社總經理李祺發。



▲(右起)富豪酒店集團營業副總監雷偉傑、富薈上環酒店營業及市場推廣總監蔡良選與參訪團合照。

華航日前引進新世代777-300ER客機，以宋代美學為主軸，注入大量東方元素，柿木紋裝飾的客艙有別於一般機艙的設計，並配合旅客作息設定情境式燈光，營造夕陽西下、黎明升起等情境。

358座客席配備40席豪華商務艙、62席豪華經濟艙以及256席經濟艙。豪華商務艙可享頭等艙等級，全長78吋、

180度平躺的寬敞座位，在座位燈、閱讀燈外，多設的古典檯燈多了些人文風雅。全新打造的豪華經濟艙椅距加大達39吋，固定式椅背的設計，讓座椅傾斜時不會打擾到後座，並設有可調整腿靠墊，提供腿部完整的支撐性。座位設計上多了個人閱讀燈，以及多重置物空間。經濟艙的座椅採薄型化椅背設計，增加了膝蓋至前方椅背的距離，提供更

佳的乘坐空間。另外配備亞洲第一的「親子臥艙 Family Couch」，3個座位加上腿靠墊，就變成能坐能臥的沙發床，讓長途飛行更舒適。777-300ER將於12月份執飛台北—洛杉磯航線，2015年再增加紐約與舊金山航線，目前飛香港就有機會體驗軟硬體全面升級的新世代客機。



①豪華商務艙斜插式設計單人座椅可180度平躺，於長途飛行時提供鋪床服務。

②以宋代詩人陸游「憶昔輕裝萬里行，水郵山驛不論程」的意境，在豪華商務艙中間設置 Sky Lounge，於長途飛行時提供飲料、茶點，以及中英文典藏書籍。

③新世代777-300ER設置有亞洲第一的「親子臥艙 Family Couch」。





實地探訪 華航精緻旅遊產品暢遊香港

撰文·攝影／張瑜真

儼奇幻華麗的冬日迪士尼



迪士尼光影匯璀璨登場

手套」、「米尼光影頭飾」等。

在11/13~1/4雪亮聖誕期間，閃亮的聖誕燈飾將園區妝點得更加浪漫。冰雪奇緣的艾沙女王以及安娜公主將會首次現身樂園，電影中可愛的雪人雪寶與馴鹿小斯也會出現在「幻想世界」裡，和遊客們共度聖誕。一系列的冰雪奇緣主題商品、餐飲以及加價即可享有的冰雪奇緣主題房間佈置，將讓小朋友們有個難忘的雪亮聖誕體驗。

香港迪士尼10月份新推出的「迪士尼光影匯」是所有迪士尼樂園中首次採用全LED燈創作的夜間花車巡遊，7組全新主題花車使用了超過74萬顆LED燈，讓一個個迪士尼的角色以意想不到的方式出現在觀

眾眼前，搭配耳熟能詳的迪士尼音樂以及表演者的舞蹈，將迪士尼的夜晚變得絢麗迷人。為了讓遊客可以和巡遊隊伍互動，香港迪士尼樂園特別推出互動光影製造商品，包括「米奇光影畫筆」、「米奇光影



▲2011年開放的反斗奇兵大本營有不少反斗奇兵電影裡的玩具，好像巨型遊樂場一般。

▲香港迪士尼最大的主題園區灰熊山谷重現了百年前的西部小鎮，其中的灰熊山極速礦車是最受歡迎的遊樂設施之一。

▲全球獨有的迷離莊園搜集各地手工藝品、文化表演，讓遊客感受劇院式的奇幻體驗之旅。

華航精緻旅遊香港精選飯店

千禧新世界香港酒店

千禧新世界香港酒店（原日航酒店）位在九龍尖沙咀東部維多利亞港沿岸，步行至地鐵尖東站或紅磡站只要5分鐘，酒店提供接駁巴士至天星碼頭。飯店共有464間客房和套房，2012年進行分階段翻新工程後，目前已有1/3的客房完成翻新，工程預計於2016年全部完成。



富薈上環酒店

2014年6月剛開幕的富薈上環酒店是富豪酒店集團的新品牌，飯店共有248間客房以及套房，為講求環保的綠能飯店，全區禁煙，提供住客無煙的住宿環境。飯店位在上環，距離上環地鐵站走路僅需5分鐘，附近交通發達，無論商務、觀光都很適合。



世紀香港酒店

世紀香港酒店位在灣仔的心臟地帶，銅鑼灣、灣仔碼頭都在步行可以到達的範圍，交通非常便利，是到香港商務、觀光的好選擇。飯店一共有510間客房，設有多個宴會廳、會議室以及健身房、游泳池等設施，公共區域提供免費WIFI，華航精緻旅遊的住客可享房間免費WIFI。



港島香格里拉酒店

港島香格里拉酒店座落於太古廣場，位於港島中區繁盛的金融中心，酒店一共有531間寬敞舒適的客房及套房，海景房和山景房面積分別為44及41平方公尺，房間大小為港島區酒店數一數二大，會議休閒設施完善。



香港九龍貝爾特酒店

去年8月開幕酒店一共有695間房，整體設計融合時尚與本地文化元素。酒店位在九龍東地段，從酒店步行至鑽石山地鐵站以及環境清幽的志蓮淨苑、南蓮園池都只要8分鐘左右。未來歌詩達遊輪停靠啟德郵輪碼頭，將吸引更多搭乘郵輪的客人下榻此飯店。



致力整合旅業資源 蘇乾亮無私奉獻廣受肯定 旅館旅行業國際行銷協會召開理監事會

撰文／王政 攝影／劉彥廷



▲旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮（前排左4）與理監事一同合影。

隨著台灣入境旅遊市場日益蓬勃，也為市場帶來無限的商機，去年台灣迎接802萬旅遊人次來台旅遊，龐大的旅客人潮便為台灣帶來相當驚人的觀光外匯。而在無限的商機中，負責接待最前線的旅行社與飯店旅館業者之間如何充分合作，得以提升觀光發展層次，進而造就更寬廣的舞台與商機，已成為業界關注的必學課題。

成立宗旨在於媒合各觀光產業、旅館業、旅行業結合行銷交流及人際共享，致力促進雙方業務交流的「旅館旅行業國際行銷協會」，自成立以來便期盼為業界建構交流平台，在理事長蘇乾亮的率領下，大力整合雙方資源，共同將台灣觀光推向國際，增益觀光產業的行銷與宣傳。也因為無私的奉獻，獲得旅遊業界的肯定，使得協會舉辦的相關活動

都廣受到台灣 Inbound業者的高度重視。

旅館旅行業國際行銷協會特別於10/24舉行第2屆第7、8次理監事會，旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮表示，感謝觀光局長久以來對於宣傳台灣不遺餘力，讓業者能夠在觀光局的率領下，多次前往海外宣傳。由於有關當局十分積極行銷、推廣台灣，為業者帶來更多契機，因此也期望會員能夠一同參與、踴躍參加各項海內外的行銷活動。

以往都大飯店為例，便在蘇乾亮的大力行銷下，許多重要國際會議、觀光產業會議都紛紛選擇於該飯店舉辦，包括近期舉辦的觀光產業媒合交流會，便廣受與會貴賓好評。蘇乾亮特別強調，旅行社與旅館業應相輔相成，旅遊業界要成長，便需雙方資源整合，將兩路人馬串聯起來，資源共享下效益才會加成。

聯合玩美國 機+酒4大城市自由選

撰文、攝影／張偉浩
圖片提供／本刊圖庫



▲聯合航空業務行銷企劃鄭詩璇（左2）、業務總經理秘書張淑華（左4）、業務經理楊莉莉（左6）、業務代表陳一鳴（左7）與聯合航空團隊合影。

聯合航空自今年3月底開通台北—舊金山Daily直航，提供早去午回班機、暢遊美國200多個城市，並連結加拿大與中南美的優勢，至今客座率表現亮眼。這次說明會針對「舊金山、紐約、波士頓、芝加哥」等4個主題推出「機+酒+自選延伸點」GV2套裝產品。除了上述航點外，業者也可以彈性包裝聯航於美國境內的各個航點，提供客製化需求，另外推出不限票種就可累積里程數。同業銷售可享5,000元/套（2人），並於12月底前業務銷售可再享500元/套、旅客每人再加贈聯航貴賓室1次使用券，歡迎同業多加利用。

Amadeus X 新航有禮再續

撰文、攝影／王政



◀（左起）Amadeus業務總監馮立國、總經理劉家輝、新加坡航空業務主任洪江墩。

由於受到同業歡迎，新航與Amadeus延續先前好康活動，再推出「新航一票雙享有禮再續」，最後一次抽獎於11/13假Amadeus辦公室舉行，活動更大方送出Longchamp小羊皮摺疊包、Amadeus限量行動電源或Le Couvent des Minimes護手霜等與先前截然不同的精美獎品，同業參與狀況相當踴躍，得獎名單請參考Amadeus快訊與官網。

菲律賓觀光部大方送出50萬元

撰文、攝影／王政



◀菲律賓觀光部台灣分處處長雷亞司（左）頒發50萬元給予幸運兒。

菲律賓觀光部台灣分處針對ITF旅展推出只要預訂送大獎的活動，凡是現場報名菲律賓行程並繳訂的民眾就有機會參加抽獎，其中最大獎為現金50萬元。菲律賓觀光部台灣分處活動於旅展最後1日抽出幸運兒，並於11/19舉辦頒獎儀式。

前往越南的全新選擇～越捷航空 (Vietjet)

金遠東國際取得總代理 展台越市場實力 全新辦事處提供全方位服務

看好台灣、越南兩地市場的無窮潛力，越南首家低成本航空—越捷航空特別進駐台灣，並將於12/12開啟台北—胡志明航線的飛航計畫，提供胡志明市—台北為每週5班（一、二、三、五、日）的來回航段；搭配不定期推出多樣的促銷方案，將提供台灣旅客全新、更實惠的選擇。

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫

身為越南第2大航空公司的Vietjet越捷航空，相當看中台灣市場的無窮潛力，特別將台北—胡志明航線設為第28條航線、第7條國際航線；同時，並選擇深耕中南半島多年、經驗豐富的金遠東國際旅行社選為越捷航空總代理。

為了展現對於台越航線的強大決心，Vietjet越捷航空除了在11/5記者會上宣佈金遠東國際旅行社為台灣總代理外；更祭出3,500張0元機票的優惠，給予旅客歡樂的搭機氛圍，就如同其口號「4 Your Smile」（飛就喜歡）。未來更預計開航連結高雄、台中與越南胡志明市、河內之間的新航線，提供台灣市場更多元的選擇。而為了擴大服務，金遠東也特別將公司喬遷至長春路176號10樓，以100多坪的大空間，給予到訪的同業與旅客最佳的服務環境。

短短3年強勢成長 百架A320採購計畫啟動

於記者會上，Vietjet越捷航空副總經理阮氏翠萍表示，越捷成立至今雖僅有3年的時間，載客人數卻不斷快速成長，直至今今年9月底止，Vietjet越捷航空已累積



▲（左2起）越捷航空總代理金遠東國際旅行社董事長陶世龍、桃園機場發言人孫台祥、長榮航空航運管理部經理黃俊雄、Vietjet越捷航空副總經理阮氏翠萍、越南駐台北經濟文化辦事處主任裴仲雲、Vietjet越捷航空業務開發經理林義晃、旅行公會總會理事長許錫哲、觀光局國際組科長袁愷之一同參加Vietjet越捷航空來台記者會。

載客854萬9,600萬人次，顯見Vietjet的無盡魅力。

而機隊部分亦是Vietjet越捷航空不斷加強的項目，由原先的2架飛機，截至目前已有20架A320飛機，營運28條國內外航線。此外，Vietjet越捷航空今年初更與AirBus簽訂100架A320採購計畫，期望將全力推展Vietjet越捷航空至全世界的航線。

服務更全面 24小時服務專線登場

越捷航空總代理金遠東國際旅行社董事長陶世龍指出，為了提供更好的服務，金遠東國際旅行社暨越捷航空（Vietjet）除了於11/14舉行辦公室喬遷開幕外；也特別設立Vietjet越捷航空客服中心與免付費電話，每天上午9點至下午6點，提供中、越、英文的服務。此外，除了首波0元機票活動之外，Vietjet越捷航空更將不定期推出優惠機票，最低僅需323元起。而針對同業區塊，也將規劃團體機位以便業者包裝產品，歡迎同業多加利用。



▲（左起）Vietjet越捷航空副總經理阮氏翠萍、越捷航空總代理金遠東國際旅行社董事長陶世龍。

▶（左起）越捷航空業務經理蘭香、越捷航空總代理金遠東國際旅行社董事長陶世龍於Vietjet越捷航空全新辦公室合影。

▶（左起）北市公會副理事長陳俊良、越捷航空總代理金遠東國際旅行社董事長陶世龍。

▼金遠東國際旅行社全體同仁合影。



▲（左起）妮傲絲翠醫療產品事業處業務經理鄭政仁、Vietjet越捷航空總代理金遠東國際旅行社董事長陶世龍、總經理邱夢霞。



北美線K、Q艙推出早鳥優惠 仁川機場轉機導遊年底前免費試營 大韓航空冬季航班產品票價說明會

撰文·攝影／徐子涵



▲大韓航空總經理金帝範（前排左7）與業者合影。

大韓航空於11/13晚間，在台北君悅飯店舉辦「2014冬季航班產品票價說明會」，針對冬季產品、票價資訊及優惠等做詳細的介紹。大韓航空表示，未來欲將主力放在長程線的部分，在北美線K、Q艙更特別推出了早鳥優惠價，除了替轉機旅客提供過境旅館服務之外，更為

了轉機時擔心韓國語言不通的旅客，提供轉機導遊服務。此服務於11/1~12/31試營運期間免費提供，有需要的旅客可於抵達仁川機場72小時前以電子郵件或傳真提出申請。為了長程線的旅客，大韓航空致力於提供最優值且便利的服務，以達成「名牌」航空的終極目標。



▲大韓航空邀請業者在台北君悅飯店舉辦「2014冬季航班產品票價說明會」。

Abacus同業單車自遊行

撰文／張偉浩 圖片提供／Abacus

►Abacus旅遊同業同樂會合影。

Abacus先啟資訊於11/15在美麗的新店河畔舉辦同業單車同樂會，慰勞同業夥伴們平日辛勞外也增加彼此互動。活動中除邀請旅遊同業之外，並有中華航空、長榮航空、馬來西亞航空、新加坡航空熱情參與。在Abacus先啟資訊董事長劉永祥致歡迎詞後活動展開，除騎乘單車感受新店河畔風光，也安排分隊趣味競賽的團體遊戲，每隊來賓皆熱烈投入競賽遊戲，為團隊爭取獎金，並抽出多項精緻獎項，最後加碼的Abacus先啟資訊FB按讚神秘大禮，更讓同業夥伴們滿載而歸。



慶尚北道觀光說明會

撰文·攝影／王政



◀（前排左起）北市公會副理事長李嘉寅、慶尚北道觀光公社行銷本部長李義道、慶尚北道 戰略行銷組組長孫三鎬、韓國觀光公社台北支社社長鄭益守、可樂旅遊產品二部東南亞韓國線副總經理萬麗香；（後排左起）中華航空台北分公司客運營運部副理顏子超、北市公會緊急事件處理委員會召集人吳雁輝、釜山航空台北分公司總經理李京玟、雄獅旅遊東北亞部資深經理陳秀菱、慶尚北道觀光公社行銷計畫組次長朴學錫。

在韓國觀光公社台北支社協助下，於11/20舉辦慶尚北道觀光說明會。慶尚北道觀光公社行銷本部長李義道表示，慶尚北道擁有獨特的魅力能吸引旅客到訪，也期望台灣同業能夠保持密切的交流合作，期望活絡、開發更多樣化的慶尚北道觀光行程產品。韓國觀光公社台北支社社長鄭益守表示，今年台韓兩地交流十分密切，感謝同業的大力推廣與協助，使得今年雙方交流人數可望提破100萬人次。慶尚北道位於韓國東南部，擁有豐富的歷史文化資源與美麗的景緻，目前雖無直航，但透過釜山進出的模式，可以讓更多民眾領略慶尚北道的魅力，也期望同業能夠攜手合作、一同大力推廣。

首爾觀光公社 注重台灣市場

撰文·攝影／王政

▼（左起）首爾觀光公社觀光營銷部處長高偉誠、代理人金貞媛。

韓國首爾觀光公社重視台灣市場的發展，特別於11/7~10期間赴台參加台北國際旅展並於現場設立攤位。

針對同業部份，首爾觀光公社特別推出「首爾優秀旅遊商品認證制度」，期望透過提高團體商品的品質，進而提升旅客的滿意度；而首爾觀光公社亦將提供對應的獎金優惠給予同業。同業可透過地接業者向公社提出申請同意書，並符合公社所設置的相關條例，經過審核通過後便能獲得公社的宣傳與支援，詳細內容請洽首爾觀光公社，諮詢電話：（+82-2-3788-0846，首爾優秀旅遊商品認證制度華語圈負責人金貞媛）



旅奇

CHINA FOCUS

大中華旅業領導品牌

大中國

 世紀遊輪
Century Cruises

11/21 華東豪華啟航

開創冬季內河遊輪經濟鏈 海外市場台灣銷售NO.1



海外市場台灣銷售NO.1! 致力拓展東南亞市場 面對直客建

世紀遊輪11/21上海灘豪華啟航 開創冬季內河遊



世紀遊輪深耕台灣，與可樂旅遊、東南旅遊、雄獅旅遊、行家旅遊、信安旅遊、西南愛旅遊以及東航假期PAK全體業者培養出良好產品操作默契。為了提供市場豐富多樣的航程選擇，同時串聯起冬季內河遊輪經濟鏈，特地於11/21起推出華東航程，由經典的上海灘啟航，分別有2條4日航程，讓旅客在冬季，也能搭乘「傳遞生活優雅與美好」的世紀遊輪，徜徉於華東地



孟源
世紀遊輪亞太總監

世紀遊輪亞太總監孟源表示，世紀遊輪致力於精進產品與創新變革，因此在長江三峽航程取得亮眼成績後，逐步拓展產品範疇。針對冬季，將遊輪調度至華東地區，讓內河遊輪不在是春、夏、秋獨享的

旅遊型態，亦給予同業在冬季締造全新商機。

世紀遊輪除了加強遊輪產品競爭力、獨特性外，也同步向東南亞、台灣市場推廣。孟源指出，目前台灣位居海外市場銷售第1名，其次為香港、新加坡。單就冬季華東產品，台灣市場已經熱銷出百套，並持續向上攀升中，盼同業能夠多加支持。另外，世紀遊輪亦面向直客端，增進消費者對於世紀遊輪產品的熟悉度，進而達到台灣同業銷售的最加助手。近期世紀遊輪投入於《中國時報》報紙廣告、網路

Facebook的經營，期待以台灣在地化的宣傳手法，促使更多的台灣旅客搭乘世紀遊輪。

流動5星級酒店 世紀神話號領您盡享華東

世紀遊輪引領世界內河產業發展，以優異的船上硬軟體設施獲得眾多美譽。今年冬季華東航程在世紀神話號遊輪的超大陽光甲板上，細細品味中國山水城河，體驗流動的高端奢華的完美遊輪體驗。

華東產品亮點大公開

1. 台灣至華東地區的航班多，達到天天出發且彈性包裝的優勢。
2. 航空業者支持，GV2票價政策，讓旅客說走就走，沒有成團壓力。
3. 打造冬季內河遊輪的經濟鏈，可以全年度推廣。
4. 假日出發，輕薄短小的旅行型態，旅客時間壓力小。
5. 執行華東航程的「世紀神話號」，甫於去年下水，船上設備堪稱5星級。



▲世紀神話號亦提供Spa服務。

▲豐盛的餐食，滿足旅客的味蕾。



▲世紀遊輪的人員親切服務，總令人難忘。



▲恆溫游泳池，讓旅客在船上也能保持身材。



▲環球餐廳內風格氣派豪華。



▲世紀神話號的KTV，讓旅客歡唱。



▲為了讓小朋友也能在船上享受歡樂時光，特地設置兒童遊戲區。

巡航時間：2014年11月~2015年2月

登船碼頭：上海國際客運中心

活動開設產品：

一、「巡航上海灘」上海週末遊輪旅遊

二、「巡航上海灘」會議產品

A線：上海→泰州→南通→常熟—上海4日遊

1.上海周末出發4天2晚會議遊

航班：11/21、12/5、12/19、12/31、
1/16、1/30、2/13

2.24小時過夜會議包船

(含6小時動船至吳淞口)

B線：上海→揚州→南通→常熟—上海4日遊

3.半日會議(不過夜)

航班：11/28、12/12、12/26、1/9、1/23、2/6

2015年上海—揚州—泰州—南通—常熟週末4日遊

Day.1

18:00登上「世紀遊輪」，隨後舉行船長歡迎酒會，欣賞「夜上海—黃浦江印象」華爾滋舞會，21:30駛離上海港。

Day.2

上午遊船舉行各種活動，您可參加遊船說明會，參觀駕駛台、聽江南文化講座、觀看經典電影等。

A路線：中午抵達泰州，下午上岸遊覽梅蘭芳故居梅園、泰州古城，爾後換乘小船覽鳳城河。

B路線：中午抵達揚州，下午上岸遊覽東關古街、晚清第一園—何園。自助晚餐後，邀您參加江南絲竹主題音樂晚會。(含三餐)

Day.3

上午船抵南通，您可自費遊覽狼山風景區，或參與船上舉行的各類活動。

下午抵達常熟，您可自費餐壓遊覽沙家浜風景區，或是在船上自由活動，享用美妙下午茶。自助晚餐後，邀您參加遊輪嘉年華大型文娛活動。(含三餐)

Day.4

清晨抵達上海港，早餐後約9:00離船，結束難忘的世紀遊輪之旅。(含三餐)

世紀遊輪 超5星級船隊2015年航期

世紀神話號

重慶—宜昌(週二登船, 21:30開船)

3/21、31	4/7、14、21、28	5/5、12、19、26
6/2、9、16、23、30	7/7、14、21、28	8/4、11、18、25
9/1、8、15、22、29	10/6、13、20、27	11/3、10、17

宜昌—重慶(週五晚登船, 週六晨開船)

3/27	4/3、10、17、24	5/1、8、15、22、29
6/5、12、19、26	7/3、10、17、24、31	8/7、14、21、28
9/4、11、18、25	10/2、9、16、23、30	11/6、13、20

世紀傳奇號

重慶—宜昌(週六登船, 21:30開船)

3/21、28	4/4、11、18、25	5/2、9、16、23、30
6/6、13、20、27	7/4、11、18、25	8/1、8、15、22、29
9/5、12、19、26	10/3、10、17、24、31	11/7、14

宜昌—重慶(週五晚登船, 週六晨開船)

3/21、31	4/7、14、21、28	5/5、12、19、26
6/2、9、16、23、30	7/7、14、21、28	8/4、11、18、25
9/1、8、15、22、29	10/6、13、20、27	11/3、10、17

世紀之星號

重慶—宜昌(週四登船, 21:30開船)

3/19、26	4/2、9、16、23、30	5/7、14、21、28
6/4、11、18、25	7/2、9、16、23、30	8/6、13、20、27
9/3、10、17、24	10/1、8、15、22、29	11/5、12、19

宜昌—重慶(週日晚登船, 週一晨開船)

3/22、29	4/5、12、19、26	5/3、10、17、24、31
6/7、14、21、28	7/5、12、19、26	8/2、9、16、23、30
9/6、13、20、27	10/4、11、18、25	11/1、8、15、22

世紀天子號

重慶—宜昌(週日晚登船, 21:30開船)

3/22、29	4/5、12、19、26	5/3、10、17、24、31
6/7、14、21、28	7/5、12、19、26	8/2、9、16、23、30
9/6、13、20、27	10/4、11、18、25	11/1、8、15、22

宜昌—重慶(週日晚登船, 週一晨開船)

3/25	4/1、8、15、22、29	5/6、13、20、27
6/3、10、17、24	7/1、8、15、22、29	8/5、12、19、25
9/2、9、16、23、30	10/7、14、21、28	11/4、11、18、25

世紀輝煌號

1/2、9、16、23、30	2/——	3/6、13、20、27
4/3、10、17、24	5/1、8、15、22、29	6/5、12、19、26
7/3、10、17、24、31	8/7、14、21、28	9/4、11、18、25
10/2、9、16、23、30	11/6、13、20、27	12/4、11、18、25

1/5、12、19、26	2/——	3/9、16、23、30
4/6、13、20、27	5/4、11、18、25	6/1、8、15、22、29
7/6、13、20、27	8/3、10、17、24、31	9/7、14、21、28
10/5、12、19、26	11/2、9、16、23、30	12/7、14、21、28

立品牌形象

撰文/孔彥蓉 圖片提供/本刊圖庫、世紀遊輪

輪經濟鏈



▲世紀遊輪臉書粉絲頁 ▲不容錯過~世紀遊輪
正式成立! 歡迎大家按 送船票活動專頁!
讚, 掌握第一手資訊!



區的江南風情。

▼世紀神話號上的標準房, 動線順暢且格局寬敞。

世紀神話號
擁有5星級標準艙房

艙房：總統套房、行政套房、豪華商務間和豪華標準間。

設施：帕沃里昂專屬餐廳、長江最大恆溫游泳池、奢華水療中心、長江首創專業娛樂廳、專業「蝴蝶夫人」高清影院、首創專業豪華KTV等娛樂設施。

餐飲：頂級歐洲酒店經理會帶您步入高貴典雅餐廳，無論是西餐牛排還是咖哩料理，亦或是甜品、熱帶水果。

活動：世紀遊輪特別推出親子專題活動，如消防演習、德語學習、制作披薩等，非常適合親子家庭出游。另外還為年輕人推出情侶專題活動，如派對，T-shirt DIY、調制雞尾酒等。為老年人推出休閒健康養生服務。

蒙古大聯盟 掀起冬遊內蒙古商機

冬季那達慕雪上運動會 感受零下30度的熱情

撰文·攝影／劉彥廷

操作內蒙古最具指標性的蒙古大聯盟PAK，由皇牌、元順、中安、行家、台灣運達、五大、浦東、世邦、微莎、中國海外、恆群、安可等菁英業者組成，以長榮航空直飛海拉爾的包機優勢，穩定的機位，並掌握Local一手資源，打造出市場最具競爭力的超值價格，要在這個冬季掀起內蒙古的旅遊熱潮。

Q 產品包裝優勢

1. 長榮航空直飛海拉爾包機，掌握充足機位。
2. 豐富的呼倫貝爾行程，獨家安排小火車暢遊。
3. 特別安排天天冬季那達慕，親臨蒙古族的精彩表演。



▲(前排左起)台灣運達旅行社總經理陳秀美、行家旅行社大陸線經理鄭燕玲、恆群國際旅行社總經理白玲。(後排左起)中安旅行社副總葉太平、團體部經理王英智、五大旅行社總經理杜立軍、皇牌旅行社吳宏德、微莎旅遊團體部經理陳盈瑞、浦東業務經理黃俊祥、世邦旅遊大陸線控經理黃琮舜、元順旅行社總經理宋協昶。

蒙古大聯盟PAK操作中心—五大旅行社總經理杜立軍表示，透過長榮航空每周日出發，早去晚回時間漂亮，旅客可充分享受旅程假期。自產品推出以來，獲得旅遊局支持肯定，並也獲得同業間的讚賞，銷售成績相當亮眼。針對今年冬季，強勢推出「呼倫貝爾玩雪趣 冬季嘉年華8日遊」產品，集結內蒙古冬季旅遊賣點，打造出市場上內蒙遊首選。

台灣旅客在冬季偏愛前往北海道旅遊，但同樣是零下20~30度，內蒙古更是另一種新鮮的旅遊目的地，擁有獨特的民族風格，夏季草原浩瀚廣大，冬季化身為純靜雪國，一望無際的雪白大地，截然不同的風情。杜立軍強調，來到內蒙古，必定要體驗當地重要的大型運動會節慶—那達慕，而行程特別安排蒙古族冬季那達慕，每一團都可親身感受蒙古人的雪地馬術秀、蒙古族摔角、傳統歌唱等，相當震撼。

獨家安排！ 小火車遊覽莫爾道嘎森林

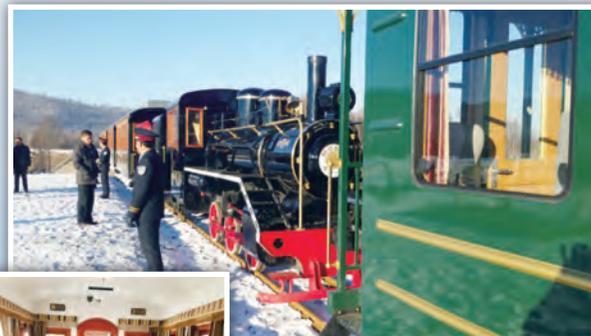
在蒙古大聯盟的用心規劃之下，特別安排市場獨家—乘坐小火車穿越大興安嶺莫爾道嘎森林公園，完整保存原始自然生態，是中國面積最大、觀光路線最長、森林生態最多樣的國家級森林公園，擁有中國最後一片寒溫帶針葉原始林，透過搭乘觀光小火車，便能輕鬆一覽大興安嶺壯闊的山巒，並且參觀內蒙最大、中國第一貯木場，體驗當地人鋸木、砍木的生產過程，也可在此享受冰上活動，別有特色。

杜立軍表示，台灣旅客喜愛到日韓玩雪，然而在內蒙古也可體驗得到，不但玩法更多元，還可賞冰雕、近距離貼進馴鹿，甚至感受蒙古族的熱情，行程比日韓還精彩，價格僅包裝2萬初，並保證無購物，住好吃好，物超所值。

呼倫貝爾一次暢遊 走訪蒙古族部落

行程並走訪根河，走入敖魯古雅民族鄉，探訪最後狩獵部落，以及前往歷史記載最低溫達零下58度的冷極村；近距離貼進馴鹿的布冬霞使鹿部落；位於中俄邊界，充滿異國風情的滿洲里；世界上最大的套娃（俄羅斯娃娃）廣場；俄羅斯藝術博物館；中俄交界處的國門景區；深度感受當地文化的呼倫貝爾博物館；五彩呼倫貝爾民俗園；世界反法西斯海拉爾紀念園等，一次走訪呼倫貝爾經典線路，為旅客打造永生難忘的體驗。

杜立軍強調，產品價格超值，但行程不打折扣，食宿上也嚴選不馬虎，入住當地最好或4星級以上酒店，而餐食上，獨家推出蒙古族傳統早餐—蒙古奶茶鍋、布里亞特羊肉包子，以及手扒肉、涮羊肉、鐵鍋燉魚、酸菜粉條等，道地的料理美饌，能滿足各年齡層旅客。



▲市場獨家安排觀光小火車一覽大興安嶺雪國風光。

◀森林小火車箱座椅相當舒適。

▼冬季那達慕是蒙古族重要的大型慶典活動。

蒙古大聯盟

台北出發·早去晚回

直飛海拉爾



呼倫貝爾玩雪趣 冬季嘉年華 8日遊

出發日期 2014 11/23.30 12/07.14.21.28
 2015 01/04.11.18.2 02/01.08.15.22 03/01.08.15.22.29 NET **22,900** 元起(含稅)

— 赴呼倫貝爾看雪 越冷越熱情 —

感受內蒙古呼倫貝爾冷級村-58℃的凍感世界

走進大興安嶺森林中拜訪中國最後的馴鹿部落

參觀激情的蒙古族冰雪那達幕、乘坐馬拉扒犁(雪橇)、騎雪地摩托車穿梭林海

感受最“凍人”的呼倫貝爾，走進中國北方遊牧文化的發祥地、最雪白純淨的冬天！



行程特色

- ◆ 探訪中國最後的狩獵部落~敖魯古亞鄂溫克族使鹿(馴鹿)部落
- ◆ 尋訪中國冷極村~在中國冷極人家裡吃東北風味農家菜
- ◆ 獨家安排大興安嶺莫耳道嘎嘎森林公園~乘坐森林小火車穿梭原始森林中
- ◆ 中國最大的陸路口岸~在中俄邊境「滿洲里市」體驗異國情調
- ◆ 獨家安排蒙古族冬季那達幕~觀馬術、搏克(摔跤)、傳統歌唱表演

美食特色

- ◆ 獨家推出蒙古族傳統早餐~奶茶鍋、布裡亞特羊肉包子
- ◆ 傳統美食~手扒肉
- ◆ 流傳千年的特色餐食~涮羊肉
- ◆ 林區特色餐~燉凍豆腐、手工饅頭、酸菜粉條
- ◆ 東北特色餐~鐵鍋燉魚

感謝 呼倫貝爾經典假日國際旅行社 / 呼倫貝爾旅遊局 全力贊助

五大(02)2368-7828 皇牌(02)2509-0899 元順(02)2521-1231 世邦(02)2511-1158 台灣運達(02)2567-9868 微莎旅遊(02)7736-6999
 浦東(02)2547-2358 行家(02)2515-9002 恆群(02)2772-1838 中安(02)2561-0785 中國海外(04)2320-9328 高雄安可(07)336-9111

百威旅遊 大陸冬季促銷、春節產品熱鬧登場

過年出發食宿升級·無購物無自費·早鳥價第2人最高省6,000元

撰文／吳奕萱
圖片提供／本刊圖庫

百威旅遊在大陸線的操作下，透過專業的服務，及良好的口碑，一直是同業合作的最佳夥伴。因應冬季航空公司的機票促銷，大陸線產品也更佳經濟實惠，配合過年的假期，也多包裝出短天數的行程，不但壓低團費，也推出早鳥價第2人～最高省6,000元的優惠，豐富產品全面上架，滿足同業的銷售選擇。

山東促銷送小費1,000元 過年贈送專屬耳機導覽

冬季促銷部分，在「玩美山東定遠鑑鯨鯊館5天」產品中，使用威海進、青島出的雙點操作，更加便利，安排鯨鯊館也增添活潑元素，並祭出送小費1,000元的優惠；河南也推出升等艾美酒店1晚，以上超值價16,900元，同業可再退1,000元。

在過年的部分，貼心送耳機專屬導覽服務，增加深度更輕鬆。山西2/16出發，體驗親手包餃子、剪紙等賀歲活動，除夕餐標也提高至人民幣100元；山東2/18出發，特別安排在牟氏莊園DIY大餛飩；河南2/19出發，且升等3排總統座椅，更加舒適，初一合菜餐標也達人民幣150元，以上皆限定1團出發，欲購從速。

北京冬季全程5星市場 最低10,900元起 過年早鳥每人省2,000元

華北部份，「精省北京居庸館長城5天」推出冬季促銷價10,900元，挑戰市場最低，全程安排入住5星萬豪酒店4晚；另有天津北京雙城行程，在天津升等住到喜達屋的最高等級「超五星聖瑞吉酒店」，讓旅客體驗享有管家服務的特別經驗。

另支主推行程「小資無購物～北京古北水鎮司馬台長城5天」，也升等1晚5星萬豪酒店，並在飯店內用自助晚餐，也安排內行人知道、背包客喜愛的～司馬台長城，為中國唯一一處保留明代

原貌的長城，整個長城城牆依險峻山勢而築；另遊覽有北方烏鎮之稱的古北水鎮，是在原有的5個自然村落基礎上整治改建而成，保存精美國風的山地四合院，總佔地面積9平方公里。整個水鎮，看上去古樸、典雅，將南方水鄉完美地複製到了北方。2014新開幕的杜莎夫人蠟像館也是新的北京亮點，此外提供1天自由活動時間讓客人自由洽商訪友，且不推自費行程。

過年部分，北京航班無論5天8天機位都十分齊全，卡除夕、初一餐標也提高至人民幣200元，保障旅遊品質，12/31前早鳥報名可優惠2,000元。

經濟實惠 過年來華東 短天數好選擇

主打經濟實惠的華東，反應航空票價調整，不因過年價格拉太高，且搭配早鳥價減2,000元優惠，在有限的假期利用，華東是很好的選擇。年前出發的「江南雙古鎮西湖夜秀5天」，不但升等1晚喜來登酒店，也享用大閘蟹風味餐，食宿全面升級，同業價最低8,900元，相當驚艷超值。江南地區在11、12月的銷售十分熱烈，團數眾多的「雙NO江南，上蘇杭雙古鎮5天」，也採無自費、無購物，不以其他名目收費，旅客接受度高，同業價最低14,800元，現正熱購中。

長沙過年升等洲際酒店 春季貴州賞油菜花田

年前出發的「銀色長沙～張家界鳳凰、雙溶洞雙秀8天」，每週一、三、

產品包裝優勢

1. 因應冬季航空公司票價調整，冬季產品更優惠。
2. 過年出發升等5星/準5星高級酒店，無自費無購物。
3. 過年優惠，早鳥第2人最高省6,000元，並多推出短天數行程，節省團費。



▲中國新年年味濃，春節旅遊產品繽紛多元。

五出發，無購物無自費，同業價最低19,800元。過年部分，張家界2/14、2/21出發，升等2晚洲際酒店，同業只要31,300元起。江西部分推出新廬山、三清山、龍虎山行程，且贈送小費1,600元。

配合2、3月春日主題，推出觀賞油菜花田的行程，有安排金雞嶺、牛街的「金色貴州」系列、及加上金海雪山的「花漾貴州」系列。「金色貴州」同業價最低23,800元；「花漾貴州」升等5星凱悅，車上購物等自費皆不含。（油菜花約在2月初前後陸續開花，因應氣候狀況會有所不同。）

桂林廈門過年全面升等5星， 冬季促銷破盤

而華南部分，「現金一口價～桂林陽朔超值5天」，賞灑江大瀑布、印象張三姐秀，直客價僅8,500元，破盤熱銷；而龍脊梯田6天行程，也保證入住5星/準5星規格。過年在桂林、廈門產品中，全面升等5星酒店，且無自費購物。桂林安排香格里拉飯店、碧蓮夜景、長線船，並升等三排椅、保證入住碧蓮酒店面江房；廈門部分，安排永定、南靖雙土樓，入鼓浪嶼參觀鋼琴博物館、木偶劇，及安排閩南神韻秀，搭配早鳥優惠，更顯超值。

港澳大陸

| 旅 | 遊 | 精 | 選 |



2015 新春遊中國

正咩來賀歲，早鳥享優惠

- 最高減NT6000 -

我們不競價・沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

推薦行程

山西平遙過大年五臺山祈福 8 天 無購物+無自費+耳機導覽	早鳥第2人減6000	35,800起
長沙張家界鳳凰 8 天 5★洲際2晚+無購物	早鳥第2人減4000	31,300起
北京5★香格里拉 慕田峪長城 5 天 無購物	早鳥第2人減4000	27,800起
江南大四喜無購物 5 天 喜來登、雙秀、無自費	早鳥第2人減4000	28,800起
桂林無購物 5 天 香格里拉+碧蓮江景、長線船、贈自費	早鳥第2人減4000	24,800起

百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸 / 東南亞·長灘島 / 日本·韓國 / 頂級遊輪 / 美加·紐澳 / 歐洲·俄羅斯 / 古文明/中南半島 / 關島·帛琉

北京·山西·內蒙

- 熱門搶GO精省北京居庸關長城5天(5★酒店+頤和園) (含税) 10,800起
- 古韻京城北京承德天津8天(紅劇場+京津高鐵+5★威斯汀) (含税) 18,800起
- 特惠山西五臺山雲崗瑰寶平遙古城8天(無購物+送小費) (含税) 23,900起
- 世遺山西古城聖窟五臺山廬山瀑布8天(無購物+無自費) (含税) 25,900起
- 超值精選內蒙古響沙灣山西懸空寺石窟之美5天(無自費) (含税) 23,800起

華東·黃山

- 超值首選江南雙古鎮西湖夜秀5天(升等喜來登+無自費) (含税) 8,900起
- 雙NO江南上蘇杭雙古鎮5天(升等喜來登+無購物+無自費) (含税) 14,800起
- 秋韻頂級洲際江南烏鎮雙秀5天(早去晚回+無自費) (含税) 21,800起
- 品鑒黃山杭州黃山古鎮徽韻秀5天(5★洲際+西海酒店) (含税) 15,800起
- 5★皇冠黃山5天(山上二晚+徽韻秀+西海纜車) (含税) 22,800起

雲南·貴州

- 超值昆大麗環線8天(彝人古鎮+篝火晚會+3秀) (含税) 23,800起
- 直航麗江香格里拉6天(玉龍雪山萬年冰川+給爾登) (含税) 28,800起
- 精彩貴州黃果樹瀑布馬鞍山萬峰湖8天(5★萬麗一晚) (含税) 18,800起
- 貴州黃果樹馬鞍山萬峰湖雙乳峰6天(無購物) (含税) 16,800起
- 風情貴州豪華8天(千戶苗寨+5★凱悅+無購物+無自費) (含税) 23,800起

山東·東北

- 玩美山東定遠龍興館牟氏莊園5天(無購物+送小費) (含税) 14,900起
- 發現山東煙台酒莊曲阜孔聖聖門仙鏡淘金題8天(無購物) (含税) 18,800起
- 精彩山東嶗山曲阜蓬萊8天(泰山2晚+無購物+DIY體驗) (含税) 24,800起
- 雪國童話哈爾濱冰雪節霧凇島雪鄉6天(香格里拉+無購物) (含税) 25,800起
- 冬季促銷東北淨月潭滑雪場2人團8天(休星火鍋+狗拉雪橇) (含税) 18,800起

四川·湖南·長江三峽

- 冬遊九寨溝牟尼溝峨嵋山雙秀8天(5★天堂) (含税) 21,800起
- 威遊九寨溝牟尼溝峨嵋山樂山超值8天(5★喜來登) (含税) 17,300起
- 唯美長沙張家界武陵源精選6天(無購物) (含税) 18,800起
- 最潮長沙武陵源鳳凰岳陽8天(升等一晚皇冠假日) (含税) 22,800起
- 冬遊長沙張家界鳳凰豪華8天(5★洲際2晚+無購物) (含税) 23,800起

廣西·南寧·福建

- 桂林龍脊梯田精選6天(喜來登酒店3晚+贈印象秀) (含税) 11,400起
- 好事成雙樂滿桂林·龍勝6天(灑江大瀑布+無購物) (含税) 18,800起
- 榮華富桂桂林頂級雙秀6天(5★河畔酒店+長線船) (含税) 27,800起
- 超值精選廈門華安土樓4天(3秀+品嘗地道小吃) (含税) 7,888起
- 天下無雙福州武夷山頂級5天(無購物+無自費+威斯汀) (含税) 18,800起

河南·西北·新疆

- 威遊雙城西安鄭州6天(兵馬俑+少林寺+無購物) (含税) 20,800起
- 另類西安千年古都韓城兵馬俑華山8天(無購物+贈秀) (含税) 24,800起
- 精選河南少林寺龍門石窟清明上河園5天(艾美一晚+無購物) (含税) 15,900起
- 豫見河南少林寺龍門石窟萬仙山8天(準5★+無購物) (含税) 21,800起
- 冬遊西域塞天山天池坎兒井喀納斯巴音郭楞9天(無購物+送小費) (含税) 44,800起

海南島·江西

- 夢幻海南熱帶天堂森林豪華4天(準5★酒店+無購物) (含税) 14,800起
- 印象海南東線觀光休閒5天(準5★+南灘銀島+無購物) (含税) 16,800起
- 珍愛海南天涯海角美食豪華6天(升等5★艾美+無購物) (含税) 20,800起
- 直航江西山水名山鳳凰溝超值5天(無購物+無自費) (含税) 15,800起
- 璀璨江西三大名山婺源景德鎮豪華8天(無購物) (含税) 24,800起

香港·澳門

- 《圓明新園+錦繡中華+民俗村主題園》珠海深圳4天 (含税) 8,400起
- 【正洋賀歲強檔】精選香港酒店(四人一室)自由行3天 (含税) 10,088起
- 【三人同遊有省錢】香港自由行3天 (含税) 9,888起
- 【饒跨年】澳門金沙城中區喜來登酒店自由行3天 (含税) 14,288起
- 【正洋賀歲強檔】精選澳門酒店自由行3天 (含税) 14,588起

遇見湘西PAK 直飛張家界銷售首選

無購物無自費 5星級打造市場最高品質

撰文·攝影／劉彥廷

透過復興航空直航張家界之契機，針對今年冬季市場，由天海旅行社、立益旅行社、吉星旅行社、和昌旅行社、富立旅遊、新悅旅行社、龍騰旅行社等業者齊力打造「遇見湘西PAK」，今年9月成立以來，便積極推出多元豐富產品，給予同業市場最佳銷售選擇。

產品包裝優勢

1. 冬季市場獨家直飛張家界，保證出團。
2. 無購物無自費，讓旅客有充裕時間遊覽。
3. 安排搭載WIFI的三排椅巴士安全舒適。



▲（左起）富立旅遊總經理黃文卿、吉星旅行社出境航空票務部副總王志軒、天海旅行社港澳大陸線控汪濬泓、新悅旅行社總經理王志瑞、和昌旅行社總經理鍾震球、龍騰旅行社海外暨包機事業部業務代表彭中庭、立益旅行社團體部呂紹璋。



◀天門山鬼谷棧道。

▼張家界獨特其風景觀值得親自體驗。

◀來到張家界可感受土家族民族的絢麗風情。

看好今年張家界旅遊成長，話題性不斷，遇見湘西PAK利用復興航空直航包機優勢，推出「《冬季系列》遇見湘西～直航阿凡達I See You張家界豪華4日遊／超豪華5日遊」，以及「《冬季系列》遇見湘西～張家界·鳳凰古城5日／7日遊」4支產品。遇見湘西PAK中心—吉星旅行社出境航空票務部副總王志軒指出，遇見湘西PAK掌握機位及票價優勢，包裝出4～7日產品，無論是短天數輕旅行，或是深度暢遊長沙、張家界之行程皆可選擇。目前包裝4日短天數產品同業價14,900元起，推出以來不但震撼市場，更是銷售成績亮眼。

不僅如此，全程保證無購物，並特別安排WIFI的3排椅巴士，強調3年內新車，能讓旅客擁有最安全、舒適的乘車體驗，輕鬆前往各景區，都能讓所有旅客備感尊榮，且車上的WIFI服務，能提供旅客隨時拍照上傳，第一時間與親朋好友分享神奇壯麗的山巒景色，獲得年輕族群青睞。

雙點進出 探訪鳳凰古城

運用復興航空長沙、張家界之航點，推出雙點進出行程，不走回頭路。以張家界進、長沙出的5日，以及長沙進、張家界出的7日安排，特別包裝湖南省湘西土家族苗族自治州的鳳凰古城。在7日行程中，除了張家界國家森林公園，更前往長沙市簡牘博物館、黃興路步行街，以及鳳凰九景：沱江泛舟、東門城樓、虹橋藝術館、萬壽宮、楊家祠堂、沈從文故居、熊希齡故居、崇德堂、古城博物館等，特別安排觀看《魅力湘西》，呈現湘西絕技表演和民族歌舞，帶領旅客深度探訪湖南。

張家界冬日雪景美不勝收

遇見湘西PAK包裝出的價格超值亮眼，行程更是豐富精采，安排走訪天門山國家森林公園楊家界（纜車上）、袁家界、天下第一橋、懸浮山、迷魂台（百龍電梯下）、張家界國家森林公園金鞭溪、水繞四門、十里畫廊、天門

山、一生要體驗一次的玻璃棧道、土家風情園、地質博物館、田家老院子、溪布街、人間瑤池—寶峰湖（遊船）等，冬季不受影響，且與旺季相比，沒有團體的擁擠人潮，冬季更加寧靜，更適合年長旅客。

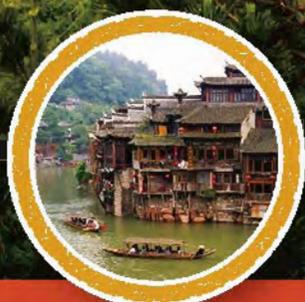
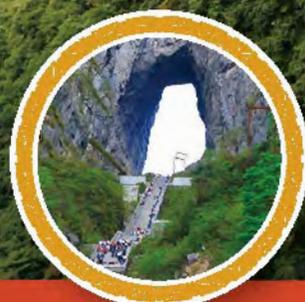
此外，在餐食方面，特別安排土家風味、野山菌風味、養生宴、湘西風味等，打造最道地特色旅程。而住宿也不馬虎，嚴選5星級酒店，如長沙現代凱萊大酒店、張家界陽光酒店、武陵源青和錦江國際度假酒店、鳳凰古城旁的鳳天國際酒店等，要讓旅客感受奢華的住宿體驗，和完善貼心服務。王志軒強調，期盼以此系列商品，將張家界的秀麗風光及人文風情帶給台灣旅客，更為同業帶來獲利商機。

阿凡達很遠，張家界很近，遇見潘朵拉，只需三小時
復興航空獨家直航張家界，全程無購物、無自費，保證出團

遇見

湘西

直航張家界·聆聽阿凡達傳奇



冬季系列 遇見湘西 直航阿凡達 - I See You 張家界

豪華4日遊

- ◆ 行程特色：楊家界纜車、百龍電梯、張家界國家森林公園、寶峰湖遊船、三排座椅新車。
- ◆ 特別贈送：土家風情園+袁家寨子+田家老院子+天門狐仙秀或魅力湘西歌舞秀。
- ◆ 嚴選五星酒店住宿、精選湖南美食。

即日起至~2015/2/28，每週二出發

連假、農曆年間價格另計

同業價\$ **14900** 起含稅

豪華5日遊

- ◆ 行程特色：楊家界纜車、百龍電梯、天門山、張家界國家森林公園、寶峰湖遊船、三排座椅新車。
- ◆ 特別安排：土家風情園+袁家寨子+地質博物館+天門狐仙秀或魅力湘西歌舞秀。
- ◆ 嚴選五星酒店住宿、精選湖南美食。

即日起至~2015/2/28，每週五出發

連假、農曆年間價格另計

同業價\$ **20900** 起含稅

張家界·鳳凰古城5日遊

- ◆ 復興航空直航 ◆ 嚴選五星酒店
- ◆ 特別安排：魅力湘西歌舞秀
- ◆ 行程特色：天門山國家森林公園(纜車上下) 鬼谷棧道、天空步道、天門洞 張家界國家森林公園、袁家界風景區 百龍天梯下、十里畫廊 鳳凰古城、沱江泛舟

張進長出，每週二出發
市場唯一不走回頭路

同業價\$ **22900** 起含稅

張家界·鳳凰古城7日遊

- ◆ 復興航空直航 ◆ 嚴選五星酒店
- ◆ 特別安排：魅力湘西歌舞秀
- ◆ 行程特色：鳳凰古城、鳳凰九景 張家界國家森林公園、十里畫廊(單程小火車) 寶峰湖(含遊船)、袁家界風景區 百龍天梯下、楊家界風景區、黃龍洞遊船 天門山國家森林公園、天空步道、天門洞

長進張出，每週六出發
市場唯一不走回頭路

同業價\$ **26900** 起含稅

富立(02)2509-0048 龍騰(02)2181-0606 和昌(02)2531-8338 天海(02)2507-7511

新悅(02)7702-6677 立益(02)2523-0566/(04)2315-3141 吉星(02)2531-0778

Ancient 古文明之旅
EGYPT
埃及 10天

尼羅河遊輪紅海・送阿布辛貝

春節
早鳥

NET 64,900 起
2/10.11.21.22.23

NET 74,900 起
2/19.20



阿提哈德航空
ETIHAD
AIRWAYS



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北
(02)7701-6866
(02)2563-6119

台中
(04)2326-7288